

北朝石刻資料選注 (二)

「北朝石刻資料の研究」班

目次

(十一) 鄭義碑

(十二) 論經書詩

(十三) 魏代揚州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌銘

(十四) 刁遵墓誌

(十五) 梁始興忠武王蕭憺碑 (南朝梁)

原石 山東省平度市天柱山

北魏中書令鄭文公(義)下碑 (NANO122)

立碑 永平四年(五一)

拓高 高六尺三寸 廣一丈八寸五分 (『金石補正』卷一四)

高二〇一釐 寬三九二釐 (北京歷代石刻拓本匯篇)*

上碑とする)

高六尺五寸 巾十一尺ほど (『書跡名品叢刊』)

高五尺 廣九尺八寸 (『十二硯齋金石過眼錄』)

高七尺八寸 廣一丈一尺四寸 (『山左金石志』)

高三・四メートル 幅三・六メートル (『天柱山の摩崖
鄭道昭研究』)

楷書 本文五十一行 行二十九字

原石 山東省萊州市雲峯山

(十一) 鄭義碑

北魏中書令鄭文公(義)上碑 (NANO123)

立碑 永平四年(五一)

拓高 高八尺四寸 寬三尺四寸六分 (『金石補正』卷十四)

高八尺五寸 巾三尺五寸 (『書跡名品叢刊』二支社)

摩崖 高四・六メートル 幅一・五メートル (『天柱山の摩崖
鄭道昭研究』)

楷書 二十行 行五十字



北魏中書令鄭文公(義)上碑

著錄

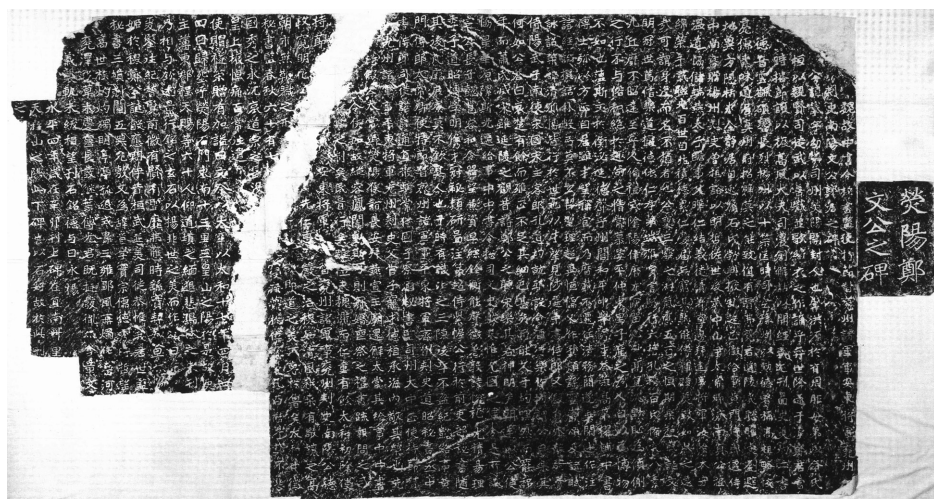
『金石錄』、『寶刻叢編』(『金石錄』を引用)、『潛研堂金石文跋尾』、『山左金石志』(下碑)、『平津讀碑記』、『八瓊室金石補正』(上碑)、『十二硯齋金石過眼錄』(下碑)、『雪堂金石文字跋尾』

(釋文篇)

上碑

魏故中書令秘書監鄭文公之碑公諱 義字幼麟司州滎陽開封人□肇
洪源於有周附母弟以命氏桓以親賢司徒武以善職
並歌緇衣之作誦乎奕世逮鄭君當時播節讓以振高風大夫司農創解詁以
開經義揚州淵謀以十策匡時豫州司空以勳德著
稱高祖略恢亮儒素味道居真趙石之興徵給事黃門侍郎遷侍中尚書贈楊
州刺史曾祖豁以明哲佐世後燕中山尹太常卿濟
南貞公祖溫道協儲端燕太子瞻事父睡仁結義徒績著甯邊拜建威將軍汝

陰太守綿榮攸載聯光千世公稟三靈之純氣應五
百之恒期乘和載誕文明冠世篤信樂道據德依仁孝弟端雅寡言啟行六籍
孔精百氏備究陰陽律曆尤所留心常慕平仲子產
之爲人也溫斯文於衡泌延德聲乎州閭舉秀才答策高弟擢補中書博士任
清務簡遂乘閑述作注諸經論撰話林及諸文賦詔
策 辭清雅博遷中書侍郎假員外散騎常侍南使宋國宋主客郎孔
道均就邸設會酒行樂作均謂公曰樂其何如公答
曰哀 楚有餘而雅正不足其細已甚而能久乎均嘿然而罷移年而
蕭氏滅宋雖延陵之觀昔詩鄭公之聽宋樂其若神
明矣朝廷 以公使協皇華原隰斯光遷給事中中書令摠司文史敷奏惟
允國之律令是所議定公長子懿邕谷和令器望兼
資早綜詮衡 能聲徽着敦詩悅禮尤精易理季子道昭博學經書才冠祕
穎研注晉史文侍紫輻每在朝堂公行於前吏部祕
書隨其後凡厥 庶寮莫不欽其人也于時有識比之三陳後年不盈紀懿給



北魏中書令鄭文公（義）下碑

事黃門侍郎太常卿使持節平東將軍齊州刺史

昭中書侍郎國子祭酒通直散騎常侍祕書監司州大中使持節平東將

軍光州刺史父官子寵才德相承海內敬其榮也太

和初除公使持節安東將軍袁州刺史南陽公德政寬明化先仁惠不嚴

之治穆如清風太和徵祕書監春秋年六十有七

寢疾薨乎位凡百君子莫不悲國秀之永沉哀道宗之長沒皇上振悼痛

百常往遣使賻襚策贈有加諡曰文祭以太牢葬乎

熒陽石門 東南十三里三皇山之陽於是故吏主簿東郡程天賜

等六十人仰道墳之緬邈悲鴻休之未刊乃相與欽

述景行銘之玄石以揚非世之美而作頌曰

爰鑒往紀歷覽前徽有賢有聖靡弗應時繇實契似且亦協姬於穆鄭

公誕叡應期伊昔桓武並美司徒恭惟我君世監秘

書三墳剋闡五典允敷文為辭首學實宗儒德秀時哲望高世族灼灼

獨明亭亭孤逸式胄三雍鄒風再燭作岳河兗澤移

木慶靈長發繼葉傳光君既挺發胤亦含章文義襲軌朱紱相望刊石

銘德与日永揚

永平四年歲在辛卯刊

下碑

熒陽鄭

文公之碑

魏故中書令祕書監使持節督兗州諸軍事安東將軍兗州

刺史南陽文公鄭君之碑草

公諱義字幼麟司州熒陽開封人也肇洪源於有周胙母弟以命氏

桓以親賢司徒武以善職並歌緇衣之作誦乎奕世降逮于漢鄭君當

時播節讓以振高風大夫司農創解詁以開經義迹刊叢史美灼二書

德音雲纓碩響長烈楊州以十策匡時司空豫州以勳德著稱高祖略恢

亮儒素味道居真州府招辟莫之能致值有晉弗競君道陵夷賤曜虔劉避

地冀方隱括求全靜居自逸屬石氏勃興撥亂起正徵給事黃門侍郎(郎

『金石補正』作「節」遷侍

中尚書贈楊州刺史曾祖豁以明哲佐世後燕中山尹太常卿濟南貞公祖

溫道協儲端燕太子瞻事父擘(擘『金石補正』作「攬」仁結義徒續着寧

邊拜建威將軍汝陰太守

綿榮千載聯光百世自非積德累仁慶屆無窮其熱能傳輝踵美致如此之遠

哉可謂身沒而名不朽者也公稟三靈之淑氣應五百之恒期乘和載誕文

明冠世篤信樂道據德依仁孝弟端雅寡言愍行六藉孔精百氏備究八素

九丘(丘『金石補正』作「邱」靡不昭達至乎人倫禮式陰陽律曆尤所留

心然高直沉默恥為傾側

之行不与俗和絕於趣向之情常慕晏平仲東里子產之為人自以為博物

不如也蓋斯文於衡泌延德聲乎州閭和平中舉秀才答策高第擢補中書

博士弥以方正自居雖才望稱官而乃曆載不遷任清務簡遂乘閑述作注

諸經論撰話林數寫莫不玄契聖理超異恒儒又作孔顏誄靈巖頌及諸賦

詠詔策辭清雅博皆行於世也以才望見陟遷中書侍郎又假員外散騎常

侍陽武子南使宋國宋主客郎孔道均就邸設會酒行樂作均謂公曰樂其

何如公答曰哀楚有餘而雅正不足其細已甚矣而能久于均嘿然而罷移

年而蕭氏滅宋雖延陵之觀昔詩鄭公之聽宋樂其若神明矣朝廷以公使

協皇華原隰斯光遷給事中中書令德司文史敷奏惟允國之律令是所議

定公長子懿邕容和令器望兼資早綜銓衡能警徹着敦詩悅禮尤精易理

季子道昭博學明儒才冠祕穎研晷注篆超侍紫幄公行於前吏部祕書隨

其後凡厥庶寮莫不欽其人也于時有識比之三陳後年不盈紀懿給事黃

門侍郎太常卿使持節督齊州諸軍事平東將軍齊州刺史道昭祕書丞中

書侍郎司徒諮議通直散騎常侍國子祭酒祕書監司州大中正使持節督

光州諸軍事平東將軍光州刺史父官子寵才德相承海內敬其榮也先

時假公太常卿熒陽侯詣長安拜燕宣王廟還解太常其給事中中書

令侯如故縱容鳳闈動斯可則冠婚喪祭之禮書疏報問之式

〔公〕之制矣民胥行矣雖位未槐鼎而仁重有餘太和初除使

持節 安東將軍 督兖州諸軍事兖州刺史南陽公德

政寬明化 先仁惠〔嚴〕之治穆如清風耕桑有敬讓之高

朝市無鞭撻之刑 即道之美不專於魯矣太和中徵

秘書監春秋六十有七 寢疾薨於位 凡百君子莫不悲

國秀之永沈哀道宗之長沒

皇上振悼痛百常往遣

使贈綵策贈有加諡曰文祭以太牢以太和十七年四月廿

四日歸葬乎熒陽石門東南十三里三皇山之陽於是故吏

主薄東郡程天賜等六十人仰道墳之緬邈悲鴻休之未刊

乃相与欽述景行銘之玄石以揚非世之美而作頌曰

爰鑒往紀稽覽前微有賢有聖靡弗應時繇實契奴且亦協

姬於穆鄭公誕叡應期伊昔桓武並美司徒恭惟我君世監

秘書三墳剋闢五典允敷文為辭首學實宗儒德秀時哲望

高世族灼灼獨明亭亭孤逸式胄三雍鄒風再燭作岳河

亮澤移草木慶靈長發繼葉傳光君既挺發胤亦含章文

義襲軌朱紱相望刊石銘德与日永揚

永平四年歲在辛卯刊上碑在直南卅里

天柱山之陽此下碑也以石好故於此刊

之

(語注篇) 下碑

魏故中書令祕書監使持節督兗州諸軍事安東將軍兗州刺史南陽文公鄭君之碑草⁽¹⁾

公諱義。字幼麟⁽²⁾。司州滎陽開封人也。肇洪源於有周。昨母弟以命氏⁽³⁾。桓以親賢司徒。武以善戰並歌⁽⁴⁾。緇衣之作。誦乎奕世⁽⁵⁾。降逮于漢。鄭君當時。播節讓以振高風⁽⁶⁾。大夫司農。創解詁以開經義⁽⁷⁾。迹刊畫史。美灼二書⁽⁸⁾。德音雲翻。碩響長烈⁽⁹⁾。楊州以十策匡時⁽¹⁰⁾。司空豫州以勳德著稱⁽¹¹⁾。高祖略。恢亮儒素。味道居真⁽¹²⁾。州府招辟。莫之能致⁽¹³⁾。值有晉弗競。君道陵夷⁽¹⁴⁾。綵曜虔劉。避地冀方⁽¹⁵⁾。隱括求全。靜居自逸⁽¹⁶⁾。屬石氏勃興。撥亂起正⁽¹⁷⁾。徵給事黃門侍郎。遷侍中尚書。贈楊州刺史。曾祖豁。以明哲佐世。後燕中山尹太常卿。濟南貞公。祖溫。道協儲端。燕太子瞻事。父曄。仁結義徒。續着寧邊。拜建威將軍汝陰太守。綿榮千載⁽²⁰⁾。聯光百世⁽²¹⁾。自非積德累仁。慶屆無窮⁽²²⁾。其熟能傳輝踵美。致如此之遠哉⁽²³⁾。可謂身沒而名不朽者也⁽²⁴⁾。公稟三靈之淑氣。應五百之恒期⁽²⁵⁾。乘和載誕。文明冠世⁽²⁶⁾。篤信樂道。據德依仁⁽²⁷⁾。孝弟端雅。寡言駁行⁽²⁸⁾。六藉孔精⁽²⁹⁾。百氏備究⁽³⁰⁾。八素九丘。靡不昭達⁽³¹⁾。至乎人倫禮式。陰陽律曆。尤所留心⁽³²⁾。然高直沉默。恥為傾側之行⁽³³⁾。不与俗和。絕於趣向之情⁽³⁴⁾。常慕晏平仲東里子產之為人。自以為博物不如也⁽³⁵⁾。蓋斯文於衡泌。延德聲乎州閭⁽³⁶⁾。和平中。舉秀才。答策高第。擢補中書博士⁽³⁷⁾。弥以方正自居。雖才望稱官。而乃曆載不遷⁽³⁸⁾。任清務簡。遂乘閑述作⁽³⁹⁾。注諸經論。撰話林數弓⁽⁴⁰⁾。莫不支契聖理。超異恒儒⁽⁴¹⁾。又作孔顏誄。靈巖頌。及諸賦詠詔策。辭清雅博。皆行於世也⁽⁴²⁾。以才望見陟遷中書侍郎。又假員外散騎常侍。陽武子。南使宋國。宋主客郎孔道均。就邸設會。酒行樂作。均謂公曰。樂其何如⁽⁴³⁾。公答曰。哀楚有餘。而雅正不足。其細已甚矣。而能久于。均嘿然而罷⁽⁴⁴⁾。移年而蕭氏滅宋⁽⁴⁵⁾。雖延陵之觀昔詩。鄭公之聽宋樂。其若神明矣⁽⁴⁶⁾。朝廷以公使協皇華。原隰

斯光⁽⁵²⁾。遷給事中中書令。德司文史⁽⁵³⁾。敷奏惟允。國之律令。是所議定⁽⁵⁴⁾。

公長子懿。邕容和令。器望兼資⁽⁵⁵⁾。早綜銓衡。能聲徽着⁽⁵⁶⁾。敦詩悅禮。尤精易理⁽⁵⁷⁾。季子道昭。博學明備。才冠祕穎⁽⁵⁸⁾。研量注篆。超侍紫幄⁽⁵⁹⁾。公行於前。吏部祕書隨其後⁽⁶⁰⁾。凡厥庶寮。莫不欽其人也。于時有識。比之三陳⁽⁶¹⁾。後年不盈紀。懿給事黃門侍郎。太常卿。使持節督。齊州諸軍事。平東將軍。齊州刺史。道昭祕書丞中書侍郎。司徒諮議。通直散騎常侍。國子祭酒。祕書監。司州大中正。使持節。督光州諸軍事。平東將軍。光州刺史。父官子寵。才德相承。海內敬其榮也⁽⁶²⁾。先時。假公太常卿。滎陽侯。詣長安。拜燕宣王廟⁽⁶³⁾。還解太常。其給事中。中書令。侯如故。縱容風聞。動斯可則⁽⁶⁴⁾。冠婚喪祭之禮。書疏報問之式⁽⁶⁵⁾。公之制矣⁽⁶⁶⁾。民胥行矣⁽⁶⁷⁾。雖位未槐鼎。而仁重有餘⁽⁶⁸⁾。太和初。除使持節。安東將軍。督兗州諸軍事。兗州刺史。南陽公。德政寬明。化先仁惠⁽⁶⁹⁾。嚴之治。穆如清風⁽⁷⁰⁾。耕桑有敬讓之高。朝市無鞭撻之刑⁽⁷¹⁾。即道之美。不專於魯矣⁽⁷²⁾。太和中。徵祕書監。春秋六十有七。寢疾薨於位⁽⁷³⁾。凡百君子。莫不悲國秀之永沈。哀道宗之長沒⁽⁷⁴⁾。皇上振悼。痛百常往⁽⁷⁵⁾。遣使贈襚。策贈有加⁽⁷⁶⁾。諡曰文。祭以太牢⁽⁷⁷⁾。以太和十七年四月廿四日。歸葬乎滎陽石門東南十三里三皇山之陽⁽⁷⁸⁾。於是故吏主簿東郡程天賜等六十人。仰道墳之緬邈。悲鴻休之未刊⁽⁷⁹⁾。乃相与欽述景行。銘之玄石。以揚非世之美。而作頌曰⁽⁸⁰⁾。

爰鑿往紀。稽覽前徽⁽⁸¹⁾。有賢有聖。靡弗應時⁽⁸²⁾。繇實契似。且亦協姬⁽⁸³⁾。於穆鄭公。誕叡應期⁽⁸⁴⁾。伊昔桓武。並美司徒⁽⁸⁵⁾。恭惟我君。世監祕書⁽⁸⁶⁾。三墳剋闡。五典允敷⁽⁸⁷⁾。文為辭首。學實宗儒⁽⁸⁸⁾。德秀時哲。望高世族⁽⁸⁹⁾。灼灼獨明。亭亭孤逸⁽⁹⁰⁾。式胄三雍。鄒風再燭⁽⁹¹⁾。作岳河兗。澤移草木⁽⁹²⁾。慶靈長發。繼葉傳光⁽⁹³⁾。君既挺發。胤亦含章⁽⁹⁴⁾。文義襲軌。朱紱相望⁽⁹⁵⁾。刊石銘德。与日永揚⁽⁹⁶⁾。

永平四年。歲在辛卯刊。上碑在直南卅里天柱山之陽⁽⁹⁷⁾。此下碑也。以

石好故。於此刊之。

(1) 魏故中書令祕書監使持節督兗州諸軍事安東將軍兗州刺史南陽文公鄭君

『魏書』卷五十六「鄭義傳」：「文明太后爲父燕宣王立廟於長安。初成。以（鄭）義兼太常卿。……詣長安拜廟。刊石建碑於廟門。還。以使功。仍賜侯爵。加給事中。出爲安東將軍·西兗州刺史。假南陽公。……文明太后爲高祖納其女爲嬪。徵爲祕書監。」

(2) 公諱義 字幼麟 司州滎陽開封人也

公諱義 字幼麟 滎陽開封人。『北史』卷三十五「鄭義傳」：「鄭義。字幼麟。滎陽開封人。」
滎陽開封 』『晉書』卷十四「地理志」：「司州……州統郡一十二。……滎陽郡（泰始二年置）……開封（宋蓬池在東北。或曰蓬澤）」。

(3) 肇洪源於有周 昨母弟以命氏

肇洪源 』『後漢書』列傳五十下「蔡邕傳」：「作釋誨。以戒厲云……曩者。洪源辟而四陳集。武功定而干戈戢。」
王粲「太廟頌」（『初學記』卷十三禮部上·宗廟）：「思皇烈祖。時邁其德。肇啓洪源。貽燕我則。」
有周 』『書』召誥：「王先服股御事。比介于吾有周御事。」
蔡邕「郭有道碑文」（『文選』卷五十八）：「先生諱泰……其先出自有周。」

昨母弟 』『春秋左氏傳』隱公八年：「衆仲對曰。天子建德。因生以賜姓。昨之士。而命之氏。諸侯以字爲諡。因以爲

族。『史記』卷四十二「鄭世家」：「鄭桓公友者。周厲王少子而宣王庶弟也（『史記集解』徐廣曰。年表云母弟）。

宣王立二十二年。友初封于鄭。封三十三歲。百姓皆便愛之。幽王以爲司徒。和集周民。周民皆說。河雒之間。人便思之。爲司徒一歲。幽王以褒后故。王室治多邪。諸侯或畔之。於是桓公問太史伯曰。王室多故。豫安逃死乎。太史伯對曰。獨雒之東土。河濟之南可居。公曰。何以。對曰……桓公曰。善。於是卒言王。東徙其民雒東。而號鄭果獻十邑。竟國之。」

(4) 桓以親賢司徒 武以善職並歌

桓以親賢司徒 』注（3）參照。
親賢 』『禮記』表記：「今父之親子也。親賢而下無能。」
武 』『史記』卷四十二「鄭世家」：「（桓公）二歲。犬戎殺幽王於驪山下。并殺桓公。鄭人共立其子掘突。是爲武公。」

善職 』『詩經』鄭風「緇衣」：「緇衣美武公也。父子竝爲周司徒。善於其職。國人宜之。故美其德以明。有國善善之功焉。」顏延之「三月三日宴西池詩」（『藝文類聚』卷四歲時部）：「帝宗菴謫。惟城惟蕃。衰衣善職。彤弓受言。飾館春宮。稅鑣青輅。長筵透迤。浮觴沿沂。」

(5) 緇衣之作 誦乎奕世

緇衣之作 』注（4）「善職」參照。
奕世 』『國語』周語上：「我先王不甞用失其官。而自竄于戎翟之間。不敢怠業。時序其德。纂修其緒。修其訓典。朝夕恪勤。守以惇篤。奉以忠信。奕世載德。不忝前人。」
降逮于漢 鄭君當時 播節讓以振高風

(6)

降逮于漢。『三國志』魏志卷二十五「高堂隆傳附棧潛傳」：「始自三皇。爰暨唐虞。咸以博濟加于天下。醇德以洽。黎元賴之。三王既微。降逮于漢。治日益少。喪亂弘多。自時厥後。亦罔克乂。」

鄭君當時。『史記』卷一百二十「鄭莊傳」：「鄭當時。字莊。陳人也。其先鄭君嘗為項籍將。籍死。已而屬漢。高祖令諸故項籍臣名籍。鄭君獨不奉詔。詔盡拜名籍者為大夫。而逐鄭君。鄭君死孝文時。鄭莊以任俠自喜。脫張羽於屐。聲聞梁楚之間。孝景時。為太子舍人。每五日洗沐。常置驛馬長安諸郊。存諸故人。請謝賓客。夜以繼日。至其明旦。常恐不徧。莊好黃老之言。其慕長者如恐不見。年少官薄。然其游知交皆其大父行。天下有名之士也。……莊為太史。誠門下。客至。無貴賤無留門者。執賓主之禮。以其貴下人。莊廉。又不治其產業。仰奉賜以給諸公。然其餽遺人。不過算器食。每朝。候上之間。說未嘗不言天下之長者。其推轂士及官屬丞史。誠有味其言之也。常引以為賢於己。未嘗名吏。與官屬言。若恐傷之。聞人之善言。進之上。唯恐後。山東士諸公以此翕然稱鄭莊。」

播節讓。陸機「辨亡論上」(『文選』卷五十三)：「用集我大皇帝。以奇蹤襲於逸軌。叡心因乎令圖。從政咨於故實。播憲稽乎遺風。」

禮記。曲禮上：「君子恭敬。撝節。退讓以明禮。」

以振高風。夏侯湛「東方朔畫贊序」(『文選』卷四十七)：「僕自京都言歸定省。親先生之縣邑。想先生之高風。徘徊路寢。見先生之遺像」。cf.『舊唐書』卷一百八十九上「儒學上·蕭德言傳」：「以年老。請致仕。太宗不許。又

遺之書曰：……頃年已來。天下無事。方欲建禮作樂。偃武修文。卿年齒已衰。教將何恃。所冀才德猶茂。臥振高風。使濟南伏生。重在於茲日。關西孔子。故顯於當今。」

(7) 大夫司農 創解詁以開經義

大夫司農。『後漢書』列傳第二十六「鄭興傳」：「鄭興字少贛。河南開封人也。少學公羊春秋。晚善左氏傳。遂積精深思。通達其旨。同學者皆師之。天鳳中。將門人從劉歆講正大義。歆美興才。使撰條例·章句·訓詁。及校三統歷。……侍御史杜林。先與興同寓隴右。乃薦之曰。竊見河南鄭興。執義堅固。敦悅詩書。好古博物。見疑不惑。有公孫僑·觀射父之德。宜侍帷幄。典職機密。昔張仲在周。燕翼宣王。而詩人悅喜。惟陛下留聽少察。以助萬分。乃徵為太中大夫。……(鄭)衆字仲師。年十二。從父受左氏春秋。精力於學。明三統歷。作春秋難記條例。兼通易·詩。知名於世。……建初六年。代鄧彪為大司農」。同第五十四「盧植傳」：「中興以來。通儒達士。班固·賈逵·鄭興父子。竝敦悅之」。cf.唐·賈公彥「序周禮廢興」：「故鄭玄序云。世祖以來。通人達士。大中大夫鄭少贛名興。及子大司農仲師名衆。故議郎衛次仲。侍中賈君景伯。南郡太守馬季長。皆作周禮解詁。」

經義。『漢書』卷二十五下「郊祀志下」：「成帝崩。皇太后詔有司曰。皇帝即位。思順天心。遵經義。定郊禮。天下說憲。」

(8) 迹刊畧史 美灼二書

圖史。『漢書』卷九十七下「外戚·班婕妤傳」：「婕妤退處東宮。作賦自傷悼。其辭曰。……陳女圖以鏡監兮。顧

女史而問詩」。顏延之「宋文皇帝元皇后哀策文」〔文選〕卷五十八〕：「孝達寧親。敬行宗祀。進思才淑。傍綜圖史」。

美灼Ⅱ『書』呂刑：「灼于四方。罔不惟德之勤」。

二書Ⅱ『漢書』『後漢書』に立傳されていることを指すか。

(9) 德音雲讎 碩響長烈

德音Ⅱ『詩經』豳風「狼跋」：「公孫碩膚。德音不瑕」。

雲讎Ⅱcf.陳・王瑳「洛陽道」〔古詩紀〕卷一一六〕：「浮雲翻似蓋。流水倒成雷」。

碩響Ⅱ陸雲「祖考頌」〔漢魏六朝百三集〕：「二后重規。世有哲人。肅雍碩響。萬載是振」。

長烈Ⅱ『國語』晉語九：「君有烈名。臣無畔質」。

楊州以十策匡時

(10)

楊州以十策Ⅱ『後漢書』列傳第六十「鄭太傅」：「鄭太字公業。河南開封人。司農衆之曾孫也。少有才畧。靈帝末。知天下將亂。陰交結豪桀。家富於財。有田四百頃。而食常不足。名聞山東。……(何)進尋見害。(董)卓果作亂。公業等與侍中伍瓊・卓長史何顒共說卓。以袁紹爲勃海太守。以發山東之謀。及義兵起。卓乃會公卿。議大發卒討之。羣僚莫敢忤旨。公業恐其衆多益橫。凶彊難制。獨曰。夫政在德。不在衆也。卓不悅曰。如卿此言。兵爲無用邪。公業懼。乃詭詞更對曰。……乃與何顒・荀攸共謀殺卓。事洩。顒等被執。公業脫身自武關走。東歸袁術。術上以爲揚州刺史。未至官。道卒」。

匡時Ⅱ『後漢書』列傳第五十二「荀淑傳」：「論曰：……平運則弘道以求志。陵夷則濡跡以匡時」。

(11)

司空豫州以動德着稱

司空Ⅱ『晉書』卷四十四「鄭袤傳」：「鄭袤字林叔。滎陽開封人也。高祖衆。漢大司農。父泰。揚州刺史。有高官。袤少孤。早有識鑒。荀攸見之曰。鄭公業爲不亡矣。隨叔父渾。避難江東。時華歆爲豫章太守。渾往依之。歆素與泰善。撫養袤如己子。年十七。乃還鄉里。……魏武帝初封諸子爲侯。精選賓友。袤與徐幹俱爲臨淄侯文學。轉司隸功曹從事。司空王朗辟爲掾。袤舉高陽許允・扶風魯芝・東萊王基。朗皆命之。後咸至大位。有重名。袤遷尙書郎。出爲黎陽令。吏民悅服。……泰始中。詔曰。光祿大夫密陵侯袤。履行純正。守道沖粹。退有清和之風。進有素絲之節。宜登三階之曜。補衰職之闕。今以袤爲司空」。

豫州Ⅱ叔父にあたる鄭渾のことではないかと思われるが、豫州刺史になった記録は見あたらない。

動德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃瓊傳」：「元嘉元年。遷司空。桓帝欲褒崇大將軍梁冀。使中朝二千石以上會議其禮。特進胡廣・太常羊溥・司隸校尉祝恬・太中大夫邊韶等。咸稱冀之動德。其制度寶賞。以宜比周公。錫之山川・土田・附庸」。

着稱Ⅱ『後漢書』列傳第十六「宋弘傳」：「永建元年爲東平相。度遼將軍。立名節。以威恩著稱」。

高祖略 恢亮儒素 味道居眞

高祖略Ⅱ『新唐書』卷七十五上「宰相世系表五上・鄭氏」：「興生衆。字仲師。大司農。衆生城門校尉安世。安世生騎都尉綝。綝生上計掾熙。熙二子泰・渾。渾。魏少

空」。

有素絲之節。宜登三階之曜。補衰職之闕。今以袤爲司空」。

豫州Ⅱ叔父にあたる鄭渾のことではないかと思われるが、豫州刺史になった記録は見あたらない。

動德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃瓊傳」：「元嘉元年。遷司空。桓帝欲褒崇大將軍梁冀。使中朝二千石以上會議其禮。特進胡廣・太常羊溥・司隸校尉祝恬・太中大夫邊韶等。咸稱冀之動德。其制度寶賞。以宜比周公。錫之山川・土田・附庸」。

着稱Ⅱ『後漢書』列傳第十六「宋弘傳」：「永建元年爲東平相。度遼將軍。立名節。以威恩著稱」。

高祖略 恢亮儒素 味道居眞

高祖略Ⅱ『新唐書』卷七十五上「宰相世系表五上・鄭氏」：「興生衆。字仲師。大司農。衆生城門校尉安世。安世生騎都尉綝。綝生上計掾熙。熙二子泰・渾。渾。魏少

空」。

有素絲之節。宜登三階之曜。補衰職之闕。今以袤爲司空」。

豫州Ⅱ叔父にあたる鄭渾のことではないかと思われるが、豫州刺史になった記録は見あたらない。

動德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃瓊傳」：「元嘉元年。遷司空。桓帝欲褒崇大將軍梁冀。使中朝二千石以上會議其禮。特進胡廣・太常羊溥・司隸校尉祝恬・太中大夫邊韶等。咸稱冀之動德。其制度寶賞。以宜比周公。錫之山川・土田・附庸」。

着稱Ⅱ『後漢書』列傳第十六「宋弘傳」：「永建元年爲東平相。度遼將軍。立名節。以威恩著稱」。

高祖略 恢亮儒素 味道居眞

高祖略Ⅱ『新唐書』卷七十五上「宰相世系表五上・鄭氏」：「興生衆。字仲師。大司農。衆生城門校尉安世。安世生騎都尉綝。綝生上計掾熙。熙二子泰・渾。渾。魏少

空」。

有素絲之節。宜登三階之曜。補衰職之闕。今以袤爲司空」。

豫州Ⅱ叔父にあたる鄭渾のことではないかと思われるが、豫州刺史になった記録は見あたらない。

動德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃瓊傳」：「元嘉元年。遷司空。桓帝欲褒崇大將軍梁冀。使中朝二千石以上會議其禮。特進胡廣・太常羊溥・司隸校尉祝恬・太中大夫邊韶等。咸稱冀之動德。其制度寶賞。以宜比周公。錫之山川・土田・附庸」。

着稱Ⅱ『後漢書』列傳第十六「宋弘傳」：「永建元年爲東平相。度遼將軍。立名節。以威恩著稱」。

高祖略 恢亮儒素 味道居眞

高祖略Ⅱ『新唐書』卷七十五上「宰相世系表五上・鄭氏」：「興生衆。字仲師。大司農。衆生城門校尉安世。安世生騎都尉綝。綝生上計掾熙。熙二子泰・渾。渾。魏少

空」。

有素絲之節。宜登三階之曜。補衰職之闕。今以袤爲司空」。

豫州Ⅱ叔父にあたる鄭渾のことではないかと思われるが、豫州刺史になった記録は見あたらない。

府大匠。渾生崇。晉荊州刺史。崇生遙。遙生隨。扶風太守。隨生趙待中略。略六子。翳·豁·淵·靜·悅·楚。豁字君明。燕太子少傅·濟南公。生溫。溫四子。濤·曄·簡·恬。濤居隴西。曄。後魏建威將軍·南陽公。爲北祖。簡爲南祖。恬爲中祖。曄生中書博士茂。一名小白。七子。白麟·胤伯·叔夜·洞林·歸藏·連山·幼麟。因號七房鄭氏。

恢亮「魏故汝南太守寇府君墓誌」(《漢魏南北朝墓誌彙編》一〇六頁)：「其辭曰。恢恢雅亮。勳遠神融」(神龜二年)。

儒素「三國志·魏志」卷十一「袁渙傳」：「(袁) 霸弟微。以儒素稱。遭天下亂。避難交州。司徒辟不至。」

味道「後漢書」列傳第四十三「申屠蟠傳」：「申屠蟠稟氣玄妙。性敏·心通。喪親盡禮。幾於毀滅。至行美義。人所鮮能。安貧樂潛。味道守真。不爲燥濕輕重。不爲窮達易節。」

居眞「陸雲「榮啓期贊」(《陸子龍集》卷六)：「常被裘帶索。行吟於路曰。吾著裘者何求。帶索者何索。遂放志一丘。減景榛藪。居眞思樂之林。利涉忘憂之沼。以卒其天年。」

(13) 州府招辟 莫之能致 (ここより八句、注(16)まで上碑に無し)

州府「三國志」卷十一「邴原傳」：「邴原字根矩。北海朱虛人也。少與管寧俱以操尚稱。州府辟命皆不就。」
招辟「蔡邕「陳太丘碑文」(《文選》卷五十八)：「時年已七十。遂隱丘山。懸車告老。四門修禮。閑心靜居。大將

軍何司徒袁公。前後招辟。使人曉喻云。欲特表。便可入踐常伯。超補三事。紆佩金紫。光國垂勳。先生曰。絕望已久。飾巾待期而已皆遂不至。」
莫之能致「蔡邕「郭有道碑文」(《文選》卷五十八)：「州郡聞德。虛已備禮。莫之能致。羣公休之。遂辟司徒掾。又舉有道。皆以疾辭。」

(14) 值有晉弗競 君道陵夷
弗競「春秋左氏傳」襄公十八年：「晉人聞有楚師。師曠曰。不害。吾驟歌北風。又歌南風。南風不競。多死聲。楚必無功。」cf.「晉書」卷六十列傳贊「懷惠不競。戚藩力爭。」

君道「易」復：「象曰。迷復之凶。反君道也。」
陵夷「漢書」卷十「成帝紀」：「朕既無以率道。帝王之道日以陵夷。意乃招賢選士之路。鬱滯而不通與。將舉者未得其人也。」

(15) 聰曜虔劉 避地冀方

聰曜「晉書」卷一百二「載記二·劉聰」：「劉聰字玄明。一名載。元海第四子也。……於是永嘉四年僭即皇帝位。」同卷一百三「載記三·劉曜」：「劉曜字永明。元海之族子也。少孤。見養於元海。……曜以太興元年僭即皇帝位。」

虔劉「春秋左氏傳」成公十三年：「我君景公引領西望曰。庶撫我乎。君亦不惠稱盟。利吾有狄難。入我河縣。焚我箕郛。夷我農功。虔劉我邊垂。我是以有輔氏之聚。君亦悔禍之延。而欲徼福于先君獻穆。」
避地「論語」憲問：「賢者辟世。其次辟地。」

(16)

隱括求全 靜居自逸

冀方Ⅱ『尚書』五子之歌：「其三曰。惟彼陶唐。有此冀方。」
 隱括Ⅱ『韓詩外傳』卷二：「孔子曰。外寬而內直。自設於隱括之中。直己不直人。善廢而不悒悒。蘧伯玉之行也。」
 『淮南子』卷十「謬稱訓」：「凡人各賢其所說。而說其所快。世莫不舉賢。或以治。或以亂。非自遁。求同乎己者也。己未必得賢。而求與己同者而欲得賢。亦不幾矣。」
 靜居Ⅱ『莊子』盜跖編：「貪財而取慰。貪權而取竭。靜居則溺。體澤則馮。可謂疾矣。」蔡邕「陳太丘碑文」(『文選』卷五十八)：「時年已七十。遂隱丘山。懸車告老。四門備禮。閑心靜居。」

(17)

屬石氏勃興

撥亂起正(上碑は上句を「趙石之興」に作り、下句無し)

自逸Ⅱ『詩經』小雅「十月之交」：「天命不徹。我不敢傲。我友自逸。」蔡邕「陳太丘碑文」(『文選』卷五十八)：「會遭黨事。禁固二十年。樂天知命。澹然自逸。」
 石氏Ⅱ『晉書』卷一百四「載記四·石勒上」：「石勒字世龍。初名匍。上黨武鄉羯人也。」「載記五·石勒下」：「太興二年。勒僞稱趙王。」
 勃興Ⅱ『後漢書』列傳第十八下「馮衍傳」：「乃作賦自厲。命其篇曰顯志。……思唐虞之晏晏兮。揖契稷與爲朋。苗裔紛其條暢兮。至武湯而勃興。」
 撥亂起正Ⅱ『春秋公羊傳』哀公十四年：「撥亂世反諸正。莫近諸春秋。」

(18)

徵給事黃門侍郎 遷侍中尚書 贈揚州刺史

(19)

曾祖豁 以明哲佐世 後燕中山尹太常卿 濟南貞公

曾祖豁Ⅱ『魏書』卷五十六「鄭羲傳」：「曾祖豁。慕容垂太常卿。」注(12) 參照。cf 韓愈「唐故河東節度觀察使榮陽鄭公神道碑文」(『東雅堂昌黎集註』卷二十六)：「韓愈刻其墓碑曰。司馬氏遷江南。有鄭豁者。仕慕容垂國。爲其太子少保。(豁字君明。魏將作大匠五世孫。仕垂爲太常少卿)其孫簡。當提拔魏爲榮陽太守(豁子溫。燕太子詹事。生三子。曄號北祖。恬號中祖。簡號南祖)。」
 後燕Ⅱ『晉書』卷十四地理志上：「幽州……惠帝之後。幽州沒於石勒。及穆帝永和五年。慕容儁僭號於薊。是爲前燕。七年儁移都於鄴。儁死。子暉爲苻堅所滅。堅敗。地復入慕容垂。是爲後燕。」
 明哲Ⅱ『尚書』說命上：「羣臣咸諫于王曰。嗚呼。知之曰明哲。明哲實作則。」崔寔「政論」(『藝文類聚』卷五十二治政部上·論政)：「自堯舜之帝。湯武之王。皆賴明哲之佐。博物之臣。」
 佐世Ⅱ『三國志』卷十四「劉曄傳」：「汝南許劭。名知人。避地揚州。稱曄有佐世之才。」

(20)

祖溫 道協儲端 燕太子瞻事

祖溫Ⅱ cf 『新唐書』卷九十五「高儉傳」：「詔後魏隴西李寶。太原王瓊。榮陽鄭溫。范陽盧子遷·盧澤·盧輔。清河崔宗伯·崔元孫。前燕博陵崔懿。晉趙郡李楷。凡七姓十家。不得自爲昏。」
 儲端Ⅱ沈約「齊故安陸昭王碑文」(『文選』卷五十九)：「還居近侍。兼饗戎秩。候府寄隆。儲端任顯(善曰……)。」

漢書曰。詹事。秦官。掌皇太子家」。

(21) 父暉 仁結義徒 績着寧邊 拜建威將軍汝陰太守

父暉〓 cf. 『元和姓纂』卷四「潘」：「今宋城縣。昉生苾・滿。苾生岳。滿生尼。本居滎陽中牟。孫才。爲晉廣宗太守。因家焉。……滎陽中牟。瑾裔孫居中牟。爲著姓。才元孫聰。生光。南燕太守。女適同郡鄭暉。生小白・同林・連山・幼林等」。

仁結義徒〓『後漢書』列傳第四十八「傅燮傳」：「今天下已叛。而兵不足自守。鄉里羌胡。先佩恩德。欲令棄郡而歸。願必許之。徐至鄉里。率厲義徒。見有道而輔之。以濟天下」。

績着寧邊〓曹植「武帝誄」（『藝文類聚』卷十三帝王部三・魏武帝）：「乃作誄曰。於穆我王。胄稷胤周。賢聖是紹。元懿允休。先侯佐漢。實惟平陽。功成績著。德昭二皇。民以寧一。興詠有章」。「魏書」卷十五「昭成子孫・元暉傳」：「（元）暉又上書。論政要……其二曰。安人寧邊。觀時而動。頃來邊將。亡遠大之略。貪萬一之功。楚梁之好未聞。而蠶婦之怨屢結」。

(22) 綿榮千載 聯光百世（上碑は「千載」を「攸載」に「百世」を「千世」に作る）

綿榮〓張衡「西京賦」（『文選』卷二）：「繚垣綿聯四百餘里。植物斯生。動物斯止」。「綏民校尉熊君碑」（『隸釋』卷十）：「君稟純履正。出自帝宇。緬榮輕舉。厲志疾邪」。千載〓『漢書』卷九十九上「王莽傳」：「於是羣臣乃盛陳莽功德致周成白雉之瑞。千載同符」。陶淵明「扇上畫贊」（『陶淵明集』卷七）：「飲河旣足。自外皆休。緬懷千載」。

託契孤遊」。

百世〓『詩經』大雅「文王」：「文王孫子。本支百世」。謝靈運「歸塗賦」（『藝文類聚』卷二十七・行旅）：「其心賦曰。承百世之慶靈。遇千載之優渥」。cf. 唐・李嶠「攀龍臺碑」（『文苑英華』卷八百七十五）：「於皇聖周。獨與神契。受錄千祀。重光百世」。

(23) 自非積德累仁 慶屈無窮（上碑はここより五句、注(25)まで無し）

積德累仁〓『韓詩外傳』卷七：「今夫子積德累仁爲善久（善曰。善當作日也）矣」。『後漢書』李固傳五十二：「李氏滅矣。自太公已來。積德累仁。何以遇此」。『易』坤：「積善之家。必有餘慶。積不善之家。必有餘殃」を意識している。

(24) 其熟能傳輝踵美 致如此之遠哉

慶屈無窮〓『三國志』卷四十六・孫策傳注所引『吳錄』：「（孫）策使張紘爲書曰。……縱使幼主有他改異。猶望推宗室之譜屬。論近親之賢良。以紹劉統。以固漢宗。皆所以書功金石。圖形丹青。流慶無窮。垂聲管絃」。

傳輝〓『魏書』卷六十四「張彝傳」：「彝又表曰……暨大魏應歷。撥亂登皇。翦彼鯨鯢。龕靖神縣。數紀之間。天下寧一。傳輝七帝。積聖如神」。踵美〓楊雄「劇秦美新」（『文選』卷四十八）：「昔帝纘皇。王纘帝。隨前踵古。或無爲而治。或損益而亡」。『魏故諮議府君墓誌銘并銘』（『漢魏南北朝墓誌彙編』三六九頁）：「有禮有節。信追蹤於往代。無蘊無悖。乃踵美於昔人」。

致遠。諸葛亮「誠子書」(《藝文類聚》卷二十三·人部七·鑿誠)：「夫君子之行。靜以脩身。儉以養德。非澹泊無以明志。非寧靜無以致遠。」

(25) 可謂身沒而名不朽者也

身沒而名不朽。徐幹「中論」卷上「治學」：「昔之君子。成德立行。身沒而名不朽。其故何哉。學也。學也者。所以疏神達思。怡情理性。聖人之上務也。」

(26) 公稟三靈之淑氣。應五百之恒期(淑·上碑は「純」に作る)

三靈。班固「典引」(《文選》卷四十八)：「答三靈之蕃祉。展放唐之明文(善曰。三靈。天·地·人·也)。」

淑氣。魏文帝「典論」(《太平御覽》卷四百四十七·品藻下)：「或有方周成王於漢昭帝者。餘以爲周氏體聖考之淑氣。稟賢妣之胎教。周召爲保傅。呂尚爲太師。」

五百之恒期。《孟子》公孫丑下：「彼一時也。此一時也。其間必有名世者。五百年必有王者興。其間必有名世者。」同盡心下：「孟子曰。由堯舜至於湯。五百有餘歲。若禹皋陶。則見而知之。若湯。則聞而知之。曹植「漢二祖優劣論」(《藝文類聚》卷十二·帝王部二·後漢光武帝)：「是以計功而業殊。比隆則事異。旌德則靡愆。言行則無穢。量力則勢微。論輔則力劣。卒能握乾圖之休徵。應五百之顯期。立不刊之遐迹。建不朽之元功。」

(27) 乘和載誕 文明冠世

乘和。傅亮「侍中王公碑」(《藝文類聚》卷四十八·職官部四·侍中)：「鑠矣公侯。乘和挺生。識深冬潭。文艷春榮。」魏章武王妃穆氏墓誌銘(《新出魏晉南北朝墓誌疏證》二九)「珪璋載誕。本被方盛。玉沂摧光。金姿滅鏡」

(永平二年)。

載誕。嵇康「琴賦」(《文選》卷十八)：「惟椅梧之所生兮。託峻嶽之崇岡。披重壤以誕載兮。參辰極而高驤。謝惠連「祭禹廟文」(《藝文類聚》卷三十八·禮部·宗廟)：「謹遣左曹掾。奉水土之羞。敬薦夏帝之靈。咨聖繼天。載誕英徽。克明克哲。知章知微。運此宏謨。卹彼民憂。」

文明。《尚書》舜典：「濬哲文明溫恭。允塞。玄德升聞。」冠世。《後漢書》列傳第六十八「宦者·呂強傳」：「臣知朝廷不復得聞忠言矣。故太尉段熲。武勇冠世。習於邊事。垂髮服戎。功成皓首。歷事二主。勳列獨昭。」

(28) 篤信樂道 據德依仁

篤信。《論語》泰伯：「子曰。篤信好學。守死善道。危邦不入。亂邦不居。天下有道。則見。無道則隱。」樂道。《史記》卷六十七「仲尼弟子傳」：「子貢問曰。富而無驕。貧而無詘。何如。孔子曰。可也。不如貧而樂道。富而好禮。」

據德依仁。《論語》述而：「子曰。志於道。據於德。依於仁。游於藝。」

(29) 孝弟端雅 寡言愍行

孝弟。《論語》學而：「君子務本。本立而道生。孝弟也者。其爲仁之本與。」《世說新語》文學：「夏侯湛作周詩。成示潘安仁。安仁曰。此非徒溫雅。乃別見孝悌之性。潘因此遂作家風詩。」

端雅。《晉書》卷九十一「儒林傳·徐邈」：「邈姿性端雅。勤行勵學。博涉多聞。以慎密自居。少與鄉人臧壽齊名。下帷讀書。不游城邑。」

寡言啟行Ⅱ『論語』里仁Ⅱ「子曰。君子欲訥於言。而敏於行」。

寡言Ⅱ『禮記』內則Ⅱ「異爲孺子至於宮中。擇於諸母與可者。必求其寬裕慈惠溫良恭敬。慎而寡言者。使爲子師」。
cf. 唐・王維「爲人祭某官文」(『王右丞集箋注』卷二十七)Ⅱ「惟公宏量碩德。寡言敏行。直而能婉。和而不競」。

(30) 六藉孔精 百氏備究

六藉Ⅱ班固「東都賦」(『文選』卷一)Ⅱ「夫大漢之開元也。奮布衣以登皇位。由數菀而創萬代。蓋六藉所不能談。前聖靡得言焉」。「魏故尚書右僕射青州刺史楊君墓誌銘」(『新出魏晉南北朝墓誌疏證』六二)Ⅱ「文兼義德。器實通儒。研精六籍。游訪百書」(太昌元年)。

孔精Ⅱ『書』禹貢Ⅱ「四海會同。六府孔修」。「魏故輔國將軍徐州刺史昌國縣開國侯王使君墓誌」(『漢魏南北朝墓誌彙編』八二頁)「克勳克明。機神是庶。六藝孔修。九德丕著」(延昌四年)。

百氏Ⅱ『漢書』卷一百下「敘傳下」Ⅱ「緯六經。綴道綱。總百氏。贊篇章」。

備究Ⅱ『魏書』卷四十八「高允傳」Ⅱ「臣承旨勅。竝集二省。披覽史籍。備究典紀。靡不敦儒以勸其業。貴學以篤其道」。

(31) 八素九丘 靡不昭達 (上碑はこの二句を缺く)

八素九丘Ⅱ『春秋左氏傳』昭公十二年Ⅱ「王曰。是良史也。子善視之。是能讀三墳・五典・八素・九丘」。
靡不昭達Ⅱ王逸『楚辭章句』卷一Ⅱ「叙曰。昔者孔子叙聖明德。天生不王。俾定經術。乃刪詩書。正禮樂。制作

春秋。以爲後王之法。門人三千。罔不昭達。臨終之日。則大義乖。而微言絕」。

(32) 至乎人倫禮式 陰陽律曆 尤所留心 (上碑は「至乎人倫禮式」の句を缺く)

人倫Ⅱ『孟子』滕文公上Ⅱ「人倫明於上。小民親於下。有王者起。必來取法。是爲王者師」。
禮式Ⅱ『魏書』卷五十四「高閭傳」Ⅱ「大魏應期紹祚。照臨萬方。九服既和。八表咸謐。二聖欽明文思。道冠百代。動遵禮式。稽考舊章。准百王不易之勝法。述前聖利世之高軌」。

(33) 然高直沉默 恥爲傾側之行 (上碑は以下四句を缺く)

陰陽律曆Ⅱ『漢書』卷四十二「任敖傳」Ⅱ「年百餘歲乃卒。著書十八篇。言陰陽律曆事」。
尤所留心Ⅱ『文子』卷下「微明」Ⅱ「此四者。聖人之所留心也。明者之所獨見也」。cf. 『北齊書』卷三十五「劉禕傳」Ⅱ「雖昵友密交。朝夕遊處。莫不加敬。好學。善三禮。吉凶儀制。尤所留心。魏孝昌中。釋巾太學博士」。

高直Ⅱ『後漢書』列傳第六十「鄭太傅」Ⅱ「東州鄭玄學該古今。北海邴原清高直亮。皆儒生所仰。群士楷式」。注(10)「十策」參照。

(34) 不與俗和 絕於趣向之情

沉默Ⅱ『三國志』卷四十二「杜微等傳」Ⅱ「評曰。杜微脩身隱靜。不役當世。庶幾夷皓之概。周羣占天有徵。杜瓊沈默慎密。諸生之純也」。

傾側Ⅱ『荀子』非十二子Ⅱ「率道而行。端然正己。不爲物傾側。夫是之謂誠君子」。

不與俗和Ⅱ『史記』卷八十三「魯仲連傳」…「今死生榮辱。貴賤尊卑。此時不再至。願公詳計而無與俗同」。
 趣向Ⅱ『漢書』卷六十三「武五子・燕刺王旦傳」…「旦曰。前日一男子詣闕。自謂故太子。長安中民趣鄉之。正謹不可止」。

(35) 常慕晏平仲東里子產之爲人 自以爲博物不如也（上碑は「自以爲博物不如也」の句を缺く）

晏平仲・子產・博物Ⅱ『孔子家語』辨政…「孔子曰。夫子產於民爲惠主。於學爲博物。晏子於君爲忠臣。於行爲恭敏。故吾皆以兄事之。而加愛敬」。「春秋左氏傳」昭公元年…「晉侯聞子產之言曰。博物君子也。重賄之」。「論語」憲問…「東里子產潤飾之」。

(36) 濫斯文於衡泌 延德聲乎州閭

斯文Ⅱ『論語』子罕…「子畏於匡。曰。文王既沒。文不在茲乎。天之將喪斯文也。後死者。不得與於斯文也。天之未喪斯文也。匡人其如豫何」。

衡泌Ⅱ『詩經』陳風「衡門」…「衡門之下。可以棲遲。泌之洋洋。可以樂飢」。cf.『宋書』卷二十九「符瑞志下」…「大尉江夏王義恭曰…既惡仲衰。又慙鄭緇。豈忘衡泌。樂道明時。敢述休祉。愧闕令辭」。

德聲Ⅱ曹植「皇太子頌」…「藝文類聚」卷四十五職官部一・諸王…「同年上帝。休祥淑貞。藩臣作頌。光流德聲。吁嗟卿士。祇承豫聽」。

州閭Ⅱ『禮記』曲禮上…「夫爲人子者。三賜不及車馬。故州閭鄉黨稱其孝也。兄弟親戚稱其慈也。僚友稱其弟也。執友稱其仁也。交游稱其信也」。

(37) 和乎中 舉秀才 答策高第 擢補中書博士 弥以方正自居（上碑は「和乎中」と「彌以方正自居」の句を缺く）

舉秀才・擢補中書博士Ⅱ『魏書』卷五十六「鄭羲傳」…「弱冠舉秀才。尙書李孝伯以女妻之。高宗末。拜中書博士。高宗（文成帝）在位四五二〜四六五。和平（四六〇〜四六五）。

方正Ⅱ『史記』卷一百二十一「儒林傳」…「制曰。蓋聞導民以禮。風之以樂。婚姻者。居室之大倫也。今禮廢樂崩。朕甚愍焉。故詳延天下方正博聞之士。咸登諸朝」。

自居Ⅱ『後漢書』列傳第六十「孔融傳」…「融幼有異才。年十歲。隨父詣京師。時河南尹李膺以簡重自居。不妄接士賓客」。

(38) 雖才望稱官 而乃曆載不遷（上碑はこの二句を缺く）

才望Ⅱ『晉書』卷三十一「后妃上・惠賈皇后傳」…「侍中賈模。后之族兄。右衛郭彰。后之從舅。竝以才望居位。與楚王瑋・東安公綏。分掌朝政」。

稱官Ⅱ『荀子』正論篇…「凡爵列官職。賞慶刑罰。皆報也。以類相從者也。一物失稱。亂之端也。夫德不稱位。能不稱官。賞不當功。罰不當罪。不祥莫大焉」。

曆載不遷Ⅱ『三國志』卷四十九「士燮傳」注…「吳書曰。燮稱。卓惡之。乃署教曰。司徒掾士壹。不得除用。故歷年不遷。會卓入闕。壹乃亡歸」。

(39) 任清務簡 遂乘閑述作

任清務簡Ⅱ『後漢書』列傳第二十九「趙咨傳」…「咨在官。清簡。計日受奉。豪黨畏其儉節。視事三年。以疾自乞。

徵拜議郎。「魏故襄威將軍東代群太守尹府君之墓誌銘」(『新出魏晉南北朝墓誌疏證』五二)。「於時東益遼蕃。地殊九服。側僞接寇。警以不虞。鋒鉞交光。務簡良俊」(孝昌二年)。「魏書」卷二十四「張法傳附張白澤傳」。「臣忝茲人闕望。忠臣懈節。而欲使事靜民安。治清務簡。至於委任責成」。

乘閑謝靈運「辭祿賦」(『藝文類聚』卷三十六人部・隱逸上)。「荷賞延之渥恩。在弱齡而覃惠。蒙聖達之眷顧。得乘閑以沉泄」。

述作「禮記」樂記。「故知禮樂之情者能作。識禮樂之文者能述。作者之謂聖。述者之謂明。明聖者述作之謂也」。

〔論語〕述而「子曰。述而不作。信而好古」。

注諸經論 撰話林數弓(上碑は「數弓」の二字を缺く)
注諸經論「三國志」卷十三「王朗傳附肅傳」。「明帝時大司農弘農董遇等。亦歷注經傳。頗傳於世」。「魏書」卷八十四「儒林・孫惠蔚傳」。「暨光武撥亂。日不暇給。而入洛之書二千餘兩。魏晉之世。尤重典墳。收亡集逸。九流咸備。觀其鳩閱史篇。訪購經論。紙竹所載。略盡無遺」。

撰話林數弓「佚」。

(41) 莫不玄契聖理 超異恒儒(上碑はこの二句を缺く)

玄契「戴逵「閑遊贊」(『藝文類聚』卷三十六人部・隱逸上)。「故蔭映巖流之際。偃息琴書之側。寄心松竹。取樂魚鳥。則澹泊之願。於是畢矣。然竒趣難均。玄契罕遇。終古皆孤栖於一巖。獨玩於一流」。

聖理「大梁皇帝敕答臣下神滅論 秘書丞謝舉答」(『弘

明集』卷十)。「竊聞。語曰萬物紛紜。則懸諸天象。衆言舛。則折於聖理」。

超異「說苑」報恩。「如主有超異之恩。則臣必死以復之」。

(42) 恒儒「史記」卷四十六「田敬仲完世家」。「太史敦女奇法章狀貌。以爲非恒人。憐而常竊衣食之。而與私通焉」。又作孔顏誄 靈巖頌 及諸賦詠詔策(上碑は「又作孔顏誄。靈巖頌」の句を缺き、「及諸賦詠詔策」は「及諸文賦詔策」に作る)

孔顏誄「佚」。

孔顏「陸機「君子行」(『文選』卷二十八)。「掇蜂滅天道。拾塵惑孔顏」。

誄「cf.『文心雕龍』誄碑第十二。「周世盛德。有銘誄之文。大夫之材。臨喪能誄。誄者累也。累其德行。旌之不朽也」。

靈巖頌「佚」。

頌「cf.『文心雕龍』頌讚第九。「四始之至。頌居其極。頌者容也。所以美盛德。而述形容也」。

賦詠「後漢書」列傳第七十上「文苑傳上・葛龔」。「著文賦碑誄書記十二編」。cf.『南史』卷三十「何點傳」。「(孔)德璋爲築室焉。園有卞忠貞冢。點植花於冢側。每飲必舉酒酌之。招攜勝侶及名德桑門。清言賦詠。優游自得」。

詔策「漢書」卷八十二「王商傳」。「於是左將軍丹等奏。商位三公。爵列侯。親受詔策爲天下師」。「魏書」卷二十四「高淵傳」。「淵明解制度。多識舊事。與尙書崔元伯參

(43)

定朝儀・律令・音樂。及軍國文記詔策。多淵所爲。cf. 『文心雕龍』原道…「詔策章奏。則書發其源」。
 辭清雅博 皆行於世也（上碑は「皆行於世也」の句を缺く）
 辭清Ⅱ『後漢書』列傳第七十四「列女傳・董祀妻」…「操謂賓客曰。蔡伯喈女在外。今爲諸君見之。及文姬進。蓬首徒行。叩頭請罪。音辭清辯。旨甚酸哀。衆皆爲改容」。雅博Ⅱ『三國志』卷二十二「陳泰傳」…「文王問陔曰。玄伯何如其父司空也。陔曰。通雅博暢。能以天下聲教爲己任者。不如也」。

皆行於世Ⅱ『漢書』卷三十「藝文志」…「傳魯論語者。常山都尉龔奮・長信少府夏侯勝・丞相韋賢・魯扶卿・前將軍蕭望之・安昌侯張禹。皆名家。張氏最後而行於世」。『晉書』卷四十四「盧諶傳」…「撰祭法。注莊子。及文集。皆行於世」。

(44)

以才望見陟遷中書侍郎 又假員外散騎常侍 陽武子
 『魏書』卷五十六「鄭義傳」…「淮北平。遷中書侍郎。……高祖初。兼員外散騎常侍。假寧朔將軍。陽武子。使於劉準。中山王劼。寵幸當世。竝置王官。義爲其傳。是後歷年不轉。資產亦乏。因請假歸。遂盤桓不返。及李冲貴寵。與義姻好。乃就家徵爲中書令」。
 才望Ⅱ注(38) 參照。

陟遷Ⅱ『論衡』治期篇…「長吏秩貴。當階平安以升遷。或命賤不任。當由危亂以貶黜也」。

(45)

南使宋國
 『北史』卷三「高祖孝文帝本紀」…「太和元年……閏月庚午。詔員外散騎常侍李長仁使於宋」。『資治通鑑』宋紀十

(46)

六「順皇帝」…「昇明二年十月」魏員外散騎常侍鄭羲來聘。大和元年是五〇一年。昇明二年は五〇二年。
 宋主客郎孔道均 就邸設會 酒行樂作
 孔道均Ⅱ未詳。

就邸Ⅱ『漢書』卷八「宣帝紀」…「蠻夷君長王侯迎者數萬人。夾道陳。上登渭橋。咸稱萬歲。單于就邸。置酒建章宮。饗賜單于。觀以珍寶」。

設會Ⅱ『魏書』卷一百二「西域・波斯國傳」…「七月七日。十二月一日。其日人庶以上。各相命召。設會作樂。以極權娛」。

酒行Ⅱ『史記』卷一百一十三「南越傳」…「使者皆東鄉。太后南鄉。王北鄉。相嘉・大臣皆西鄉。侍坐飲。嘉弟爲將。將卒居宮外。酒行」。

樂作Ⅱ『漢書』卷七十七「蓋寬饒傳」…「寬饒曰。無多酌我。我乃酒狂。丞相魏侯笑曰。次公醒而狂。何必酒也。坐者皆屬目卑下之。酒酣樂作。長信少府檀長卿。起舞爲沐猴與狗鬪。坐皆大笑」。cf. 『鶴林玉露』卷十六「唐明

皇時。教坊舞馬百匹。天寶之亂。流落人間。魏博田承嗣得之。初不識也。嘗燕賓僚。酒行樂作。馬忽起舞。承嗣以爲妖。殺之」。

(47)

均謂公曰 樂其何如
 其何如Ⅱ『春秋左氏傳』昭公三年…「既成昏。晏子受禮。叔向從之宴。相與語。叔向曰。齊其何如。晏子曰。此季世也。吾弗知。齊其爲陳氏矣」。

(48)

公答曰 哀楚有餘 而雅正不足 其細已甚矣 而能久于
 哀楚Ⅱ阮籍「詠懷詩」(『藝文類聚』卷二十六人部・言

志)：「一日復一日。一夕復一晨。容色改平常。精魂自飄淪。臨觴多哀楚。思我故情人。對酒不能言。悽愴懷酸辛」。

有餘」《詩經》小雅「都人士」：「匪伊垂之。帶則有餘」。

雅正」《續漢書》輿服志上：「漢興。文學既缺。時亦草創。承秦之制。後稍改定。參稽六經。近於雅正」。

其細已甚矣。而能久于」《春秋左傳》襄公二十九年：「吳公子札來聘。見叔孫穆子說之。……請觀於周樂。使工爲之歌周南召南。……爲之歌鄭。曰。美哉。其細已甚。民弗堪也。是其先亡乎。……爲之歌陳。曰。國無主。其能久乎」。

(49) 均嘿然而罷

嘿然而罷」《史記》卷五十七「絳侯周勃世家」：「景帝曰。請得與丞相議之。丞相議之。亞夫曰。高皇帝約非劉氏不得王。非有功不得侯。不如約。天下共擊之。今信雖皇后兄。無功。侯之。非約也。景帝默然而止」。

(50) 移年而蕭氏滅宋

移年」王僧達「祭顏光祿文」(《文選》卷六十)：「流連酒德。嘯歌琴緒。遊顧移年。契闊宴處」。

蕭氏滅宋」《宋書》卷十「順帝本紀」：「(昇明)三年……夏四月壬申。進齊公爵爲齊王。增封十郡。……辛卯。天祿永終。禪位于齊。壬辰。帝遜位于東邸。既而遷居丹陽宮。齊王踐阼」。

(51) 雖延陵之觀昔詩 鄭公之聽宋樂 其若神明矣

延陵之觀昔詩」注(48)參照。
延陵」《史記》卷三十一「吳太伯世家」：「季札封於延陵」。

故號曰。延陵季子」。

觀昔詩」《漢書》卷八十五「杜鄴傳」：「有罪惡者不坐辜罰。無功能者畢受官爵。流漸積猥。正尤在是。欲令昭昭以覺聖朝。昔詩人所刺。春秋所譏。指象如此。殆不在它」。

聽宋樂」《禮記》樂記：「知樂。則幾於禮矣(鄭玄注「知樂。則幾於禮者幾近也。聽樂而知政之得失。則能正君臣民事物之禮也)」。

神明」《漢書》卷一百上「敘傳上」：「廼召屬縣長吏。選精進掾史。分部收捕。及它隱伏。旬日盡得。郡中震栗。咸稱神明」。

(52) 朝廷以公使協皇華 原隰斯光

皇華」《詩經》小雅「皇皇者華序」：「皇皇者華。君遣使臣也。送之以禮樂。言遠而有光華也」。

(53) 遷給事中中書令 德司文史

遷給事中中書令」注(44)參照。
德司」《三國志》卷五十八「陸遜傳」：「君其茂昭明德。修乃懿績。敬服王命。綏靖四方。於乎。總司三事。以訓羣寮。可不敬與。君其勗之」。

文史」《漢書》卷六十五「東方朔傳」：「十二學書。三冬文史足用」。

(54) 敷奏惟允 國之律令 是所議定

敷奏惟允」《尚書》舜典：「敷奏以言。明試以功。車服以庸」。
惟允」《尚書》舜典：「命汝作納言。夙夜出納朕命。惟允」。

(55)

公長子懿 邕容和令 器望兼資

律令Ⅱ『史記』卷八十七「李斯列傳」：「始皇可其議。收去詩書百家之語。以愚百姓。使天下無以古非今。明法度。定律令。皆以始皇起」。
 議定Ⅱ『漢書』卷三「高后本紀」：「今欲差次列侯以定朝位。臧于高廟。世世勿絕。嗣子各襲其功位。其與列侯議定奏之」。

公長子懿Ⅱ『魏書』卷五十六「鄭義傳附」：「長子懿。字景伯。涉歷經史。善當世事。解褐中散。尚書郎。稍遷驃騎長史。尚書吏部郎。太子中庶子。襲爵榮陽伯。懿閑雅有治才。為高祖所器遇。拜長兼給事黃門侍郎。司徒左長史。世宗初。以從弟思和同咸陽王禧之逆。與弟通直常侍道昭俱坐總親出禁。拜太常少卿。加冠軍將軍。出為征虜將軍。齊州刺史。尋進號平東將軍。懿好勸課。善斷決。雖不潔清。義然後取。百姓猶思之」。

邕容Ⅱ劉歆「逐初賦」〔漢魏六朝百三家集〕卷九：「外折衝以無虞兮。內撫民以永寧。既邕容以自得兮。唯惕懼於竺寒」。
 『史記』卷一百一十七「司馬相如傳」：「相如之臨叩。從車騎。雍容閒雅甚都。及飲卓氏。弄琴。文君竊從戶窺之。心悅而好之」。

和令Ⅱ『世說新語』排調第二十五「王長豫幼便和令。丞相愛恣甚」。

器望兼資Ⅱcf.『北史』卷一百「序傳」：「長子璵。字道璠……朝廷以璵器望兼美。閑於政事。擢為（汝南王）悅府長史。兼知州務」。

器望Ⅱ『三國志』卷二十四「韓暨傳注」：「晉諸公贊曰

(56)

早綜銓衡 能聲徽着

……壽妻賈允女。允無後。以壽子謐為嗣。弱冠為祕書監侍中。性驕佚而才出眾。少子蔚。亦有器望。竝為趙王倫所誅」。

兼資Ⅱ『漢書』卷六十七「朱雲傳」：「平陵朱雲。兼資文武。忠正有智略。可使以六百石秩試守御史大夫」。

早綜銓衡Ⅱcf.「冊高士廉改封申國公文」〔唐大詔令集〕卷六十二：「總方牧之寄。勝殘播美。綜銓衡之職。得人流詠」。

銓衡Ⅱ『三國志』卷九「夏侯玄傳」：「太傅司馬宣王問以時事。玄議以為。夫官才用人。國之柄也。故銓衡專於臺閣。上之分也。孝行存乎閭巷。優劣任之鄉人。下之叙也。……奚必使中正干銓衡之機於下。而執機柄者有所委仗於上。上下交侵。以生紛錯哉」。

能聲Ⅱ『漢書』卷六十「杜周傳」：「少弟（杜）熊歷五郡二千石。三州牧刺史。有能名。唯中弟欽官不至而最知名」。
 「魏故使持節侍中司空尚書左僕射驃騎大將軍徐州刺史王公（王誦）墓誌銘」〔漢魏南北朝墓誌彙編〕二四一頁：「以本官行幽州事。下車裁化。褰帷求瘼。剛柔迭用。寬猛兼治。無待朞月。能聲是著」（建義元年）。

微着Ⅱ『詩經』大雅「思齊」：「大姒嗣徽音。則百斯男」。
 陸機「晉故豫章內史夏府君誄」〔陸子龍集〕卷六：「亮節三恪。侯服千祀。悠悠訖茲。徽烈不已」。

(57)

敦詩悅禮 尤精易理

敦詩悅禮Ⅱ『後漢書』五行志一第十三：「大尉李固以為清。王雅性聰明。敦詩悅禮。加又屬親。立長則順。置善則

(59)

研畧注篆。超侍紫幄（上碑は「研注圖史。文侍紫幄」）
 研畧注篆Ⅱ『漢書』卷五十九「張安世傳」…（安世兄）無
 固」。
 尤精Ⅱ『三國志』卷四十二「來敏傳」…「姊夫黃琬是劉璋
 祖母之姪。故璋遣迎琬妻。敏遂俱與姊入蜀。常爲璋賓客。
 涉獵書籍。善左氏春秋。尤精於倉·雅訓詁。好是正文
 字。」
 易理Ⅱ『魏書』卷八十四「儒林傳·陳奇」…（陳）奇曰。
 易理綿廣。包含宇宙」。
 季子道昭。博學明儔。才冠祕穎（「博學明儔」を上碑は「博
 學經書」に作る）
 季子道昭Ⅱ『魏書』卷五十六「鄭義傳附」…「懿弟道昭。
 字儔伯。少而好學。綜覽羣言。初爲中書學生。遷祕書郎。
 拜主文中散。徙員外散騎侍郎·祕書丞·兼中書侍郎」。
 博學Ⅱ『論語』子罕·「大哉孔子。博學而無所成名」。
 明儔Ⅱ王堂「以陳蕃爲功曹應嗣爲主簿教」（『太平御覽』
 卷一百六十二·職官部六十良太守下所引『鍾岍良吏
 傳』）…「簡覈衆職。委功曹。拾遺·補闕·主簿。仰侍明
 俊」。
 才冠Ⅱcf.『南齊書』卷四十二「蕭湛傳」…「自以動高伊·
 霍。事均難賞。才冠當時。耻居物後」。「趙府君墓誌銘」
 （『新出魏晉南北朝墓誌疏證』四六）…「曾祖辨。雄才冠世。
 授命府氏」（正光五年）。楊雄「甘泉賦」（『文選』卷
 七）…「迺搜迷索偶。臯伊之徒。冠倫魁能。函甘棠之惠。
 挾東征之意。相與齋乎陽靈之宮（應劭曰。冠。其羣倫魁
 桀也）」。

(60)

子。子安世小男彭祖。彭祖又小與上同席研書」。「宋書」
 卷九十一「孝義傳序」…「乃至事隱閭閻。無聞視聽。故可
 以昭被圖篆。百不一焉。今采綴湮落。以備闕文云爾」。
 超侍紫幄Ⅱcf.杜牧「庾道蔚守起居舍人李汝儒守禮部員外
 郎充翰林學士等制」（『樊川集』卷十四）…「敕。天下爲公。
 選賢與能也。况乎仗出流輩。超侍帷幄。豈惟獨以文學。
 止於代言」。
 紫幄Ⅱ『漢書』卷二十二「禮樂志二」…「郊祀歌十九章·
 天門十一」…「星留翕。塞隕光。照紫幄。珠煥黃。（師古曰。
 紫幄。饗神之幄也）」。
 公行於前 吏部祕書隨其後（上碑は前に「每在朝堂」の句有
 り）
 隨其後Ⅱ『戰國策』卷三十三「中山」…「中山君亡。有二
 人挈戈。而隨其後者」。
 凡厥庶寮 莫不欽其人也
 凡厥庶寮Ⅱcf.「太宗即位赦」（『唐大詔令集』卷二）…「武
 德元年以來流配者。亦竝放還。凡厥庶寮進爵一級」。
 庶寮Ⅱ『後漢書』列傳第四十九「張衡傳」…「戒庶寮以夙
 會兮。僉恭職而竝迓」（思玄賦）。王讚「三月三日詩」
 （『藝文類聚』卷四歲時部）…「郁郁近侍。巖巖臺獄。庶寮
 鱗次。以崇天祿」。
 莫不欽Ⅱ『晉書』卷四十二「唐彬傳」…「于時僚佐。皆當
 世英彥。見彬莫不欽悅。稱之於文帝」。
 于時有識 比之三陳
 于時有識Ⅱ『晉書』卷四十二「唐彬傳」…「孫皓將降。未
 至建業二百里。稱疾遲留。以示不競。果有先到者爭物。

後到者爭功。于時有識莫不高彬此舉。
有識Ⅱ『後漢書』本紀十下「靈思何皇后附王美人紀」…
「初太后新立。當謁二祖廟。欲齋。輒有變故。如此者數。
竟不克。時有識之士。心獨怪之。後遂因何氏。傾沒漢祚
焉。」

比之三陳Ⅱcf何遜「贈族人秣陵兄弟」(『漢魏六朝一百三
家詩』卷一百三)…「名價高兩許。閨門比三陳。」

三陳Ⅱ『後漢書』列傳第五十二「陳寔傳附陳紀傳」…「天
下以爲公(陳群)慙卿(陳紀)。卿慙長(陳寔)。弟諶。
字季方。與紀齊德同行。父子竝著高名。時號三君。每宰
府辟召。常同時旌命。羔鴈成羣。當世者靡不榮之」。

後年不盈紀 懿給事黃門侍郎 太常卿 使持節督 齊州諸軍
平東將軍 齊州刺史(上碑は「齊州諸軍事」を缺く)

不盈紀Ⅱ『春秋左氏傳』襄公三十一年…「且年未盈五十。
而諄諄焉如八九十者。弗能久矣。』『國語』晉語四…「蓄
力一紀。可以遠矣(韋昭注「十二年歲星一周。爲一紀)。
』『魏書』卷五十六「鄭義傳」…「(鄭)道昭又表曰。竊惟鼎
遷中縣。年將一紀。縉紳褫業。俎豆闕閑」。

懿給事黃門侍郎より齊州刺史までⅡ注(55) 参照。
道昭祕書丞中書侍郎 司徒諮議 通直散騎常侍 國子祭酒
祕書監 司州大中正 使持節 督光州諸軍事 平東將軍 光
州刺史

『魏書』卷五十六「鄭義傳」…「遷祕書監・榮陽邑中正。
出爲平東將軍・光州刺史。轉青州刺史。將軍如故。復入
爲祕書監。加平南將軍。熙平元年卒」。

父官子寵 才德相承 海內敬其榮也

父…子…Ⅱ『春秋左氏傳』隱公三年…「君義臣行。父慈子
孝。兄愛弟敬。所謂六順也」。

才德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃琬傳」…「光祿舉三署
郎。以高功・久次・才德尤異者。爲茂才・四行」。

相承Ⅱ『史記』卷二十「建元以來侯者年表八」…「其先起
於晉六卿之世。有土君國以來。爲王侯。子孫相承不絕。
歷年經世。以至於今。凡八百餘歲」。「邊定光造象題字」
〔八瓊室金石補正〕北魏一)…「子孫相承□長不絕」(大
和十四年)。

海內Ⅱ『孟子』梁惠王上…「海內之地。方千里者九」。
敬其榮也Ⅱ『漢書』卷七十一「雋不疑傳」…「不疑發覺。
收捕。皆伏其辜。擢爲京兆尹。賜錢百萬。京師吏民敬其
威信」。

先時 假公太常卿 榮陽侯 詣長安 拜燕宣王廟(上碑はこ
こから「仁重有餘」注(71)までの句を缺く)

『魏書』卷五十六「鄭義傳」…「文明太后爲父燕宣王立廟
於長安。初成。以義兼太常卿。假榮陽侯。具官屬。詣長
安拜廟。刊石建碑於廟門。還。以使功。仍賜侯爵。加給
事中。出爲安東將軍・西兗州刺史。假南陽公」。

先時Ⅱ『史記』卷三十三「魯周公世家」…「八月癸亥。莊
公卒。季友竟立子斑爲君。如莊公命。待喪。舍于黨氏。
先時慶父與哀姜私通。欲立哀姜弟子開。及莊公卒而季友
立斑」。

燕宣王Ⅱ『魏書』卷十三「皇后・文成文明皇后馮氏傳」…
「文成文明皇后馮氏。長樂信都人也。父朗。秦雍二州刺
史。西城郡公。母樂浪王氏。后生於長安。有神光之異。

父…子…Ⅱ『春秋左氏傳』隱公三年…「君義臣行。父慈子
孝。兄愛弟敬。所謂六順也」。

才德Ⅱ『後漢書』列傳第五十一「黃琬傳」…「光祿舉三署
郎。以高功・久次・才德尤異者。爲茂才・四行」。

相承Ⅱ『史記』卷二十「建元以來侯者年表八」…「其先起
於晉六卿之世。有土君國以來。爲王侯。子孫相承不絕。
歷年經世。以至於今。凡八百餘歲」。「邊定光造象題字」
〔八瓊室金石補正〕北魏一)…「子孫相承□長不絕」(大
和十四年)。

海內Ⅱ『孟子』梁惠王上…「海內之地。方千里者九」。
敬其榮也Ⅱ『漢書』卷七十一「雋不疑傳」…「不疑發覺。
收捕。皆伏其辜。擢爲京兆尹。賜錢百萬。京師吏民敬其
威信」。

先時 假公太常卿 榮陽侯 詣長安 拜燕宣王廟(上碑はこ
こから「仁重有餘」注(71)までの句を缺く)

『魏書』卷五十六「鄭義傳」…「文明太后爲父燕宣王立廟
於長安。初成。以義兼太常卿。假榮陽侯。具官屬。詣長
安拜廟。刊石建碑於廟門。還。以使功。仍賜侯爵。加給
事中。出爲安東將軍・西兗州刺史。假南陽公」。

先時Ⅱ『史記』卷三十三「魯周公世家」…「八月癸亥。莊
公卒。季友竟立子斑爲君。如莊公命。待喪。舍于黨氏。
先時慶父與哀姜私通。欲立哀姜弟子開。及莊公卒而季友
立斑」。

燕宣王Ⅱ『魏書』卷十三「皇后・文成文明皇后馮氏傳」…
「文成文明皇后馮氏。長樂信都人也。父朗。秦雍二州刺
史。西城郡公。母樂浪王氏。后生於長安。有神光之異。

朗坐事誅。后遂入宮。……太后立文宣王廟於長安。又立思燕佛圖於龍城。皆刊石立碑（中華書局本校勘記「錢氏考異卷三八云……「文」當爲「燕」之譌。按馮太后爲父燕宣王立廟長安。屢見紀載。錢說是」）。

(67) 還解太常 其給事中 中書令 侯如故

注 (66) 參照。

(68) 縱容鳳闈 動斯可則

縱容 魏故驍驍將軍營州刺史高使君懿侯碑銘（《金石續編》卷一）：「於是縱容校文之職。鸞飛鸚鵡之閒」（正光四年）。《尚書》君陳：「政寬而有制。從容以和」。

鳳闈 《晉書》卷三十九「荀勗傳」：「勗久在中書。專管機事。及失之。甚惘惘悵悵。或有賀之者。勗曰。奪我鳳凰池。諸君賀我邪。《爾雅》釋宮：「宮中之門。謂之闈。動斯可則 蔡邕「文範先生陳仲弓碑序」（《初學記》卷十八人部中·師一）：「先生有此四德。故言斯可法。行斯可樂。動斯可象。靜斯可效。是以邦之子弟。遐方後生。莫不同情瞻仰」。cf. 唐·孫逖「贈太子詹事王公神道碑」（《文苑英華》卷九百二）：「與時消息。動斯可效。靜斯可則。古之至人。謂是全德」。

(69) 冠婚喪祭之禮 書疏報問之式

冠婚喪祭之禮 《禮記》禮運：「是故夫禮必本於天。殺於地。列於鬼神。達於喪祭。射御。冠昏。朝聘。故聖人以禮示之。故天下國家可得而正也」。

書疏 《宋書》卷四十二「王弘傳」：「弘明敏有思致。既以民望所宗。造次必存禮法。凡動止施爲。及書翰儀體。後人皆依倣之。謂爲王太保家法」。《晉書》卷六十六「陶

侃傳」：「侃性聰敏。勤於吏職。恭而近禮。愛好人倫。終日收斂膝危坐。闕外多事。千緒萬端。罔有遺漏。遠近書疏。莫不手答。筆翰如流。未嘗壅滯。引接疎遠。門無停客。同卷六十八「薛兼傳」：「乃下詔曰……丞相武昌公·司空即丘子體道高邁。動德兼備。先帝執友。朕之師傅。太常安陽鄉侯訓保朕躬。忠肅篤誠。夫崇親尊賢。先帝所重。朕見四君及書疏儀體。一如東宮故事」。

報問 《春秋左氏傳》僖公十年：「冬秦伯使冷至報問。且召三子」。《續漢書》百官志二：「謁者三十人。其給事謁者。四百石。其灌謁者郎中。比三百石。本注曰。掌賓贊受事。及上章報問」。

之式 《詩經》大雅「下部」：「成王之孚。下土之式」。

(70) 公之制矣 民胥行矣

：之：矣 民胥：矣 《詩經》小雅「角弓」：「爾之遠矣。民胥然矣。爾之教矣。民胥傲矣」。

(71) 雖位未槐鼎 而仁重有餘

槐鼎 《後漢書》列傳第七十二上「方術列傳序」：「故王梁孫成。名應圖錄。越登槐鼎之任」。

仁重 《曹植「謝鼓吹表」（《藝文類聚》卷六十八儀飾部·鼓吹）：「陛下仁重有虞。恩過周旦。濟世安宗。實在聖德」。

有餘 《詩經》小雅「都士人」：「匪伊垂之。帶則有餘」。

(72) 太和初 除使持節 安東將軍 督兗州諸軍事 兗州刺史 南陽公

注 (1) 參照。

(73) 德政寬明 化先仁惠

德政』《春秋左氏傳》隱公十一年：「君子謂鄭莊公。失政刑矣。政以治民。刑以正邪。既無德政。又無威刑。是以及邪。」

寬明』《漢書》卷八十五「谷永傳」：「陛下誠垂寬明之聽。無忌諱之誅。使芻蕘之臣得盡所聞於前。不懼於後患。」

仁惠』《史記》卷二十五「律書」：「今陛下仁惠撫百姓。恩澤加海內。宜及士民。」田君碑「《隸釋》卷二」：「延熹二年辛亥詔書。泰山琅邪。盜賊未息。州郡吏。有仁惠公清。撥煩整化者。試守滿歲爲真。」

(74) □嚴之治 穆如清風

□嚴之治』《孝經》三才：「則天之明。因地之利。以順天下。是以其教不肅而成。其政不嚴而治。」

穆如清風』《詩經》大雅「烝民」：「吉甫作誦。穆如清風。仲山甫永懷。以慰其心。」

(75) 耕桑有敬讓之高 朝市無鞭撻之刑 (上碑はここから四句を缺く)

耕桑』《漢書》卷五「景帝本紀」：「其令郡國務勸農桑。益種樹。可得衣食物。」

敬讓』《禮記》鄉飲酒義：「先禮而後財。則民作敬讓而不爭矣。」孔子家語「好生」：「虞芮一國爭田而訟。連年不決。乃相謂曰。西伯仁人也。盍往質之。入其境。則耕者讓畔。行者讓路。入其邑。男女異路。斑白不提挈。入其朝。士讓爲大夫。大夫讓爲卿。虞芮之君曰。嘻。吾儕小人也。不可以履君子之庭。遂自相與而退。咸以所爭之田爲閒田矣。」

朝市』《春秋左氏傳》襄公十九年：「光殺戎子。尸諸朝。」

非禮也。婦人無刑。雖有刑。不在朝市。蔡邕「胡公碑銘」《蔡中郎集》卷五：「是以君子勤禮。小人知恥。鞠推息於官曹。刑戮廢於朝市。餘貨委於路衢。餘種棲於畎畝。」周禮「秋官「掌囚」：「士加明梏。以適市而刑殺之。」

鞭撻之刑』《尚書》舜典：「象以典刑。流宥五刑。鞭作官刑。朴作教刑。金作贖刑。」國語「魯語上」：「大刑用甲兵。其次用斧鉞。中刑用刀鋸。其次用鑕笮。薄刑用鞭朴。以威民也。」論語「公冶長」：「子謂南容。邦有道不廢。邦無道免於刑戮。」

(76) 卽道之美 不專於魯矣

卽道之美』cf.『易』履「履道坦坦。幽人貞節。」三國志「卷四十六「孫策傳注引吳錄」：「忠貞者。必曰。宜夙夜思惟。所以扶國家之躓頓。念社稷之危殆。以奉祖考之志。以報漢室之恩。其忽履道之節。而彊進取之欲者。將曰。天下之人。非家吏則門生也。孰不從我之勢。」

不專於魯矣』《春秋左氏傳》昭公二年：「晉侯使韓宣子來聘。且告爲政而來見。禮也。觀書於太史氏。見易象與魯春秋。曰。周禮盡在魯矣。吾乃今知周公之德。與周之所以王也。」故使持節散騎常侍太常卿尚書都督雍州諸軍事撫軍將軍豫雍二州刺史文烈公韋使君墓誌銘「《新出魏晉南北朝墓誌疏證》五四」：「孝敬仁恭。超顏閔之稱。溫情禮順。頡頏孔鄉之美。言窮五籍。文綜百氏」(孝昌二年)。

(77) 太和中 徵秘書監 春秋六十有七 寢疾薨於位

寢疾』《禮記》檀弓上：「蓋寢疾。七日而沒。」

薨於位』蔡邕「太博文恭侯胡公碑」《蔡中郎集》卷

(78)

五)：「春秋八十二。建寧五年三月壬戌。薨於位。天子悼惜。羣后傷懷。」

凡百君子 莫不悲國秀之永沈 哀道宗之長沒

凡百君子 莫不悲國秀之永沈 哀道宗之長沒

身。「九真太守谷朗碑」(《金石續編》)吳：「春秋五十有四。鳳皇元年四月乙未。寢疾而卒。哀哉。凡百君子。莫不嗟痛。乃立碑作頌。」魏故張府君之(碑)。「八瓊室金石祛僞」：「春秋四十有五。哀哉。凡百君子。莫不嗟痛。爰爲之銘曰」(魏成熙元年)。

國秀 用例未詳。

永沈 Ⅱ cf. 陸雲「晉故散騎常侍陸府君誄」：「六言六行。匪君不肅。五有三無。匪君不極。衡準失平。匪君不直。方榮遐邇。匪君不式。君其永沒。民其焉則。結思遺愛。惟哀允惻。嗚呼哀哉。」

道宗 Ⅱ 謝靈運「佛影銘」(《廣弘明集》卷十五)：「道乘道人遠宣意旨。命余製銘。以充刊刻。石銘所始。寔由功被。未有道宗大。若此之比。豈淺思庸學。所能宣述。」

長沒 Ⅱ cf. 「敕答臣下神滅論·張緬」(《廣弘明集》卷十)：「尋三世炳然。二果昭著。安可惑六塵而不曉。迷五塗而長沒。」

(79)

皇上振悼 痛百常往

皇上振悼 痛百常往

墓誌疏證「三五」：「天子傷悼。□□時臨(熙平元年)。振悼 Ⅱ 「三國志」卷一「武帝紀」：「即我高祖之命。將墜於地。朕用夙興假寐。震悼於厥心。」

痛百常往 Ⅱ 「中庸」：「人一能之。已百之。人十能之。已

(80)

遣使贈襚 策贈有加

千之」。左思「贈妹九殯悼離」(《藝文類聚》卷二十九人部·別上)：「峩峩令妹。應期誕生。如蘭之秀。如芝之榮。……早喪先妣。恩百常情。女子有行。實遠父兄。『晉書』卷七十九「謝玄傳」：「(謝玄)上疏曰。……亡叔臣安。亡兄臣靖。數月之間。相係殯背。下逮稚子。尋復夭昏。哀毒兼纏。痛百常情。臣不勝禍酸暴集。每一慟殆弊。『三國志』卷十「荀彧傳注所引獻帝春秋」：「彧曰。伏后無子。性又凶邪。往常與父書。言辭醜惡。可因此廢也。」

贈襚 Ⅱ 「後漢書」列傳第四十八「蓋勳傳」：「卓欲外示寬容。表賜東園祕器贈襚。送之如禮。葬于安陵。」

策贈 Ⅱ 「漢書」卷八十一「孔光傳」：「及霸薨。上素服臨弔者再。至賜東園祕器錢帛。策贈以列侯禮。諡曰烈君。」

(81)

謚曰文 祭以太牢

謚曰文 祭以太牢

祭以太牢 Ⅱ 「禮記」王制「天子社稷皆大牢。諸侯社稷皆小牢」。「魏故鎮軍將軍兗州刺史羊公墓志銘」(《新出漢魏

南北朝墓誌疏證「三五」：「□遣□者。□冊即柩。贈安東將軍。兗州刺史。祭以太牢」(熙平元年)。「魏書」卷五十六「鄭義傳」：「太和十六年卒。贈帛五百疋。尙書奏諡曰宣。詔曰：……義雖宿有文業。而治闕廉清。稽古之效。

未光於朝策。味貨之談。已形於民聽。謚以善問。殊乖其衷。又前歲之選。匪由備行充舉。自荷後任。勳積未昭。

(82)

尚書何乃情遺至公。愆違明典。依謚法。博聞多見曰文。不勤成名曰靈。可贈以本官。加謚文靈。」
以太和十七年四月廿四日 歸葬乎熒陽石門東南十三里三皇山之陽（上碑は「以太和十七年四月廿四日」の句と「歸」字なし）

歸葬『史記』卷五「秦本紀」：「四十年。悼太子死魏。歸葬芷陽。」

三皇山『水經注』濟水：「水南帶三皇山。即皇室山。亦謂之爲三室山也。」

於是故吏主簿 東郡程天賜等六十人 仰道墳之緬邈 悲鴻恹之未刊

故吏『後漢書』列傳第六十四上「袁紹傳」：「袁氏樹恩四世。門生故吏。徧於天下。」

東郡『魏書』卷一百六上地形志上「東郡（秦置。治滑臺城。晉改爲濮陽。後復。天興中置兗州。太和十八年改。）領縣七。」

程天賜『未詳。』

仰道墳『cf.』『宋書』卷七十二「文九王・建平宣簡王傳」：「固已海內仰道。天下知德。」『北史』卷七十七「李諤傳」：「自是公卿大臣咸知正道。莫不鑽仰墳素。棄絕華綺。擇先王之令典。行大道於茲世。」

緬邈『潘岳』「寡婦賦」〔『文選』卷十六〕：「顧影兮傷摧。聽響兮增哀。遙逝兮逾遠。緬邈兮長乖。」

鴻恹『cf.』『北齊書』卷四「文宣帝紀」：「朕入纂鴻休。將承世祀。藉援立之厚。延宗祖之算。」

未刊『cf.』沈約「瑞石像銘」〔『漢魏六朝百三家集』卷八十

(84)

七)：「白金近發東山。剖幽巖而啓瑞。傍被崖巘。鴻靈之所未刊。」

乃相与欽述景行 銘之玄石 以揚非世之美 而作頌曰

欽述景行『蔡邕』「彭城姜伯淮碑」〔『漢魏六朝百三家集』卷十九〕：「於是從遊弟子陳留申屠蟠等。悲悼傷懷。懼微言之欲絕。感絕倫之盛事。乃建碑于墓。甄述景行。」

欽述『陸雲』「祖考頌」〔『漢魏六朝百三家集』卷五十〕：「是以小子敢慕徽猷。欽述芳烈。雖不足以當朱紱之一唱。發清廟之三歎。」

景行『詩經』小雅「車輦」：「高山仰止。景行行止。」

銘之玄石『韓顯宗墓誌銘』〔『芒洛冢墓遺文補遺』〕「親友歎歎。銘之玄石」(大和廿三年)。「王子喬碑」〔『隸釋』卷二十〕「表乃與長史邊乾。遂樹之玄石。紀頌遺烈。」

揚非世之美『漢書』卷八十二「王商史丹等傳贊」：「丹之輔道副主。掩惡揚美。傳會善意。雖宿儒達士。無以加焉。」曹問「六代論」〔『文選』卷五十二〕：「賴光武皇帝。挺不世之姿。禽王莽於已成。紹漢嗣於既絕。」

爰鑿往紀 稽覽前徽 (上碑は「稽」を「歷」に作る)

往紀『顏延之』「侍皇太子釋奠會作」〔『文選』卷二十〕：「伊昔周儲。聿光往記。思皇世哲。體元作嗣。」

稽覽『cf.』『魏書』卷一百七上「律曆志三上」：「正始四年冬。(公孫)崇表曰。臣頃自太樂。詳理金石。及在秘省。考步三光。稽覽古今。詳其得失。」

前徽『顏延之』「宋文皇帝元皇后哀策文」〔『文選』卷五十八〕：「欽若皇姑。允迪前徽。孝達寧親。敬行宗祀。」

有賢有聖 靡弗應時

(83)

於是以故吏主簿 東郡程天賜等六十人 仰道墳之緬邈 悲鴻恹之未刊

故吏『後漢書』列傳第六十四上「袁紹傳」：「袁氏樹恩四世。門生故吏。徧於天下。」

東郡『魏書』卷一百六上地形志上「東郡（秦置。治滑臺城。晉改爲濮陽。後復。天興中置兗州。太和十八年改。）領縣七。」

程天賜『未詳。』

仰道墳『cf.』『宋書』卷七十二「文九王・建平宣簡王傳」：「固已海內仰道。天下知德。」『北史』卷七十七「李諤傳」：「自是公卿大臣咸知正道。莫不鑽仰墳素。棄絕華綺。擇先王之令典。行大道於茲世。」

緬邈『潘岳』「寡婦賦」〔『文選』卷十六〕：「顧影兮傷摧。聽響兮增哀。遙逝兮逾遠。緬邈兮長乖。」

鴻恹『cf.』『北齊書』卷四「文宣帝紀」：「朕入纂鴻休。將承世祀。藉援立之厚。延宗祖之算。」

未刊『cf.』沈約「瑞石像銘」〔『漢魏六朝百三家集』卷八十

(85)

爰鑿往紀 稽覽前徽 (上碑は「稽」を「歷」に作る)

往紀『顏延之』「侍皇太子釋奠會作」〔『文選』卷二十〕：「伊昔周儲。聿光往記。思皇世哲。體元作嗣。」

稽覽『cf.』『魏書』卷一百七上「律曆志三上」：「正始四年冬。(公孫)崇表曰。臣頃自太樂。詳理金石。及在秘省。考步三光。稽覽古今。詳其得失。」

前徽『顏延之』「宋文皇帝元皇后哀策文」〔『文選』卷五十八〕：「欽若皇姑。允迪前徽。孝達寧親。敬行宗祀。」

有：有：「魏故使持節侍中都督冀州諸軍事車騎將軍司空冀州刺史駙馬都尉勃海開國公高公志銘」(『新出魏晉南北朝墓誌疏證』四四)：「公之立身也。唯正唯清。不驕不諂。有武有文。能小能大」(正光四年)。

應時「荀子」天論：「望時而待之。孰與應時而使之。」

(87) 繇實契妣 且亦協姬

注(3)(4) 參照。

繇實契妣「漢書」卷四十九「鼂錯傳」：「黃帝得力牧而為五帝先。大禹得咎繇而為三王祖。」

且亦協姬「用例未詳。」

(88) 於穆鄭公 誕叡應期

注(4) 參照。

於穆「詩經」周頌「清廟」：「於穆清廟。肅雍顯相。」

誕叡「舊唐書」卷七十四「劉泊傳」：「伏惟陛下誕叡膺圖。登庸歷試。」

(89) 伊昔桓武 並美司徒

注(4) 參照。

伊昔「揚雄」幽州箴「(『藝文類聚』卷六地·州部)：「蕩蕩平川。惟冀之別。伊昔唐虞。實為平陸。」

恭惟我君 世監秘書

(90) 恭惟我君 世監秘書

恭惟「王褒」聖主得賢臣頌「(『文選』卷四十七)：「記曰。春秋法五始之要。在乎審已正統而已。」

三墳剋闡。五典允敷

(91) 三墳剋闡。五典允敷

三墳·五典「注(31) 參照。

剋闡「晉書」卷九十一「虞喜傳」：「何充上疏曰。臣聞

二八舉而四門穆。十亂用而天下安。徽猷克闡。有自來

矣。」

五典允敷「書」舜典：「汝作司徒。敬敷五教。在寬。」

(92) 文為辭首 學實宗儒

文為辭首「漢書」卷一百下「叙傳下」：「多識博物。有可觀采。蔚為辭宗。賦頌之首」(司馬相如傳)。「後漢書」

列傳第七十四「列女傳·袁隗妻」：「南郡君學窮道奧。文為辭宗。而所在之職。輒以貨財為損。何邪。」

宗儒「史記」卷九十九「劉敬叔孫通列傳論贊」：「叔孫

通希世度務制禮。進退與時變化。卒為漢家儒宗。」

望高世族

(93) 德秀時哲 望高世族

時哲「謝靈運」九日從宋公戲馬臺集送孔令詩「(『文選』

卷二十)：「鳴葭辰朱宮。蘭扈獻時哲。」

世族「詩」邶風「桑中序」：「桑中刺奔也。衛之公室。

淫亂男女相奔。至于世族在位。相竊妻妾。期於幽遠。」

灼灼獨明 亭亭孤邈

(94) 灼灼獨明 亭亭孤邈

灼灼「潘岳」夏侯常侍誄「(『文選』卷五十七)：「英英夫子。灼灼其儒。飛辯摘藻。華繁玉振。」大魏宮內司高唐

縣君楊氏墓誌「(『芒洛冢墓遺文三編』)：「暎照哲人。灼灼

華名。善始令終。剋儻剋誠。」(正光二年)。

獨明「管子」霸言：「夫權者。神聖之所資也。獨明者。

天下之利器也。獨斷者。微密之營壘也。」

亭亭孤邈「張協」玄武館賦「(『藝文類聚』卷六十三居

處·館)：「於是高樓特起。竦峙岩巖。飛甍四注。上概浮

霄。直亭亭以孤立。迎千里之清飈。陽扉南啓。陰軒北

達」。「魏故使持節都督雍州諸軍事衛將軍儀同三司雍州刺

史楊公墓志「(『新出魏晉南北朝墓誌疏證』五八)：「汪汪

(95)

萬頃。亭亭千仞。體合金貞節。志同玉潤。(建義元年)。
式胄三雍 鄒風再燭

式胄 詩「大雅」烝民：「古訓是式。威儀是力。」書
舜典：「命汝典樂。教胄子。」

三雍 後漢書 卷三「章帝本紀」：「備三雍之教。躬養
老之禮。」

鄒風 漢書 卷七十三「韋賢傳」：「濟濟鄒魯。禮義唯
恭。誦習弦歌。于異他邦。」

(96)

作岳河亮 澤移草木

作岳 潘岳「為賈謐作贈陸機」(《文選》卷二十四)：「潘
岳作鎮。輔我京室。」趙府君墓志銘(《新出魏晉南北朝

墓誌疏證》四六)：「嶽莅江浦。守臨疆」(正光五年)。

澤移草木 漢書 卷六十四上「嚴助傳」：「陛下德配天
地。明象日月。恩至禽獸。澤及草木。一人有饑寒不終其

天年而死者。為之悽愴於心。」

(97)

慶靈長發 繼葉傳光

慶靈 謝靈運「歸塗賦」(《藝文類聚》卷二十七人部·行
旅)：「承百世之慶靈。遇千載之優渥。」

長發 詩「商頌」長發：「濬哲維商。長發其祥。」

繼葉傳光 魏歸冠軍將軍河間席府君墓志銘(《新出魏
晉南北朝墓誌疏證》四二)：「餘慶降祥。繼美傳芳。篤生

賢俊。抱質含章」(正光四年)。

(98)

君既挺發。胤亦含章

挺發 左九嬪「武帝納皇后頌」(《藝文類聚》卷十五后妃
部)：「我后穆穆。應期挺生。含聰體詰。岐嶷夙成。」左

思「蜀都賦」(《文選》卷四)：「王褒擘擘而秀發。揚雄含

(99)

文義襲軌 朱紱相望

文義 漢書 卷八十七下「揚雄傳下贊」：「今揚子之書
文義至深。而論不詭於聖人。」

襲軌 陸雲「祖考頌」：「遂仍世作宰。焜耀祖業。車實襲
軌。裘不改帶。」

朱紱 漢書 卷七十三「韋賢傳」：「又作一篇。其諫詩
曰。肅肅我祖。國自豕韋。黼衣朱紱。四牡龍旂。」注

(86)「高猛墓志」(《新出魏晉南北朝墓誌疏證》四四)：「
清風可期。白雲斯寄。大邦云啓。朱紱方來。六龍沃若。

四牡徘徊」(正光四年)。

相望 史記 卷十「孝文本紀」：「今朕夙興夜寐。勤勞
天下。憂苦萬民。為之怛惕不安。未嘗一日忘於心。故遣

使者冠蓋相望。結軼於道。以諭朕意於單于。」

(100)

刊石銘德 與日永揚

刊石銘德 相府小史夏堪碑(《隸釋》卷十二)：「刊石
銘。傳萬年。」

與日永揚 杜篤「大司馬吳漢誄」(《藝文類聚》卷四十七
職官部三·大司馬)：「名勒丹書。功著金石。與日月俱。」

「孫遼浮圖銘」(《中州冢墓遺文》)：「與日月齊明永流」
(正光五年)。

(101)

永平四年 歲在辛卯刊 上碑在直南冊里天柱山之陽

天柱山 光州刺史鄭述祖天柱山銘(《八瓊室金石補正》

卷二十二)「天柱山者。卽魏故通直散騎常侍。中書侍郎。國子祭酒。祕書監。青光相三州刺史。先君文恭公之所題」。

公 諱は義、字は幼麟。司州滎陽開封の人なり。洪源は有周に肇め、母弟に胙いて以て氏を命ず。桓は親賢を以て司徒たり、武は善職を以て並び歌わる。緇衣の作、突世に誦せらる。降りて漢に逮び、鄭君 當時、節讓を播き以て高風を振い、大夫 司農、解詁を創めて以て經義を開く。迹は晉史に刊され、美は二書に灼かなり。德音雲讎し、碩響 長く烈かなり。楊州は十策を以て時を匡し、司空豫州は勳徳を以て着稱せらる。

高祖 略、恢亮たる儒素、道を味わい眞に居り、州府 招辟するも、之を能く致す莫し。有晉競わず、君道 陵夷し、聡曜 虔劉するに値い、地を冀方に避け、隱括して全を求め、靜居して自ら逸す。屬たま石氏の勃興し、乱を撥め正を起す、給事黃門侍郎に徴され、侍中尙書に遷り、楊州刺史を贈らる。曾祖 豁、明哲を以て世を佐く、後燕の中山尹 太常卿、濟南貞公たり。祖 溫、道 儲端に協い、燕の太子瞻事たり。父 曄、仁 義徒と結び、績は寧邊に着われ、建威將軍汝陰太守に拜さる。榮を千載に綿ね、光を百世に聯ぬ。積徳累仁、慶の無窮に屆るに非ざる自りは、其れ熱れか能く輝を傳え美を踵ぐこと、此の如きの遠きを致さんや。身没するも名朽ちずと謂う可き者なり。

公 三靈の淑氣を稟け、五百の恒期に應じ、和に乗じ載ち誕し、文明 世に冠たり。篤く信じ道を樂しみ、徳に據り仁に依り、孝弟にして端雅、寡言にして愍行たり。六籍 孔だ精しく、百氏 備に究め、八素九丘、昭達せざる靡し。人倫禮式、陰陽律曆に至つては、

尤も心を留むる所なり。然れども高直にして沈黙、傾側の行いを爲すを恥じ、俗と和せず、趣向の情を絶つ。常に晏平仲・東里子産の人と爲りを慕い、自ら以爲らく博物 如らざるなりと。斯文を衡泌に瀟み、徳聲を州閭に延く。和乎中、秀才に擧げられ、答策 高第し、擢んで中書博士に補せられ、弥いよ方正を以て自ら居る。才望 官に稱うと雖も、而して乃ち曆載 遷らず。任は清く務は簡に、遂に閑に乗じて述作し、諸もろの經論を注し、話林數弓を撰す。聖理に玄契し、恒儒に超異せざる莫し。又た孔顔誄・靈巖頌、及び諸もろの賦詠詔策を作る。辞清く 雅博く、皆な世に行わる。

才望を以て中書侍郎に陟遷せらる。又た員外散騎常侍・陽武子を假せられ、南のかた宋國に使いす。宋の主客郎 孔道均、邸に就き會を設く、酒を行らせ樂作る。均 公に謂いて曰く、樂 其れ何如と。公 答えて曰く、哀楚 餘り有りて、雅正 足らず、其の細なること已に甚し、能く久しからんと。均 嘿然として罷む。年を移して蕭氏 宋を滅ぼす。延陵の昔詩を觀ると雖も、鄭公の宋樂を聽くは、其れ神明の若きなり。朝廷 公の使 皇華に協い、原隰 斯に光るを以て、給事中・中書令に遷し、文史を徳司せしむ。敷奏は惟れ允に、國の律令は、是れ議定する所なり。

公の長子 懿、邕容にして和令、器望 兼ね資る。早に銓衡を綜べ、能聲 徹着し、詩に敦く礼を悦び、尤も易理に精し。季子 道昭、博學 明儒、才は祕穎に冠たり。畧を研し篆に注し、超えて紫韞に侍る。公 前に行き、吏部・祕書 其の後に隨う。凡そ厥の庶寮、其の人を欽わざる莫きなり。時に有識、之を三陳に比す。後年 紀に盈たずして、懿は給事黃門侍郎・太常卿・使持節督・齊州諸軍事・平東將軍・齊州刺史たり。道昭は祕書丞・中書侍郎・司徒諮議・通直散騎常侍・國子祭酒・祕書監・司州大中正・使持節・督光

州諸軍事・平東將軍・光州刺史たり。父は官に子は寵され、才徳相い承け、海内 其榮を敬す。

先時、公に太常卿・熒陽侯を假し、長安に詣り、燕宣王の廟を拜せしむ。還りて太常を解く、其の給事中・中書令・侯は故の如し。鳳闈に縦容とし、動は斯れ則る可し。冠婚喪祭の禮、書疏報問の式、

〔公〕の制して、民胥な行えり。位は未だ槐鼎ならずと雖も、仁重くして餘り有り。太和の初め、使持節・安東將軍・督兗州諸軍事・兗州刺史・南陽公に除せらる。徳政寛明、化は仁惠を先にし、□嚴の治、穆として清風の如し。耕桑に敬讓の高有り、朝市に鞭撻の刑無し。卽道の美、魯に専らならざるなり。太和中、秘書監に徴せらる。春秋六十有七、疾に寝ね位に薨す。

凡百の君子、國秀の永に沈むを悲しみ、道宗の長に没するを哀しむざる莫し。皇上 振悼し、痛むこと常往を百にし、使いを遣わして贈襚し、策贈 加うる有り。諡して文と曰い、祭るに太牢を以てす。太和十七年四月廿四日を以て、熒陽石門の東南十三里の三皇山の陽に歸葬す。是に於いて故吏主簿 東郡の程天賜等六十人、道墳の緬邈たるを仰ぎ、鴻然の未だ刊せられざるを悲しみ、乃ち相い与に飲んで景行を述べ、之を玄石に銘し、以て非世の美を揚げ、而して頌を作りて曰く。

爰に往紀を鑿み、前徽を稽覽す。有賢 有聖、時に應ぜ弗る靡し。繇は實に姒に契い、且は亦た姫に協う。於穆たる鄭公、誕叡 期に應ず。伊れ昔 桓武、並びに司徒に美し。恭しく惟う我が君、世よ秘書を監す。三墳 剋く闡き、五典 允に敷し。文は辭首爲り、學は實に宗儒たり。徳は時哲に秀で、望は世族に高し。灼灼として獨り明かに、亭亭として孤り邈かなり。冑は三雍に式り、鄒風は再び燭る。河兗に岳と作り、澤は草木に移る。慶靈 長く發し、継葉

光を傳う。君 既に挺發し、胤 亦た含章す。文義 軌を襲い、朱紱 相い望む。石に刊し徳を銘し、日と与に永く揚げん。永平四年、歳は辛卯に在りて刊す。上碑は直南卅里の天柱山の陽に在り。此れ下碑なり。石の好きを以ての故に、此に之を刊す。

参考文献

小川環樹「南北二書人の肖像 鄭道昭・智永」〔小川環樹著作集一〕一九九七年 筑摩書房、初出は『書道藝術』二一九七一年 中央公論社

谷川道雄「鄭道昭とその一族」〔書論〕六號 一九七五年

西川寧「鄭道昭に關する小記と摩崖」〔西川寧著作集〕一卷、

初出は「鄭道昭の摩崖について」〔書品〕六〇號、「鄭道昭に關する小記」〔書品〕五號

辻井京雲「天柱山の摩崖 鄭道昭研究」〔匠出版 二〇〇一年）

(十一) 論經書詩 (NAN0124AB)

立碑 永平四年(五一) 宣武帝)

拓高 三一・二×三二・七cm (中國書道全集)

構成 標題三行、銜名四行、詩は二十四韻、凡そ十二行、紀年一行、字徑四寸。

撰者 鄭道昭〔『魏書』卷五六〕撰、書。

山東省萊州市の雲峰山・天柱山・太基山などに残る一連の鄭道昭の作品の一つで、「論經書詩」は雲峰山に現存する。

右刻在掖縣雲峰山陰、首標題三行、銜名四行、詩二十五韻、凡



論經書詩 (二)



論經書詩 (一)

十二行，末紀年一行，字徑四寸。所敍官階較大基山詩刻為詳，核之魏書本傳，皆合。惟司州大中正，傳稱滎陽邑中正。案，滎陽邑屬滎陽郡，為司州所轄，道昭滎陽人，碑舉其郡，傳舉其邑也。道昭卒於熙平元年，距此僅五年耳。此碑從黃小松處錄寄，未詳尺寸。（《山左金石錄》）

高一丈三寸，廣一丈二尺，二十行，行字不一，字徑四寸，正書。（《八瓊室金石補正》）

正書，二十行，行二十一字，前十行因石勢，字數自七字至二十字不等。（《增補校碑隨筆》）

初述祖父為光州，於城南小山起齋亭，刻石為記。述祖時年九歲。及為刺史，往尋舊迹，得一破石，有銘云「中嶽先生鄭道昭之白雲堂。」述祖對之嗚咽，悲動羣僚。（《北齊書》卷二十九鄭述祖）

著錄

- 趙明誠《金石錄》卷二「鄭道昭登雲峰山詩」
- 洪頤煊《平津讀碑記》卷二「鄭道昭論經書詩刻」
- 汪鋈《十二硯齋金石過眼錄》卷五「論經書詩」
- 阮元《山左金石錄》卷九「鄭道昭論經書詩刻」
- 陸增祥《八瓊室金石補正》卷十四「雲峰山鄭道昭題刻十七種論經書詩」

（釋文篇）

詩五言與道俗
 人出萊城東南九里

登雲峯山論經書一首

魏中書侍郎直散騎常侍

侍國子祭酒秘書監司州大中正出為

使持節督光州諸軍事平東將軍光州

刺史司州祭陽鄭道昭作

靖覺鏡□津浮生感人職【晉】志訪□遊【雲】

峻期登陟拂衣出州□緩步入煙域苔替□逕□

巖崑星路逼霞【旌】□□□鳳駕緣虛絕披衿【接】九賢

合蓋高嶺極崢嶸非一□林巒迭嶢巖雙闕承漢開絕

巖虹縈朶潤咀禽跡迷竇【狹】鳥過亟層穴通月□飛岫

陵地億廻首眄京關連川□未即還濟河漸□□來塵

玉食藏名隱仙丘希言養【神】直依微姑射蹤□□朱臺

日爾 時春嶺明松沙若點殖攀石坐危□□□栖傾

側 談對洙寤賓清賞妙無色圖外表三玄經中精十

力道音動齊泉義風光韶棘此會當□齡斯觀寧心識

目海淺毛流看崖瞥鴻翼相翔足終身誰辨瑤與□萬象

自云云焉用挂情憶槩桓竟何為雲峯聊可息

魏永平四年歲在辛卯刊

(語注篇)

詩五言。與道俗□人出萊城東南九里。登雲峯山論經書一首。魏中書

侍郎·通直散騎常侍·國子祭酒·秘書監·司州大中正。出為使持節

督光州諸軍事·平東將軍·光州刺史。司州祭陽鄭道昭作。

靖覺鏡□津 浮生感人職

【晉】志訪□遊 雲峻期登陟

拂衣出州□ 緩步入煙域

苔替□逕□

霞【旌】□□□

披衿【接】九賢

崢嶸非一□

雙闕承漢開

潤咀禽跡迷

層穴通月□

廻首眄京關

還濟河漸□

藏名隱仙丘

依微姑射蹤

爾時春嶺明

攀石坐危□

談對洙寤賓

圖外表三玄

道音動齊泉

此會當□齡

日海淺毛流

相翔足終身

萬象自云云

槩桓竟何為

魏永平四年歲在辛卯刊。

巖崑星路逼

鳳駕緣虛絕

合蓋高嶺極

林巒迭嶢巖

絕巖虹縈朶

竇狹鳥過亟

飛岫陵地億

連川□未即

來塵玉食

希言養神直

松沙若點殖

朱臺日

朱臺日

清賞妙無色

經中精十力

義風光韶棘

斯觀寧心識

看崖瞥鴻翼

誰辨瑤與

焉用挂情憶

雲峯聊可息

(1) 萊城

【魏書】卷一百六中「地形志中」：「光州 治掖城。皇興四年分青州置。延興五年改爲鎮。景明元年復。領郡三

縣十四 戶四萬五千七百七十六 口一十六萬九百五十五
東萊郡 漢高帝置。 領縣四 戶一萬九千一百九十五
口六萬二千四十四 掖 州·郡治。二漢屬。晉罷。後復。
有掖山祠·秀陽山·斧山。…」。

(2)

雲峯山

雲峯 謝靈運「酬從弟惠連」(《文選》卷二十五)：「寢療
謝人徒。滅迹入雲峯」。

(3)

魏中書侍郎·通直散騎常侍·國子祭酒·秘書監·司州大中正
中書侍郎 〔《晉書》卷二十四「職官志」〕：「中書侍郎。魏
黃初初。中書既置監·令。又置通事郎。次黃門郎。黃門
郎已署事過。通事乃署名。已署。奏以入。為帝省讀。書
可。及晉。改曰中書侍郎。員四人。中書侍郎蓋此始也。
及江左初。改中書侍郎曰通事郎。尋復為中書侍郎」。《魏
書》卷一百十三「官氏志」：「……中書侍郎……以前上階
(從四品)」。

通直散騎常侍 〔《晉書》卷二十四「職官志」〕：「通直散騎
常侍。案魏末散騎常侍又有在員外者。泰始十年。武帝使
二人與散騎常侍通員直。故謂之通直散騎常侍。江左置四
人」。《魏書》卷一百十三「官氏志」：「通直散騎常侍……
右第四品」。

國子祭酒 〔《晉書》卷二十四「職官志」〕：「及咸寧四年。
武帝初立國子學。定置國子祭酒。博士各一人。助教十五
人。以教生徒。博士皆取履行清淳。通明典義者。若散騎
常侍。中書侍郎。太子中庶子以上。乃得召試」。《魏書》
卷一百十三「官氏志」：「國子祭酒……右從第三品」。

秘書監 〔《晉書》卷二十四「職官志」〕：「秘書監。案漢桓

帝延熹二年置秘書監。後省。魏武為魏王。置秘書令。丞。
及文帝黃初初。置中書令。典尚書奏事。而秘書改令為監。
後以何禎為秘書丞。而秘書先自有丞。乃以禎為秘書右丞。
及晉受命。武帝以秘書并中書省。其秘書著作之局不廢。
惠帝永平中。復置秘書監。其屬官有丞。有郎。并統著作
省。《魏書》卷一百十三「官氏志」：「秘書監……右第三
品」。

司州大中正 〔《通典》卷三十二「職官」十四〕：「魏司空陳
群以天臺選用。不盡人才。擇州之才優有昭鑒者。除為中
正。自拔人才。銓定九品。州郡皆置。吳有太公平。亦其
任也。……後魏有之。(孝文云。中正之任必須得才業兼
資者。太武帝時。崔浩為冀州中正)」。

(4)

出為使持節督光州諸軍事 平東將軍 光州刺史

光州 〔注(1)〕 《魏書》卷一百六中「地形志中」參照。
使持節督光州諸軍事 〔《晉書》卷二十四「職官志」〕：「四
征鎮安平加大將軍不開府·持節都督者。品秩第二。置參
佐吏卒。幕府兵騎如常都督制。唯朝會祿賜從二品將軍之
例。然則持節。都督無定員。……及晉受禪。都督諸軍為
上。監諸軍次之。督諸軍為下。使持節為上。持節次之。
假節為下。使持節得殺二千石以下。持節殺無官位人。若
軍事。得與使持節同。假節唯軍事得殺犯軍令者」。

平東將軍 〔《宋書》卷三十九「百官志上」〕：「平東將軍。
一人。平南將軍。一人。平西將軍。一人。平北將軍。一
人。四平。魏世置」。

司州祭陽鄭道昭
司州 〔《魏書》卷一百六上「地形志上」〕：「司州 治鄴城。

魏武帝國於此。太祖天興四年置相州。天平元年遷都改之。
 滎陽〔魏書〕卷一百六中「地形志中」：「北豫州……司馬德宗置司州。泰常中復。治虎牢。太和十九年罷。置東中府。天平初罷。改復。領三郡。……滎陽郡。……滎陽」。

鄭道昭〔魏書〕卷五十六「鄭道昭傳」：「鄭羲。字幼麟。滎陽開封人。魏將作大匠渾之八世孫也。……長子懿。……懿弟道昭。字僖伯。少而好學。綜覽羣言。初爲中書學生。遷祕書郎。拜主文中散。徙員外散騎侍郎。祕書丞。兼中書侍郎。……尋正除中書郎。轉通直散騎常侍。北海王詳爲司徒。以道昭與琅邪王秉爲諮議參軍。遷國子祭酒。……遷祕書監。滎陽邑中正。出爲平東將軍。光州刺史。轉青州刺史。將軍如故。復入爲祕書監。加平南將軍。熙平元年卒。贈鎮北將軍。相州刺史。諡曰文恭」。cf. 仙壇詩「詩五言於萊城東十里與諸門徒登青陽嶺太／基山上四面及中嶺掃石置仙壇詩一首魏秘／書監司州大中正平東將軍光州刺史滎陽／鄭道昭作」。

(6)

靖覺鏡〔津〕 浮生感人職
 靖覺〔用例未詳〕

浮生〔莊子〕 刻意：「其生若浮。其死若休」。鮑照「擬青青陵上柏詩」：「涓涓亂江泉。綿綿橫海煙。浮生旅昭世。空事歎華年」。cf. 「弘明集」卷八：「汎靈舟於信風。接浮生於苦海」。

人職〔用例未詳〕

(7)

聳志訪〔遊〕 雲峻期登陟
 聳志〔舊唐書〕卷三十「音樂三」：「則天皇后永昌元

年大享拜洛樂章十五首 辭神用通和」：「功玄樞紐。理寂
 高深。銜恩佩德。聳志翹襟」。
 雲峻〔cf. 法苑珠林〕發願篇二十七：「夫佛果復絕。登
 之有階。法雲峻極。屈之有漸」。

(8)

拂衣出州〔緩步入煙域〕

塗。卒踐無人之境。舉世罕能登陟。王者莫由禮祀。『眞誥』卷十一「稽神樞」：「患於無良侶可同登陟之艱」。
 拂衣〔後漢書〕列傳四十四「楊彪傳」：「孔融魯國男子。明日便當拂衣而去。不復朝矣」。
 緩步〔列子〕卷二「黃帝」：「子華之門徒皆世族也。縞衣乘軒。緩步闊視」。『魏書』卷三十六「李騫傳」：「遂杖策緩步。或漁或田。弋鳧雁於清溪。釣魴鯉於深泉」。
 入煙域〔太平御覽〕卷七百二「引古詩」：「綾扇如團月。出自機中素。畫作秦女形。乘鸞入煙露」。

(9)

苔替〔逕〕 巖崑星路逼
 苔替〔用例未詳〕

巖崑〔漢書〕卷五十七「司馬相如傳」：「攢羅列聚叢以龍茸兮。衍曼流爛疹以陸離（張揖曰。疹。衆貌。一曰罷極也。陸離。參差也。師古曰。龍茸。聚貌。流爛。布散也。疹。自放縱也。龍音來孔反。茸音而孔反。衍音弋扇反。疹音式爾反。張云罷極。義則非矣」。『史記』卷百十七「司馬相如列傳」：「於是乎崇山巖崑。崔嵬嵯峨（正義。巖。力孔反。崑。子孔反。崔。在回反。巍。五回反。郭云。皆峻貌）。『楚辭』招隱士章句：「山氣巖崑兮石嵯峨」。

(10)

霞旌□□□□ 鳳駕緣虛絕

星路 || cf. 『洞玄靈寶三洞奉道科戒營始』卷一：「翹想雲衢。騰誠星路。遊心方外。送目寰中。」

霞旌 || cf. 『楚辭』離騷：「駕八龍之婉婉兮。載雲旗之委蛇。」同九歌 湘君「薛荔柏兮蕙綯。蓀櫂兮蘭旌」。

鳳駕 || 『漢書』卷八十七「楊雄傳」：「乃撫翠鳳之駕。六先景之乘（師古曰。翠鳳之駕。天子所乘車。為鳳形而飾以翠羽也。先景。為馬行速疾。常在景前也）」何遜「詠七夕」（『玉臺新詠』卷五）：「仙車駐七襄。鳳駕出天潢」。

虛絕 || 『楚辭』大招：「北有寒山遑龍絕只（遑龍山名也。絕。赤色。無草木貌也）」。

cf. 虛絕 || 謝靈運「入道至人賦」（『藝文類聚』卷三十六）：「於是卜居千仞。左右窮懸。幽庭虛絕。荒帳成煙」。

(11)

披衿接九賢 合蓋高嶺極

披衿 || 宋玉「風賦」（『文選』卷十三）：「王乃披襟而當之。曰。快哉此風。寡人所與庶人共者邪。」『晉書』卷六十九「周顛傳」：「伯仁總角於東宮相遇。一面披襟。便許之三事。何圖不幸自貽王法。」

九賢 || 『淮南子』卷十九「脩務訓」：「若夫堯眉八彩。九竅通洞。而公正無私。一言而萬民齊。舜二瞳子。是謂重明。作事成法。出言成章。禹耳參漏。是謂大通。興利除害。疏河決江。文王四乳。是謂大仁。天下所歸。百姓所親。臯陶馬喙。是謂至信。決獄明白。察於人情。禹生於石。契生於卵。史皇產而能書。羿左臂脩而善射。若此九賢者。千歲而一出。猶繼踵而生」。

合蓋 || 『後漢書』列傳第四十九「張衡傳」：「陽嘉元年。

(12)

崢嶸非一□ 林巒迭嶢嶷

復造候風地動儀。以精銅鑄成。員徑八尺。合蓋隆起。形似酒尊。飾以篆文山龜鳥獸之形」。

高頂 || 『魏書』卷七十五「爾朱世隆傳」：「令王著白紗高頂帽。短小黑色」。cf. 『雲笈七籤』卷十「賢者學道。譬若上山下視。言獨是高徑。住上至頂。乃復前有高處。住上高頂。直復見前有高高處。學道亦如此」。謝靈運「登石門最高頂詩」（『藝文類聚』卷八）。

崢嶸 || 『史記』卷一百十七「司馬相如傳」：「嵯峨磔磔。刻削崢嶸」。『漢書』卷五十七下「司馬相如傳」：「下崢嶸而無地兮。上寥廓而無天（師古曰。崢嶸。深遠貌。崢音仕耕反。嶸音宏）」。

林巒 || 孔稚珪「北山移文」（『文選』卷四十三）：「望林巒而有失。顧草木而如喪」。

嶢嶷 || 『漢書』卷五十七「楊雄傳」：「直嶢嶢以造天兮。厥高慶而不可虜疆度（師古曰。嶢嶢。高貌。造。至也。慶。發語辭也。疆。境也。度。量也。言此臺至天。其高不可究竟而量度也。嶢音堯。造音千到反。慶讀曰羌。度音大各反）」。

(13)

雙闕承漢開 絕巘虹絜勅

雙闕 || 孫綽「天臺山賦」（『文選』卷十一）：「雙闕雲竦以夾路。瓊臺中天而懸居」。『真誥』卷九「協唱期」：「太玄雲儀。靈驕翩翩。保利雙闕。啓徹九門」。

承漢 || 用例未詳。
絕巘 || 張協「七命」（『文選』卷七）：「……遂通沖漠公子之所居。……於是登絕巘。遡長風。陳辯惑之辭。命公子

於巖」。

繫勅 || cf.『說文解字』三篇下：「敕。誠也。一曰。亩地曰敕。」

(14) 潤岨禽跡迷 竇狹鳥過亟

禽跡 || 『水經注』卷九「清水」：「左右石壁層深。獸跡不交。」

鳥過 || 『後漢書』列傳七十二下「方術傳·壽光侯」：「又有神樹。人止者輒死。鳥過者必墜。」

(15) 層穴通月 □ 飛岫陵地億

層穴 || 用例未詳。

cf. 層岫 || 王叔之「遊羅浮山詩」(『藝文類聚』卷七)：「……孤樓側挺。增(先秦漢魏南北朝詩作「層」)岫迴重。

風雲秀體。卉木媚容」。『修真十書』「即捨舟於層岫之上。拆桅於深澗之下」。

飛岫 || 謝莊「赤鸚鵡賦」(『藝文類聚』卷九十一)：「躍林飛岫。煥若輕電溢煙門。集場棲圃。擘若天桃被玉園。」

岫 || 『說文解字』九篇下：「山有穴也。」

陵地億 || cf.『梁書』卷十三「沈約傳」：「何宗祖之奇傑。威橫天而陵地」。『新書』過秦：「然後踐華為城。因河為池。據億丈之高。臨百尺之淵以為固」。『抱朴子』內篇釋

滯：「於南人能入柱以出耳。禦寇停肘水而控弦。伯昏躡億仞而企踵」。

(16) 廻首眄京關 連川 □ 未即

廻首 || 王粲「七哀詩」(『文選』卷二十三)：「南登霸陵岸。迴首望長安」。

京關 || cf.江淹「橫吹賦」：「故函夏以為寶飾。京關以為戎

儲」。

連川 || 用例未詳。

(17) 還濟河漸 □ □ 來塵玉食

濟河 || 『莊子』山木：「方舟而濟於河。有虛船來觸舟。雖有偏心之人不怒。」

來塵 || 用例未詳。

玉食 || 『書』洪範：「惟辟作福。惟辟作威。惟辟玉食(傳「言惟君得專威福。為美食」)」。『楚辭』九章「涉江」：「登崑崙兮食玉英。與天地兮同壽。與日月兮同光」。

(18) 藏名隱仙丘 希言養神直

藏名 || 梁簡文帝「七勵」(『文苑英華』卷三百五十二)：「藏名外臣。體道好異。……乃遇藏名之所居。其居則蘚苔沒砌。鮑照「和王丞詩」：「滅志身世表。藏名琴酒間」。

仙丘 || 『山海經』(『太平御覽』卷十二)：「仙丘降甘露。人常飲之」。

希言 || 『老子』第二十三章：「希言自然。飄風不終朝。驟雨不終日。(河上公注「希言者。是愛言也。愛言者。自然之道」)。

神直 || cf.『太上妙法本相經』(P二三九六)：「大國貪而不厭。必為禍所患。寇賊貪而不厭。必為官所難。恃力陵弱。不知甚。必為健所困怙。貴神直。不知曲。必為殃所殘」。

依微姑射蹤 □ □ 朱臺日

(19) 依微姑射蹤 □ □ 朱臺日

依微 || 謝靈運「江妃賦」(『藝文類聚』卷七十九)：「建羽旌而透迤。奏清管之依微」。

姑射 || 『莊子』逍遙游：「藐姑射之山。有神人居焉。肌膚

若冰雪。淖約若處子」。

朱臺 謝朓「永明樂十首」：「朱臺鬱相望。青槐紛馳道。」
cf.『周氏冥通記』卷四：「又至一朱臺巨闕青軒紫房。云是司陰府。」

(20) 爾時春嶺明 松沙若點殖

春嶺 謝朓『藝文類集』卷七十七「梁任孝恭多寶寺碑銘」：「藏韜仙說。臺含佛影。葉下秋林。煙生春嶺。」

松沙 謝朓『東堪石室銘』：「孤峰秀峙。高冠霄星。寔曰天柱。鎮帶萊城。懸崖萬刃。……朝暉巖室。夕曜松清」。同「觀海童詩」：「山遊悅遙賞。觀滄眺白沙。雲路沈仙駕。靈童飛玉車」。

若點殖 『水經注』卷六「澮水」：「縣流奔壑。一十許丈。青崖若點黛。素湍如委練。望之極爲奇觀矣」。

(21) 攀石坐危 〇〇〇〇 栖傾側

攀石 謝朓『太平廣記』卷三百三十一「道德里書生」：「夜過半。書生覺。見所臥處。乃石窟。前有一死婦人。身王洪漲。月光照之。穢不可聞。書生乃履危攀石。僅能出焉」。

坐危 〇〇〇〇 cf.『北齊書』卷四十五「文苑傳·祖鴻勳」：「乃還所住。孤坐危石。撫琴對水。獨詠山阿。舉酒望月」。

傾側 『漢書』卷四十九「晁錯傳」：「上下山阪。出入溪澗。中國之馬弗與也。險道傾仄。且馳且射。中國之騎弗與也」。

(22) 談對洙寤賓 清賞妙無色

談對 『論衡』卷三十「自紀」：「才高而不尙苟作。口辯而不好談對」。

洙寤賓 用例未詳。

洙 『禮記』檀弓上：「吾與女事夫子於洙泗之間」。『史記』卷一百二十九「貨殖列傳」：「而鄒·魯濱洙·泗。猶有周公遺風。俗好儒。備於禮。故其民齷齪」。

寤 『劉碑造象銘』(『全上古三代秦漢三國六朝文』北齊)：「四挾靈寤之顯。西據王舍之陽」。

清賞 『晉書』王戎傳：「阮籍與(王)渾爲友。戎年十五。隨渾在郎舍。戎少籍二十歲。而籍與之交。籍每適渾。俄頃輒去。過視戎。良久然後出。謂渾曰「濬沖清賞。非卿倫也。共卿言。不如共阿戎談」。

妙無 〇〇〇〇 cf.『道教義樞』卷一：「但此妙心具一切德。寂不可見。名爲妙無」。『老子道德經』第三十二章：「樸雖小。天下不敢臣(河上公注：道樸雖小。微妙無形。天下不敢有臣使道者也)」。

(23) 圖外表三玄 經中精十力

外表 『宋書』卷十五「禮志二」：「殷憂內盈。毀悴外表」。三玄 〇〇〇〇 cf.『顏氏家訓』勉學：「泊於梁世。茲風復闡。莊·老·周易。總謂三玄」。

中精 〇〇〇〇 用例未詳。

十力 『弘明集』卷六謝鎮之析夷夏論：「運十力以摧魔。弘四等以濟俗」。

(24) 道音動齊泉 義風光韶棘

道音 『廣弘明集』卷二十六釋僧肇「鳩摩羅什法師誄并序」：「道音始唱。俗網以崩。痴根彌拔。上善彌增」。齊泉 〇〇〇〇 用例未詳。

義風 『魏書』卷三十五「崔浩傳」：「今國家亦未能一舉」。

而定江南。宜遣人弔祭。存其孤弱。恤其凶災。布義風於天下。令德之事也。」

韶棘Ⅱ用例未詳。

(25) 此會當□齡 斯觀寧心識

心識Ⅱ『洛陽伽藍記』卷四「城西・白馬寺」…「有沙門寶公者。不知何處人也。形貌醜陋。心識通達。過去未來。預睹三世」。

(26) 目海淺毛流 看崖瞥鴻翼

毛流Ⅱ用例未詳。

鴻翼Ⅱ陸機「爲顧彥先贈婦二首」(『文選』卷二十四)…「願假歸鴻翼。翻飛浙江汜」。

(27) 相翔足終身 誰辨瑤與□

相翔Ⅱ『周禮』秋官「野廬氏」…「野廬氏掌達國道路。…若有賓客。則令守涂地之人聚櫟之。有相翔者誅之」(注。相翔。猶昌翔觀伺者也。疏。云相翔猶昌翔觀伺者也者。謂昌狂翔觀伺賓客)。

(28) 萬象自云云 焉用挂情憶

萬象Ⅱ『魏書』卷九十一「術藝傳・張淵」…「大儀回運。萬象俱流」。『真誥』卷十九「敍錄」…「仰尋。道經上清上品。事極高真之業。佛經妙法蓮華。理會一乘之致。仙書莊子內篇。義窮玄任之境。此三道足以包括萬象。體具幽明」。

云云Ⅱ『莊子』在宥…「萬物云云。各復其根(成玄英疏。云云。衆多也)」。『老子』第十六章…「萬物竝作。吾以觀復。夫物藝藝。各復歸其根」。

情憶Ⅱ用例未詳。

cf. 情意Ⅱ『詩』小雅「蓼蕭」…「既見君子我心寫兮(箋。既見君子者。遠國之君朝見於天子也。我心寫者。舒其情意)」。

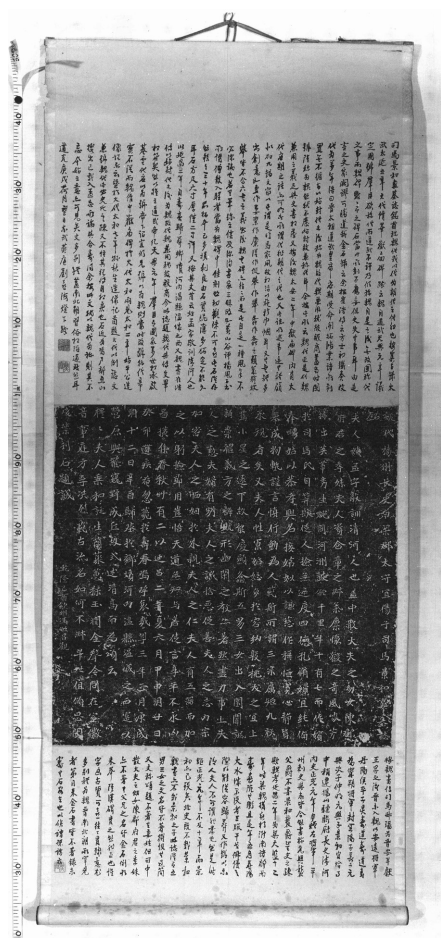
(29) 槃桓竟何爲 雲峯聊可息

槃桓Ⅱ『易』屯…「初九。槃桓。利居貞。利建侯(王弼注。處屯之初。動則難生。不可以進。故槃桓也)」。

雲峯Ⅱ謝靈運「酬從弟惠連一首」(『文選』卷二十五)…「寢療謝人徒。減迹入雲峯」。

詩五言、道俗□人と萊城を出づること東南九里、雲峯山に登りて經書を論するの一首。魏中書侍郎・通直散騎常侍・國子祭酒・秘書監・司州大中正、出でて使持節督光州諸軍事・平東將軍・光州刺史と爲る、司州滎陽の鄭道昭作。

靖覺 □津を鏡らし、浮生 人職を厭う。聳志訪□遊、雲峻しきも登陟を期す。衣を拂いて州□を出で、緩歩して煙域に入る。苔替□逕□、巖崕として星路に逼る。霞旌□□、鳳駕 虚絶に縁る。衿を披き九賢に接し、合蓋たる高頂を極む。崢嶸として非一□、林巒は迭ごも嶮嶮たり。雙闕 漢を承けて開き、絶巘 虹は縈勅す。澗岨しく禽跡も迷い、竇狭く鳥過ぐるこゝ亟かなり。層穴は月に通ずること□にして、飛岫は地を陵ぐこと億たり。首を廻らして京關を眺み、連川□未即。還りて河を濟り漸く□、□來塵玉食す。名を藏して仙丘に隠れ、言を希にして神の直なるを養う。依微たる姑射の蹤、□□朱臺の日。爾時春嶺明るく、松沙點殖するが若し。石に攀りて危□に坐し、□□傾側に栖む。談對す洙澗の賓、清賞す妙無の色。圖は外に三女を表し、經は中に十力を精らかにす。道音齊泉を動かし、義風韶棘を光らす。此の會 □齡に當たり、斯の觀 心識を



魏代揚州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌銘

寧んず。海を目するに毛流を淺うし、崖を看るに鴻翼を瞥す。相翔せば身を終うるに足り、誰か辨ぜん瑤と□。萬象は自ら云云たり、焉ぞ用て情憶を挂けん。槃桓 竟に何をか爲さん、雲峯 聊か息うべし。魏永平四年歲在辛卯刊す。

〔十三〕 魏代揚州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌銘

石高・廣各二尺二寸八分。二十一行、行二十一字。正書。在孟縣。
〔金石萃編〕卷二十八)

【劉喜海跋】

人文科學研究所所藏の拓本は三段に分段して軸装され、拓本は中段に位置する。そして上段・下段に分けて劉喜海の跋文があるが、

これは、上段が『金石萃編』卷二十八が收める『孟縣志』卷七、武億『授堂金石跋』卷三、翁方綱『復初齋文集』卷二十一、下段が王昶按語からの、完全なあるいは部分的な抜き書きであり、劉喜海自身の言葉はないに等しい。なお上段には「劉喜海印」、「燕庭」の印章が、下段には「燕庭」の印章がそれぞれ見える。

【馮敏昌觀】

人文科學研究所所藏の拓本は、21行目の下に「乾隆己酉欽州馮敏昌觀」とある。また拓本に横付けされる形で、さらに馮敏昌の言が見え、それは左記の通りである。

此誌事跡、初觀殊不可喜□玩人云、廼信且深得書家三昧。蓋已脫□當時

仿隸拙體、而又未染唐人間架習氣。政如山谷評楊風子書、所謂散僧入

聖者。當爲魏代石刻僅見之蹟。後有解人、當知餘言之不□尔。此石與景和

誌石、三十年前、於孟縣東北八里葛村 出土云。乾隆己酉十月九日 欽州馮敏昌識。

(釋文篇)

魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌銘

夫人姓孟字敬訓清河人也蓋中散大夫之幼女陳郡府君之季妹夫人資含章之淑氣稟懷韻之奇風芬芳特出英華秀生婉問河洲鼓鐘千里年十有七而作嬪於司馬氏自笄髮從人檢無違度四德孔脩婦宜純備奉舅姑以恭孝與名接娣姒以謙慈作稱恒寬心靜質舉成物軌謹言慎行動爲人範斯所謂三宗厲矩九族承規者矣又夫人性寡姘娣多於容納敦桃夭之宜上篤小星之速下故能慶顯螽斯五男三女出入閨闈諷誦崇禮義方之誨旣形幽閑之教亦著然盡力事上夫人之勲夫婦有別夫人之識捨惡從善夫人之志內宗加密夫人之恤姻於外親夫人之仁夫人有五器而加之以躬檢節用豈悟天道無知與善徒言享年不永凶暈橫集春秋冊有二以延昌二年夏六月甲申朔廿日癸卯邁疾奄忽薨於壽春嗚呼哀哉粵三年正月庚戌朔十二日辛酉歸葬於鄉墳河內溫縣溫城之西寔以營原興壘窳野成丘故式述清高而爲頌云
穆穆夫人乘和誕生蘭聚蕙糅玉潤金聲令問在室徽音事庭方字洪烈範古流名如何不淑早世但傾思聞

後葉刊石題誠

(語注篇)

魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌銘。夫人。姓孟。字敬訓。清河人也。蓋中散大夫之幼女。陳郡府君之季妹。夫人資含章之淑氣。稟懷韻之奇風。芬芳特出。英華秀生。婉問河洲。鼓鐘千里。年十有七而作嬪於司馬氏。自笄髮從人。檢無違度。四德孔脩。婦宜純備。奉舅姑以恭孝與名。接娣姒以謙慈作稱。恒寬心靜質。舉成物軌。謹言慎行。動爲人範。斯所謂三宗厲矩。九族承規者矣。又夫人性寡姘娣。多於容納。敦桃夭之宜上。篤小星之速下。故能慶顯螽斯。五男三女。出入閨闈。諷誦崇禮。義方之誨旣形。幽閑之教亦著。然盡力事上。夫人之勲。夫婦有別。夫人之識。捨惡從善。夫人之志。內宗加密。夫人之恤。姻於外親。夫人之仁。夫人有五器。而加之以躬檢節用。豈悟天道無知與善徒言。享年不永。凶暈橫集。春秋冊有二。以延昌二年夏六月甲申朔廿日癸卯。邁疾奄忽薨於壽春。嗚呼哀哉。粵三年正月庚戌朔十二日辛酉。歸葬於鄉墳河內溫縣溫城之西。寔以營原興壘。窳野成丘。故式述清高。而爲頌云。穆穆夫人。乘和誕生。蘭聚蕙糅。玉潤金聲。令問在室。徽音事庭。方字洪烈。範古流名。如何不淑。早世但傾。思聞後葉。刊石題誠。

(1) 魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和

魏代 II 『孟縣志』卷七·「首稱魏代。或以代爲朝代之代。非也。按集古錄。太武太延五年大代修華嶽廟碑跋云。魏自道武天興元年。議定國號。羣臣欲稱代而道武不許。乃仍稱魏。自是之後。無改國稱代之事。而魏碑數數有之。碑石當時所刻。不應妄。但史失其事爾。由是言之。史家

闕謬。可勝道哉。金石錄云。余按崔浩傳云。方士初織奏。改代爲萬年。浩曰。晉太祖道武帝。應期受命。開拓洪業。諸所制置。無不循古。以始封代土。後稱爲魏。故代。魏兼用。猶彼殷商。蓋當時國號。雖稱爲魏。然猶不廢始封。故兼稱代爾。今按此所云魏代。正是代。魏兼用之。義與史相發。又按後魏太安二年中嶽廟碑內。有太代應期之語。亦可明此所謂代非朝代之代也。

楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和『魏書』卷三十七『司馬叔璠傳』…『司馬叔璠。晉安平獻王孚之後也。…

(其子)道壽。寧朔將軍。宜陽子。…道壽長子元興。襲父爵。子景和。給事中。稍遷揚州驃騎府長史。清河內史。正光元年卒。贈左將軍。平州刺史。』『平津讀碑記』

卷二：「碑首題魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻。不著其姓。以司馬景和墓誌銘攷之。景和從龍驤府上佐遷爲揚州車騎大將軍府長史。帶梁郡太守。魏書地形志。南梁郡屬譙州。梁郡屬揚州。梁郡。揚州治。故景和揚州長史。帶梁郡太守。此碑夫人。延昌二年夏六月薨于壽春。壽春亦屬揚州。碑首結銜作南梁郡太守。似誤。』『蛾術編』卷八十二：「壽春不知是南梁郡否。再攷」。

(2) 夫人 姓孟 字敬訓 清河人也 蓋中散大夫之幼女 陳郡府君之季妹

『復初齋文集』卷二十一：「題不著其妻姓。而文但曰。中散大夫之幼女。陳郡府君之季妹。亦不著其父兄之名。皆墓銘例未舉。雖漢碑亦已有之。然非記載之正。不足以爲例也。』『獨笑齋金石攷略』卷三：「標題不著夫人之姓。而於誌文之首見之。此沿漢人之式。後漢司農夫人碑如此。

唐以後碑誌絕無此例矣」。

(3) 資含章之淑氣

含章『周易』坤：「六三。含章可貞。或從王事。无成有終」(王弼注。三處下卦之極。而不疑於陽。應斯義者也。不爲事始。須唱乃應。待命乃發。含美而可正者也。故曰含章可貞也)。

淑氣『陸機』悲哉行「(『文選』卷二十八)：「蕙草饒淑氣。時鳥多好音」。

(4) 麋懷韻之奇風

懷韻『用例未詳。奇風』用例未詳。

(5) 芬芳特出

芬芳『荀子』榮辱：「目辨白黑美惡。耳辨音聲清濁。口辨酸鹹甘苦。鼻辨芬芳腥臊。骨體膚理辨寒暑疾養」。『抱朴子』外篇「自斂」：「何憾芬芳之不揚。而務老生之彼務」。

特出『王延壽』魯靈光殿賦「(『文選』卷十一)：「邈希世而特出。羌瓌譎而鴻紛」。

(6) 英華秀生

英華『禮記』樂記：「是故情深而文明。氣盛而化神。和順積中。而英華發外。唯樂不可以爲僞」。秀生『陸雲』答兄平原「(『陸雲集』卷三)：「惟我賢昆。天姿秀生。含奇播殊。明德惟馨」。

(7) 婉問河洲

婉問『用例未詳。河洲』『詩』周南「關雎」：「關關雎鳩。在河之洲(毛傳。

水中可居者曰洲。后妃說樂君子之德。無不和諧。又不淫其色。慎固幽深。若關雎之有別焉。然後可以風化天下。夫婦有別。則父子親。父子親。則君臣敬。君臣敬。則朝廷正。朝廷正。則王化成。」

(8)

鼓鐘千里
鼓鐘詩小雅「鼓鍾」：「鼓鍾將將。淮水湯湯。憂心且傷。淑人君子。懷允不忘。鼓鍾喑喑。淮水湑湑。憂心且悲。淑人君子。其德不回。鼓鍾伐鼗。淮有三洲。憂心且妯。淑人君子。其德不猶。鼓鍾欽欽。鼓瑟鼓琴。笙磬同音。以雅以南。以籥不僭。」

(9)

年十有七而作嬪於司馬氏
作嬪顏延之「秋胡詩」(「文選」卷二十一)：「婉彼幽閑女。作嬪君子室(李善注。爾雅曰。嬪。婦也)。」

(10)

自笄髮從人
笄髮儀禮士昏禮：「女子許嫁。笄而禮之。稱字(鄭玄注。許嫁。已受納徵禮也。笄。女之禮。猶冠男也。使主婦女賓執其禮)。」公羊傳僖公九年：「婦人許嫁。字而笄之(何休注。字者。尊而不泄。所以遠別也。笄者。簪也。所以繫持髮。象男子飾也。服此者。明繫屬於人。所以養貞一也。婚禮曰。女子許嫁。笄而禮之)。」
從人注(12)「四德」參照。繁欽「定情詩」(「樂府詩集」卷七十六)：「樂府解題曰。定情詩。漢繁欽所作也。言夫人不能以禮從人。而自相悅媚。」

(11)

撿無違度
違度後漢書本紀四「和帝紀」：「陰陽不和。水旱違度。濟河之域。凶饑流亡。」

(12)

四德孔備
四德周禮天官「九嬪」：「九嬪。掌婦學之灋。以教九御婦德。婦言。婦容。婦功(鄭玄注。婦德謂貞順。婦言謂辭令。婦容謂婉婉。婦功謂絲枲。自九嬪以下。九九而御於王所。九嬪者。既習於四事。又備於從人之道。是以教女御也)。」
孔脩書禹貢：「四海會同。六府孔修(僞孔傳。四海之內。會同京師。九州同風。萬國共貫。水火金木土穀甚修治。言政化和)。」

(13)

婦宜純備
婦宜注(12)「四德」參照。
純備荀子正論：「道德純備。智惠甚明。南面而聽天下。生民之屬。莫不振動從服。以化順之。」詩大雅「思齊」：「思齊大任。文王之母。思媚周姜。京室之婦(鄭箋。常思莊敬者。大任也。乃為文王之母。又常思愛大姜之配大王之禮。故能為京室之婦。言其德行純備。故生聖子也)。」

(14)

奉舅姑以恭孝興名
恭孝後漢書列傳第三十二「光武十王列傳·瑯邪孝王」：「京性恭孝。好經學。顯宗尤愛幸。賞賜恩寵殊異。莫與為比。」
興名莊子盜跖：「无足問於知和曰。人卒未有不興名就利者。」

(15)

接娣媼以謙慈作稱
謙慈後漢書列傳第四十六「王龔傳附子暢」：「暢字作稱」

叔茂。少以清實爲稱。無所交黨。」。

(16) 寬心靜質

寬·靜 〓《禮記》樂記：「寬而靜。柔而正者。宜歌頌。」

寬心 〓《漢書》卷六十三「武五子傳」：「唯陛下寬心慰意。」

少察所親。母患太子之非。亟罷甲兵。無令太子久亡。」

靜質 〓《大戴禮記》文王官人：「順與之弗爲喜。非奪之弗爲怒。沈靜而寡言。多積而儉貌。曰質靜者也。」

(17) 舉成物軌

物軌 〓《晉書》卷九十二「文苑傳·李充」：「聖人之在世。吐言則爲訓辭。莅事則爲物軌。運通則與時隆。理喪則與世弊矣。」

(18) 謹言慎行

謹·慎 〓《穀梁傳》桓公三年：「禮。送女。父不下堂。母不出祭門。諸母兄弟不出闕門。父戒之曰。謹慎從爾舅之言。母戒之曰。謹慎從爾姑之言。諸母般申之曰。謹慎從爾父母之言。」

謹言 〓《穀梁傳》桓公三年：「夏。齊侯衛侯胥命于蒲。胥之爲言猶相也。相命而信諭。謹言而退。以是爲近古也。」

慎行 〓《孝經》感應章：「脩身慎行。恐辱先也。」注。天子雖無上於天下。猶脩持其身。謹慎其行。恐辱先祖而毀盛業也。」。

(19) 動爲人範

人範 〓任昉·「王文憲文集序」(《文選》卷四十六)：「皇太子不矜天姿。俯同人範。師友之義。穆若金蘭。」cf.

《漢書》卷八十一「匡衡傳」：「臣又聞聖王之自爲動靜周旋。奉天承親。臨朝享臣。物有節文。以章人倫。：舉錯

動作。物遵其儀。故形爲仁義。動爲法則」。

(20) 三宗厲矩

三宗 〓用例未詳。

厲矩 〓用例未詳。

(21) 九族承規者矣

九族 〓《書》堯典：「克明俊德。以親九族(僞孔傳。能明俊德之士。任用之。以睦高祖玄孫之親)。」

承規 〓陸機「皇太子譙玄圃宣猷堂有令賦詩」(《文選》卷二十)：「體輝重光。承規景數。」

(22) 夫人性寡妬媿

夫人性寡妬媿 〓《詩》召南「小星·詩序」：「小星。惠及下也。夫人無妬忌之行。惠及賤妾。進御於君。知其命有貴賤。能盡其心矣(毛傳。以色曰妬。以行曰忌。命謂禮命貴賤)。」

(23) 多於容納

容納 〓干寶「晉紀總論」(《文選》卷四十九)：「性深阻有如城府。而能寬綽以容納。行任數以御物。而知人善采拔。」

(24) 敦桃夭之宜上

桃夭 〓《詩》周南「桃夭·詩序」：「桃夭。后妃之所致也。不妬忌。則男女以正。婚姻以時。國無鰥民也。」

(25) 篤小星之逮下

小星 〓注(22)「夫人性寡妬媿」參照。

(26) 能慶顯龔斯 五男三女

慶顯 〓《晉書》卷九十八「桓溫傳」：「欲還都洛陽。上疏曰。巴蜀旣平。逆胡消滅。時來之會旣至。休泰之慶顯

著」。

蠡斯Ⅱ『詩』周南「蠡斯·詩序」：「蠡斯。后妃子孫衆多也。言若蠡斯。不妬忌。則子孫衆多也」。

五男三女Ⅱ『金石萃編』卷二十八「王昶按語」：「北史既不載景和。魏書亦不載景和之子。此誌雖有五男三女之名皆不著。頗恨其過簡」。『古誌石華』卷二：「生有五男三女。亦不載男何名位。女適何族」。『獨笑齋金石攷略』卷三：「誌云。夫人性寡妬。多於容納。敦桃夭之宜上。篤小星之速下。故能慶顯蠡斯。五男三女。釋其文意。似夫人無出。子女皆妾出者。又云。姻於外親。夫人之仁。當作親於外姻。書石者誤倒也」。

(27) 出入閨闈

閨闈Ⅱ『三國志』卷二十「中山恭王袁傳」：「閨闈之內。令於太妃。閨闈之外。教於沛王」。

(28) 諷誦崇禮

諷誦崇禮Ⅱ『孔子家語』弟子行：「夫能夙興夜寐。諷誦崇禮。行不貳過。稱言不苟。是顏回之行也」。

諷誦Ⅱ『周禮』春官「瞽矇」：「諷誦詩。世奠繫。鼓琴瑟」。『鄭玄注』。諷誦詩。謂閨讀之不依詠也」。

崇禮Ⅱ『禮記』中庸：「故君子尊德性而道問學。致廣大而盡精微。極高明而道中庸。溫故知新。敦厚以崇禮」。

(29) 義方之誨

義方Ⅱ『左傳』隱公三年：「臣聞。愛子教之以義方。弗納於邪」。

(30) 幽閑之教

幽閑Ⅱ『詩』周南「關雎」：「窈窕淑女。君子好逑（毛傳。

窈窕。幽閒也。淑善。迷匹也。言后妃有關雎之德。是幽閒貞專之善女。宜爲君子之好匹」。

(31)

盡力事上Ⅱ『管子』形勢解：「臣下者。主之所用也。能盡力事上。則當於主」。

(32)

夫婦有別Ⅱ『孟子』滕文公上：「父子有親。君臣有義。夫婦有別。長幼有敘。朋友有信」。

(33)

捨惡從善Ⅱ『易』大有：「君子以遏惡揚善。順天休命」。

『禮記』緇衣：「子曰。有國者。章善癘惡。以示民厚。則民情不貳（鄭玄注。章。明也。癘。病也）。『禮記』中庸：「子曰。舜其大知也與。舜好問而好察邇言。隱惡而揚善。執其兩端。用其中於民。其斯以爲舜乎」。『左傳』成公十四年：「君子曰。春秋之稱微而顯。志而晦。婉而成章。盡而不汙。懲惡而勸善。非聖人誰能脩之」。『史記』卷一百七「魏其武安侯列傳」：「籍福賀魏其侯。因弔曰。君侯資性喜善疾惡。方今善人譽君侯。故至丞相」。

(34)

內宗加密Ⅱ『周禮』春官「宗伯」：「內宗。凡內女之有爵者（鄭玄注。內女。王同姓之女。謂之內宗。有爵。其嫁於大夫及士者。凡無常數之言）。cf. 大唐程君墓銘（『唐代墓誌彙編續集』長安〇二五）：「夫人申屠。六行允著。四德冠彰。備恭敬於內宗。抱忠貞於外族」。

加密Ⅱ用例未詳。

(35)

姻於外親

(36) 外親『儀禮』喪服：「傳曰。何以小功也。以名加也。外親之服。皆總也。」鄭玄注。外親異姓。正服不過總。丈夫婦人。姊妹之子。男女同。」
加之以躬撿節用

躬撿節用『詩』周南「葛覃·詩序」：「葛覃。后妃之本也。后妃在父母家。則志在於女功之事。躬撿節用。服澣濯之衣。尊敬師傅。則可以歸安父母。化天下以婦道也。」(毛傳。躬撿節用。由於師傅之教。而後言尊敬師傅者。欲見其性亦自然。可以歸安父母。言嫁而得意。猶不忘孝)。

(37) 豈悟天道無知與善徒言

天道無知與善『書』蔡仲之命：「皇天無親。惟德是輔。民心無常。惟惠之懷。」(僞孔傳。天之於人。無有親疏。惟有德者。則輔佑之。民之於上。無有常主。惟愛己者。則歸之)。「左傳」僖公五年：「臣聞之。鬼神非人實親。惟德是依。故周書曰。皇天無親。惟德是輔。」『史記』卷六十一「伯夷列傳」：「或曰。天道無親。常與善人。若伯夷·叔齊。可謂善人者非邪。積仁挈行如此而餓死。」徒言『孔叢子』抗志：「報君以財幣。則君之府藏已盈而後又貧。欲報君善言。恐未合君志。而徒言府聽也。」

(38) 享年不永

享年不永『三國志』卷三「明帝紀」裴松之注：「獻帝傳……朕惟孝獻享年不永。欽若顧命。考之典謨。恭述皇考先靈遺意。闡崇弘謚。奉成聖美。以章希世同符之隆。以傳億載不朽之榮。」

(39) 凶圖橫集

凶圖『宋書』卷九十四「恩倖傳·徐爰」：「詔旨。戎狄貪婪。唯利是規。不挫凶圖。姦志歲結。」
橫集『楚辭』九歎「惜賢」：「長嘯吸以於悒兮。涕橫集而成行。」(王逸注。嘯吸於悒。皆啼泣貌也。言已吟歎九章未盡。自知言不見省用。故長嘯吸以於悒兮吸而啼。涕下交集。自閔傷也)。

(40) 春秋冊有二
春秋『戰國策』楚策四：「今楚王之春秋高矣。而君之封地。不可不早定也。」
遭疾奄忽薨於壽春

(41) 遭疾奄忽薨於壽春

遭疾『書』金縢：「史乃冊祝曰。惟爾元孫某。遭厲虐疾。」
奄忽『馬融』長笛賦：「『文選』卷十八：「奄忽滅沒。曄然復揚。」(李善注。方言曰。奄。遽也)。」

(42) 歸葬於鄉墳河內溫縣溫城之西

歸葬『用例未詳。』
河內溫縣溫城之西『甸齋臧石記』：「右墓誌云。歸葬於鄉墳河內溫縣溫城之西。按魏書地形志。溫縣屬武德郡。注云。二漢晉屬河內。而武德郡下注云。天平初分河內置。此墓誌作於延昌三年。丁東魏天平改元前十九年。是時武德郡尚未分置。故溫縣猶屬河內。與史政合。」

(43) 營原興壟

營原『用例未詳。』
興壟『禮記』曲禮上：「適墓不登壟。」(鄭玄注。為其不敬。壟。冢也。墓。塋域)。

(44) 窳野成丘

窳野成丘

窳野〓《周禮》春官·小宗伯·「卜葬兆。甫窳。亦如之。鄭玄注。兆。墓塋域。甫。始也。鄭大夫讀窳皆爲穿。杜子春讀窳爲窳。皆謂葬穿墳也」。

成丘〓《方言》·「冢。……自關而東謂之丘。小者謂之塋。大者謂之丘」。

(45) 式述清高

式述〓王珣《孝武帝哀策》(《藝文類聚》卷十三·帝王部三)·「昭哉我皇。萬代流風。良史式述。德音永隆。謝靈運《武帝誄》(《藝文類聚》卷十三·帝王部三)·「九有同悲。四海等哀。矧伊下臣。思戀徘徊。敢遵前典。式述聖徽」。

清高〓《論衡》定賢·「鴻卓之義。發於顛沛之朝。清高之行。顯於衰亂之世」。

(46) 穆穆夫人

《詩》大雅「文王」·「穆穆文王。於緝熙敬止(毛傳。穆穆。美也。鄭箋。穆穆乎文王。有天子之容。於美乎。又能敬其光明之德)」。皇甫規《女師箴》(《藝文類聚》卷十五·后妃)·「煌煌后妃。玄祐是閑。穆穆夫人。爰採潔繁」。

(47) 乘和誕生

乘和〓《左傳》成公十三年·「孟獻子曰。晉帥乘和。師必有大功」。

誕生〓《後漢書》本紀十下「皇后紀下」·「今冲帝母虞大家。質帝母陳夫人。皆誕生聖皇。而未有稱號」。

(48) 蘭聚蕙糝

蘭蕙〓《漢書》卷八十七上「揚雄傳上」·「排玉戶而颺金

鋪兮。發蘭惠與穹窮」。

(49) 玉潤金聲

玉潤金聲〓班固《東都賦》(《文選》卷一)·「莫不優游而自得。玉潤而金聲(李善注。尚書傳曰。天下諸侯。受命於周。莫不磬折。玉音金聲)」。玉潤〓《禮記》聘義·「夫昔者。君子比德於玉焉。溫潤而澤。仁也(鄭玄注。色柔溫潤。似仁也。潤或爲濡)」。金聲〓《孟子》萬章下·「集大成也者。金聲而玉振之也。金聲也者。始條理也。玉振之也者。終條理也」。

(50) 令問在室

令問〓《詩》大雅「文王」·「臺臺文王。令聞不已(鄭箋。令。善。……勉勉乎不倦。文王之勤。用明德也。其善聲聞。曰見稱歌。無止時也)」。

(51) 徽音事庭

徽音〓《詩》大雅「思齊」·「大姒嗣徽音。則百斯男(鄭箋。徽。美也。嗣大任之美音。謂續行其善教令)」。

(52) 方孚洪烈

洪烈〓《漢書》卷八十四「翟方進傳」·「此乃皇天上帝所以安我帝室。俾我成就洪烈也(師古曰。洪。大也。烈。業也)」。

(53) 範古流名

範古〓《書》說命下·「事不師古。以克永世。匪說攸聞(偽孔傳。事不法古訓。而以能長世。非說所聞。言無是道)」。

流名〓《後漢書》列傳第七十二下「方術列傳下·薊子訓」·「子訓流名京師。士大夫皆承風向慕之」。

(54) 如何不淑

『禮記』雜記上…「客曰。寡君使某。如何不淑。(受命。受主人命以出也。不言擯者。喪無接賓也。淑。善也。如何不善。言君痛之甚。使某弔)」。]

(55) 早世但傾

早世但傾 王粲「思親詩(爲潘文則作)」(『漢魏六朝一百家集』)…「如何不弔。早世但顛。於存弗養。於後弗臨。遺愆在體。慘痛切心」。

早世 昭公三年…「不腆先君之適。以備內官。焜耀寡人之望。則又無祿早世隕命。寡人失望」。

(56) 思聞後葉

後葉 三國志 卷五「后妃傳」…「評曰。魏后妃之家。雖云富貴。未有若袁漢乘非其據。宰割朝政者也。鑒往易軌。於斯爲美。追觀陳羣之議。棧潛之論。適足以爲百王之規典。垂憲範乎後葉矣」。

(57) 刊石題誠

刊石 後漢書 列傳第十三「竇融傳」…「乃遂封山刊石。昭銘上德」。

題誠 宋書 卷八十一「顧覲之傳」…「以其意命弟子愿著定命論。其辭曰。…刻志酬生。題誠復施。殉節投命。馴義忘己」。

魏代・揚州長史・南梁郡太守・宜陽子司馬景和の妻の墓誌銘。夫人、姓は孟、字は敬訓、清河の人なり。蓋し中散大夫の幼女、陳郡府君の季妹。夫人含章の淑氣を資り、懷叡の奇風を襲く。芬芳たりて特出し、英華たりて秀生し、河洲に婉問して、千里に鼓鐘す。年十有

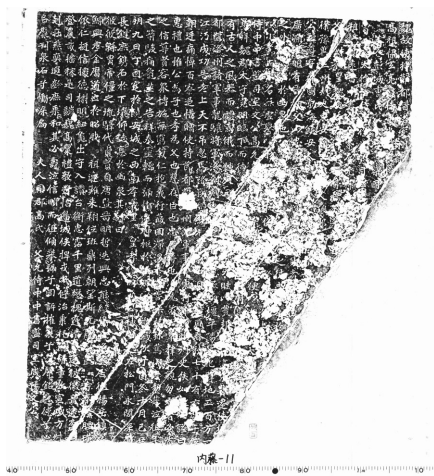
七にして司馬氏に作嬪す。髪を笄して人に従ひて自り、檢にして遠度無く、四徳は孔だ脩まり、婦宜は純備す。舅姑に奉ずるに恭孝を以てして名を興し、娣姒に接するに謙慈を以てして稱を作す。恒に心を寬に質を靜にし、舉は物軌と成り、言を謹み行ひを慎み、動は人範と爲る。斯れ所謂三宗矩を厲まし、九族規を承くる者なり。又た夫人は性 妬嫉寡なく、容納多し。桃天の上に宜しきに敦く、小星の下に逮ぶに篤し。故に能く慶は螽斯に顯れ、五男三女あり。閨闈に出入し、諷誦して禮を崇ぶ。義方の誨は既に形はれ、幽閑の教も亦た著はる。然らば力を盡くして上に事ふるは、夫人の勲。夫婦別有るは、夫人の識。惡を捨て善に従ふは、夫人の志。内宗密を加ふるは、夫人の恤。外親に姻するは、夫人の仁。夫人五器有りて、而して之れに加ふるに躬檢節用を以てす。豈に天道は知無く善に與すとは徒言なるを悟らん。享年永からず、凶高横集す。春秋冊有二、延昌二年夏六月甲申朔廿日癸卯を以て、疾に遭ひて奄忽として壽春に薨る。嗚呼哀しいかな。粵に三年正月庚戌朔十二日辛酉、郷墳河内溫縣溫城の西に歸葬す。寔に以て原を營み壟を興し、野を竈ち丘を成す。故に式で清高を述べ、而して頌を爲して云ふ、穆穆たる夫人、和に乗じて誕生す。蘭聚り蕙糝り、玉潤金聲たり。令問室に在り、徽音庭に事ふ。方に洪烈を宇にし、古を範とし名を流す。如何ぞ淑からざる、早世但傾す。後葉に聞せんことを思ひ、石に刊して誠を題す。

(十四) 「遼墓誌 (NAN0173A)

立碑 熙平二年(五一七) 碑文本文
立高 七四 cm × 六四.二 cm (『漢魏南北朝墓誌集釋』)



刁遵墓誌 (二)



刁遵墓誌 (一)

構成 二十八行、行三十三字（『漢魏南北朝墓誌集釋』·徑五分（『山左金石志』）

所在 「雍正間出南皮廢寺址」（『漢魏南北朝墓誌集釋』）

著錄

- 王頌蔚『寫禮讀碑記』
- 王昶『金石萃編』卷二十八
- 汪鋈『十二硯齋金石過眼續錄』卷五
- 汪師韓『韓門綴學』卷五
- 郝懿行『曬書堂文集』卷四
- 洪頤煊『平津讀碑記』卷二
- 黃本驥『古誌石華』卷二
- 吳士鑑『九鐘精舍金石跋尾乙編』
- 徐樹鈞『寶鴨齋題跋』卷上
- 錢大昕『潛研堂金石文跋尾』卷二
- 趙魏『竹庵盦金石目錄』
- 趙萬里『漢魏南北朝墓誌集釋』（科學出版社 一九五六）
- 武億『授堂金石一跋』卷三
- 鄭業敷『獨笑齋金石攷略』卷三
- 畢沅『山左金石志』卷九
- 羅振玉『松翁近稿』
- 李佐賢『石泉書屋類稿』卷五
- 陸增祥『八瓊室金石補正』卷十五
- 劉庠『儉德堂文存』

趙萬里『漢魏南北朝墓誌集釋』（科學出版社 一九五六）圖版二二

(一)

誌高74釐米、廣64.2釐米。二十八行、行三十三字。正書。清雍正開出南皮廢寺址、樂陵劉克綸訪得之、亟補其闕失之一角、而刻跋文於上。後歸南皮高氏、又後入張之洞家、今不知何往矣。以椎拓過甚、誌文剝落多不成字。舊拓第六行父雍之雍字尚存、近拓則殘泐不復可識。近年波儀趙氏得桂未谷馥【桂馥(號未谷)、山東曲阜人、乾隆五五年進士·引用者】舊藏初拓本、較通行本多一百三十餘字、而點畫之完好者又四百五十字、誌陰存字最多。細加尋繹、有足正舊史之闕失者、誌陰下列第三行「第二子尚景(景字泐、據本傳校補)勝、本州治中從(治字從字隱約可見、近拓本泐)事史。氏(上泐四字)父堤使持(下泐一字)侍中征西(西字隱約可見、近拓全泐)大將軍梁雍二(下泐五字)王。」按魏書刁雍傳「遵子尚、字景勝、本州治中。」據誌知治中下脫從事史三字。又考近出元秀墓誌「祖使持節侍中都督荆梁益雍四州諸軍事征西大將軍雍梁二州刺史臨淮王」、與上舉尚妻父歷官正合。因疑尚之妻、乃懿王女也。據秀誌校補原文當作「妻河南元氏父堤使持節侍中征西大將軍梁雍二州刺史臨淮王。」(桂本元字淮字、隱約有點畫可尋。)太武五王傳「臨淮宣王譚薨、子提襲。爲梁州刺史、以貪縱削除、徙配北鎮。世宗時、贈雍州刺史、諡懿。」秀誌稱堤爲臨淮懿王而不名、明世宗時曾復舊封。遵卒於熙平初時堤已先卒、亦與宗室傳及秀誌俱無抵牾。懿王名堤本傳作提。堤堤通用、代人稱名無定字、皆此類也。尚官本州治中、職位卑下、然門第頗高、故得娶宗女爲妻。觀於遵五子宣娶中山王元英女、則無惑乎尚娶臨淮王女矣。第九行有祖允二字、下四字泐、又出文公二字。前人謂遵第三子整之妻、乃高允子懷之女、至是初獲確證。又第十行「遵第四子振景略」、第十八行「第六子隆景」、第十九行「第七子景運」、近拓幾全泐、桂本俱隱約可辨。惜原紙有蠹蝕處、未免美中

不足耳。茲據同治拓本付印別以桂本臨寫一過、俾覽者詳焉。

錢大昕『潛研堂金石文跋尾』卷二「洛州刺史刁遵墓志」右刁遵墓志。遵、雍之子也。志載遵歷官始末、與魏書刁雍傳略同。惟本傳云遵「襲爵、太和中例降爲侯」、而前叙雍事但云「賜爵東安侯」、別無進封之文、不知何以云「例降」。蓋傳文有脫誤爾。碑于遵高祖協、曾祖彝皆云「晉侍中」、祖暢云「晉中書令」、而晉書皆無之。竊疑雍北歸之後、自述其家世、以誇耀魏朝、或有飾詞、不如晉史之得其真、故魏書亦不取也。遵有子十三人、志惟云小子勣等(勣即整字)不及諸昆弟之名。蓋遵沒時、整兄楷·尚俱已先卒。古人文字之質而簡如此。而弟侄不以不列名爲嫌、又徵古風之淳厚也。志列三世官爵於首、似行狀之式、而銘詞之後別云「夫人同郡高氏」云云、皆墓志之變例也。廣韻及通志氏族略并引風俗通、以刁氏爲齊大夫豎刁之後。此志云、「攸攸(卽悠字)綿胄、帝儻之胤(廟諱)驪代貞賢、自唐暨晉」不知何所據。檢遍字書、亦無儻字。

汪師韓『韓門綴學』卷五

同里金二質甫守天津、餘客清苑、一日寄餘後魏人墓銘拓本。且云石在南皮、不知何時出土。有樂陵諸生攜以去、今訪至其家擲得十本。以其一見示、屬爲考之。餘閱其文簡淨、書復適媚。惜其石右下殘闕、不知誰氏墓也。誌稱「魏洛州刺史諱遵、勃海饒安人。」前列四世、高祖協、曾祖彝、祖暢、皆仕晉、父雍始仕魏。餘因詳稽書史、而知遵者刁遵也。刁協在晉元帝時爲尚書令、而見疾於王敦。敦之構逆也、上疏罪協、帝使協出督六師。及石頭之敗、協行至江乘爲人所殺、送首于敦。敦平後、協子彝乃斬仇人黨以首祭協墓。由是知名。歷徐兗二州刺史鎮廣陵、卒官。彝三子達·暢·宏。而暢爲始興相、桓靈寶

以暢爲右衛將軍。(魏書及北史刁雍傳俱稱暢爲晉右衛將軍。)劉裕起義，暢乃伏誅。宋書本紀云：「高祖家貧，常負刁達社錢三萬，經時無以還。達執錄甚嚴，王謐造達見之，密以錢代還，由是得釋。」(魏書兩見，一在刁雍傳，一在島夷劉裕傳。南史亦同。惟北史三萬作一萬。)裕誅靈寶，以嫌故先誅刁氏。雍爲暢故吏所匿，(雍北史作靡)奔姚興豫州牧姚紹於洛陽。後至長安，興以雍爲太子中庶子。姚泓滅，歸魏。太宗明元帝假雍建威將軍青州刺史東光侯，晉徐豫二州刺史，拜特進，賜爵東光伯。(侯伯祇載北史。)獻文帝皇興中，雍與源賀高允等竝以耆年特見優禮。允則遵之妻父也。誌稱遵於孝文帝太和中爲魏郡太守，乃南齊高帝武帝之時。宣武帝正始中遷洛州刺史，在梁武帝天監二三年間。其歿於熙平元年，則天監之十四年也。遵有子十三人，見於史者楷(楷子冲襲爵東安侯，魏書有傳，冲子欽。)尚·整(整字柔仕齊爲國子博士。)宣(魏書作宣，南史作宜。或另一人。)四人，楷與尚皆早卒，故誌稱整等。整字景智，仕至征東大將軍滄冀瀛三州刺史大都督，加車騎將軍右光祿大夫，諡曰文獻。遵之卒也，整時爲驍騎將軍。而誌但稱小子整等，不書其官已四品上階也。至饒安在漢爲千童縣，後漢靈帝時始改此名。魏書地形誌饒安自熙平二年改屬浮陽郡，遵卒於熙平元年，故誌猶稱渤海也。若南皮與饒安自是兩縣，而誌石顧出南皮，將母誌所云孝義里者，魏後割入南皮歟。魏書云「遵嘗經篤疾幾死，見神明救免，言是福門之子當享長年。」(北史同)史於他治行不書，獨書此一事。顧誌不及焉。

武億『授堂金石一跋』卷三

誌石爲渤海劉克綸所得，云里人自廢寺址掘出之，而已殘其一角。今少山拓本，文微有不續者，此也。案誌文載「高祖協元亮晉侍中尚書左僕(缺，晉書協爲侍中。)曾祖彝太倫晉侍中徐州牧司空義陽(缺，

晉書徐兗二州刺史不言侍中司空。)、祖暢仲遠晉中書令金紫光祿大夫(晉書言暢歷顯職，暢伏誅，次子宏亡，不知所在。今以誌言，「於昭我祖，違難來翔」則靡也。靡當桓元之變，不肯從逆而避地易名，當是其事。)、父(名缺)淑和皇魏使持節侍中都督豫兗徐四州(下缺)徐豫三州刺史東安簡公。」其世系之詳，以案于北史列傳「刁靡字叔和，曾祖協位尚書令，父暢晉右衛將軍，較此誌叙官少略。至靡本傳，惟言明元假靡建威將軍，又假靡鎮東將軍青州刺史東光侯，遷鎮濟陰，遷徐州刺史，賜爵東安伯」，與此誌互勘乃相備也。誌云公諱遵字奉國，勃海饒安人也。」案遵亦見北史，云「遵少不拘小節，長更修改。」今誌言「(缺不)以小節而求大名，無虛譽以眩世」，與史正相符。又遵歷官以誌證之，「太和中轉大司農少卿，尋拜魏郡太守，正始中徵(字殘)太尉高陽(殘一字)咨議參軍事都督洛州諸軍事龍驤將軍洛州刺史，又贈使持節都督(殘一字)州諸軍事平東將軍兗州刺史。」今傳所載獨有「卒於洛州刺史」，亦其史文之略，不及盡一人始末，非廣記備言之體也。誌又記「小子整等」，整附載冲傳後，云「整字景智，遵子楷早卒，楷子冲宜爲祖後」者也。今誌書小子整奉喪，於禮文未協，當亦一時俗尚使然耳。刁氏，以晉書言之，當劉氏既破桓元遂滅，刁氏幾無遺類矣。而靡及子遵竝顯於魏。然則協之忠固宜有後者也。

畢沅『山左金石志』卷九

右碑文二十八行，行三十三字。徑五分。文辭簡質，書更遒媚，藏樂陵劉克綸家。元至山左時，此碑已歸南皮高氏矣。因舊在山左，且得舊拓本。故爲錄之。錢辛楣少檐已有攷證。又汪太史師韓韓門綴學，武大令億金石一跋，亦詳論之。案魏書刁冲傳載「遵將卒，敕其子孫令奉父雍行孝論薄葬遺旨」，此誌亦未及也。碑中兗作宥，沔作汙，

棣作棣、旒作祗、龜作龜、筮作莖、皆別體。惟僮字未詳。黃小松
【黃易(二七四四)一八〇二、浙江仁和人】云、「此誌有陰刻
長兄纂奉宗早亡、妻河內司馬氏等名」、嚮所未見、俟更訪之。

洪頤煊『平津讀碑記』卷二

右洛州刺史刁遵墓誌銘、在南皮縣某氏。遵、刁雍子也。魏書有傳。
碑所述歷官、俱與傳同。遵有子十三人、碑云、「小子愨等。」其時愨
兄楷·尙早卒。愨爲驍騎將軍、後贈司空、諡曰文獻、魏書亦有傳。
碑云「姓氏之興、錄於帝圖。」又云「攸攸縣胄、帝僮之胤、驛代貞
賢、自唐暨晉。」刁氏受姓當在堯時。帝圖、疑讖緯書名。碑竟作突、
圖作畝、沔作汚、棣作棣、整作整、職作職、旒作祗、罔作罔、皆異
文。

(釋文篇)

魏故使持節都督洛州□：

高祖協玄亮晉侍□尙□□僕：

夫人彭城曹氏 □□□梁國中：

曾祖彝太倫晉侍中徐州牧司空義陽：

祖暢仲遠晉中書令金紫左光祿大夫建平：

父雍淑和皇魏使持節侍中都督揚豫兗徐四州：

徐豫冀三州刺史東安簡公 夫人琅耶王氏 父：

公諱遵字奉國勃海饒安人也姓氏之興錄於帝圖中葉：

廣淵謨明有晉祖父以忠肅恭懿輝建侯所見者世往傳開：

之外不復銘於幽泉也公稟惟嶽之靈挺基仁之德忠□本於立：

以小節而求名無虛譽以眩世少能和俗於人無際但昂然愕然者有：

侍中中書監司空文公高允皇代之儒宗見而異之便以女妻焉太和中

：尋拜魏郡太守寬明臨下而德洽于民正始中徵爲太尉高陽王諮議參軍
事：有古人之風器而禮焉俄而轉大司農少卿均節九賦以豐邦用蒞事未基
遷使持節：

都督洛州諸軍事龍驤將軍洛州刺史公之立政惠流兩壘平陽慕化辟
地二百方一

江河成功告老上天不吊忽焉降疾熙平元季秋七月廿六日春秋七十有
六薨于位

朝廷痛悼百寮追惜贈使持節都督州諸軍事平東將軍兗州刺史侯如
故加諡曰

惠禮也惟公爲子也孝爲父也慈在臣也忠居蕃也治兄弟穆常棣之親朋
友□必然

之信尊賢容衆博施無窮載仁抱義行藏罔滯溫恭好善乘綸彌篤小子整
等泣徂年

之箭駿痛龜筮之告祥奉靈輜而號慟遷神柩於故鄉以二年歲次丁酉冬
十月己丑

朔九日丁酉窆於饒安城之西南孝義里 皇考儀同簡公神塋之左松門
永闕深局

長鍵庶鐫石於下壤仰誌惠於幽泉其辭曰

攸攸縣胄帝僮之胤驛代貞賢自唐暨晉明哲迭興忠能繼雋在洛雲居徂楊
嶽鎮氛

鯨興虐金曆道亡於昭我 祖違難來翔位班鼎列朝望斯光顯顯懿 考
奉構腰橫

依仁挺信據德標明紐龜出守入讀臺衡惠霑千里道懋槐庭清風遙被徽
音遠盈曰

登農職播稼是司巍巍高廩禮教將怡邊城俟捍戎氓佇治秉旄肅命重牧宣威方叔

剋莊燕輿遐齡庶乘和其必壽泣信順而徂傾攀號兮罔訴摧裂兮崩聲銘遺德兮心

以糜刊泉石兮慟深局 夫人同郡高氏 父允侍中書監司空咸陽文公

(碑陰)

長兄纂奉宗 早亡 妻河內司馬氏

父楚之魏使持節侍中鎮西大將軍

啓府儀同三司揚州刺史琅邪

第三弟紹奉 饒安易二縣

妻河內司馬氏 父龍成槍

第四弟獻奉 東州

妻燕郡氏 書丞

第五弟融 太守

妻同郡 侍中中書監司

將

第六弟肅奉誠 侍郎 早亡

妻清河 父龍皮昌國令員丘

子

第七弟

世子楷 舉秀才 早亡

妻清河氏 父相如宋散騎侍郎

第二子尚景勝 本州治中從事

西大將軍梁雍 王

第三子整景 駙

常侍右軍將 參軍

妻同郡高 文公

事清河 祖允 文公

第四子振 略 司空行 遠

軍

妻同郡李氏 父磐

子宣季達 郎太尉

室參軍事 波將軍 謁者 僕射中

散大夫 繼第五弟 汝陰太守

妻河南氏 父英侍中 尚

司徒 中山獻武

第六子隆景

第七子景連

第八子景

子

(語注篇)

魏故使持節·都督洛兗州□：高祖協。女亮。晉侍□·尚□□僕...

夫人彭城曹氏。□□。□梁國中。曾祖彝。太倫。晉侍中·徐州

牧·司空·義陽：祖暢。仲遠。晉中書令·金紫左光祿大夫·建平：

父雍。淑和。皇魏使持節·侍中·都督揚豫兗徐四州：徐豫冀三州刺

史·東安簡公。夫人琅耶王氏。父：

公諱遵。字奉國。勃海饒安人也。姓氏之興。錄於帝圖。中葉：廣淵

謨明有晉。

祖父以忠肅恭懿。聯輝建侯。所見者世往傳開：

：之外。不復銘於幽泉也。

公稟惟嶽之靈。挺基仁之德。忠□本於立：

以小節而求名。無虛譽以眩世。少能和俗。於人無際。但昂然愕然者。

有：

侍中·中書監·司空文公高允。皇代之儒宗。見而異之。便以女妻焉。

太和中：

：尋拜魏郡太守。寬明臨下。而德洽于民。正始中。徵爲太尉高陽王

諮議參軍事。：。

有古人之風。器而禮焉。俄而轉大司農少卿。均節九賦。以豐邦用。

蒞事未基。遷使持節都督洛州諸軍事·龍驤將軍·洛州刺史。公之

立政。惠流兩壘。平陽慕化。辟地二百。方一江沔。成功告老。上天

不吊。忽焉降疾。熙平元季秋七月廿六日。春秋七十有六薨于位。朝

廷痛悼。百寮追惜。⁽³³⁾贈使持節·都督□州諸軍事·平東將軍·兗州刺史。侯如故。加諡曰惠。禮也。

惟公爲子也孝。爲父也慈。在臣也忠。⁽³⁵⁾居蕃也治。⁽³⁶⁾兄弟穆常棣之親。⁽³⁷⁾朋友□必然之信。⁽³⁸⁾尊賢容衆。博施無窮。⁽³⁹⁾載仁抱義。行藏罔滯。⁽⁴⁰⁾溫恭好善。棗榆彌篤。⁽⁴¹⁾小子整等泣徂年之箭駿。痛龜筮之告祥。奉靈輜而號慟。遷神柩於故鄉。⁽⁴⁴⁾以二年歲次丁酉冬十月己丑朔九日丁酉。窆於饒安城之西南孝義里。皇考儀同簡公神塋之左。⁽⁴⁵⁾松門永闕。深局長鍵。庶鐫石於下壤。仰誌惠於幽泉。其辭曰。

攸攸縣胄。帝僵之胤。⁽⁴⁸⁾驛代貞賢。自唐暨晉。⁽⁴⁹⁾明哲迭興。忠能繼傳。⁽⁵⁰⁾在洛雲居。徂楊嶽鎮。⁽⁵¹⁾氛鯨興虐。金曆道亡。⁽⁵²⁾於昭我祖。違難來翔。⁽⁵³⁾位班鼎列。朝望斯光。⁽⁵⁴⁾顯顯懿考。奉搆腰墳。⁽⁵⁵⁾依仁挺信。據德標明。⁽⁵⁶⁾紐龜出守。入讚臺衡。⁽⁵⁷⁾惠霑千里。道懋槐庭。⁽⁵⁸⁾清風遙被。徽音遠盈。⁽⁵⁹⁾日登農職。播稼是司。⁽⁶⁰⁾巍巍高廩。禮教將怡。⁽⁶¹⁾邊城侯捍。戎氓佇治。⁽⁶²⁾秉旄肅命。董牧宣威。⁽⁶³⁾方叔剋莊。燕夷遐齡。⁽⁶⁴⁾庶乘和其必壽。泣信順而徂傾。⁽⁶⁵⁾攀號兮罔訴。摧裂兮崩聲。⁽⁶⁶⁾銘遺德兮心以糜。刊泉石兮慟深局。⁽⁶⁷⁾夫人同郡高氏。父允。侍中·中書監·司空·咸陽文公。

(1) 高祖協 曾祖彝 祖暢

刁協〔晉書〕卷六十九「刁協傳」：「刁協字玄亮。渤海饒安人也。……元帝爲丞相。以協爲左長史。中興建。拜尚書左僕射。」

刁彝〔晉書〕卷六十九「刁彝傳」：「彝字大倫。……歷尚書吏部郎·吳國內史。曩遷北中郎將·徐兗二州刺史·假節。鎮廣陵。卒於官。」

刁暢〔晉書〕卷六十九「刁暢傳」：「達弟暢。字仲遠。……暢爲始興相。」

(2) 父雍

刁雍〔晉書〕卷三十八「刁雍傳」：「刁雍。字淑和。勃海饒安人也。……延和二年。……以雍爲平南將軍·徐州刺史。賜爵東安侯。……世祖嘉之。真君二年復授使持節·侍中·都督揚豫兗徐四州諸軍事·征南將軍·徐豫二州刺史。……贈儀同三司·冀州刺史。將軍如故。諡曰簡。」

(3) 帝圖

帝圖〔論語議〕（「太平御覽」卷五「星上」）：「仲尼曰。吾聞堯舜等遊首山。觀河渚有五老遊河渚。一老曰。河圖將來告帝期。二老曰。河圖將來告帝謀。三老曰。河圖將來告帝書。四老曰。河圖將來告帝圖。五老曰。河圖將來告帝符。」

(4) 中葉

中葉〔詩〕商頌「長發」：「昔。在中葉有震且業允也（注。葉。世也）」。

(5) 廣淵

廣淵〔春秋左氏傳〕文公十八年：「昔高陽氏有才子八人。蒼舒·隤鼓·檮戡·大臨·彤降·庭堅·仲容·叔達。齊聖廣淵。明允篤誠。天下之民。謂之八愷。」

(6) 謨明

謨明〔書〕臯陶謨：「曰。允迪厥德。謨明弼諧。」

(7) 有晉

有晉〔晉書〕卷十「恭帝紀」：「（義熙十四年十二月戊寅）劉裕矯稱遺詔曰。唯我有晉。誕膺明命。業隆九有。光宅四海。」

(8) 忠肅恭懿

忠肅恭懿Ⅱ『春秋左氏傳』文公十八年Ⅱ「高辛氏有才子八人。伯奮・仲堪・叔獻・季仲・伯虎・仲熊・叔豹・季狸。忠肅共懿」。

(9) 聯輝建侯

聯輝Ⅱ庾信「賀傳位於皇太子表」(『庾子山集』卷八)Ⅱ「竝曜聯輝。重明雙照」。cf.『魏書』卷二十一「彭城王勰傳」Ⅱ「士於布衣。猶爲知己盡命。況臣託靈先皇。聯暉陛下。誠應竭股肱之力。加之以忠貞」。

建侯Ⅱ『漢書』卷二十二「禮樂志」Ⅱ「(安世房中歌)惟德之臧。建侯之常」。

(10) 銘於幽泉

幽泉Ⅱ『晉書』卷一百十五「載記・苻登」Ⅱ「裸尸薦棘。痛結幽泉」。

(11) 稟惟嶽之靈

稟靈Ⅱ鄭道子「神不滅論」(『弘明集』卷五)Ⅱ「夫稟靈乘和體極淳粹」。

惟嶽Ⅱ『詩』大雅「崧高」Ⅱ「崧高維嶽。駿極于天。維嶽降神。生甫及申」。

(12) 挺基仁之德

挺德Ⅱ『魏書』卷二十二下「元勰傳」Ⅱ「王挺德弱齡。誕資至孝。睿性過人。學不師授」。

基仁Ⅱ(梁)「故侍中司空永陽昭王(蕭敷)墓誌銘」(『漢魏南北朝墓誌彙編』二七頁)Ⅱ「惟公體道淵塞。風格峻遠。履信基仁。自家形國」。

(13) 以小節而求名

小節Ⅱ『史記』卷六十二「管仲傳」Ⅱ「公子糾敗。召忽死之。吾幽囚受辱。鮑叔不以我爲無恥。知我不羞小節而恥功名不顯于天下也」。

求名Ⅱ『鹽鐵論』褒賢Ⅱ「夫行者。先全己而後求名。なお武億『授堂金石一跋』(卷三)には、「案遵亦見北史」。

云遵少不拘小節。長更修改。今誌言(缺不)以小節而求大名。無虛譽以眩世。與史正相符」といい、「不」を補って讀む。

無虛譽以眩世

(14)

虛譽Ⅱ『列子』楊朱Ⅱ「遑遑爾競一時之虛譽。規死後之餘榮」。

眩世Ⅱ用例未詳。

(15) 少能和俗

和俗Ⅱ『晉書』卷七十「卞壺傳」Ⅱ「壺天性狷狹。不能和俗」。

(16) 昂然愕然

昂然Ⅱ『晉書』卷八十九「忠義傳・嵇紹」Ⅱ「紹始入洛。或謂王戎曰。作於稠人中始見嵇紹。昂昂然如野鶴之在雞羣」。

愕然Ⅱ『史記』卷九十一「黥布傳」Ⅱ「楚使者在。方急責英布發兵。舍傳舍。隨何直入。坐楚使者上坐。曰。九江王已歸漢。楚何以得發兵。布愕然」。

高允

(17)

『魏書』卷四十八に傳があり、死後、「將葬。贈侍中・司空・冀州刺史。將軍・公如故。謚曰文。賜命服一襲」という。

(18) 皇代之儒宗

皇代Ⅱ『魏書』卷一番百八之三「禮志三」…「自皇代革命。多歷年祀。四祖三宗。相繼纂業」。『宋書』卷十五「禮志二」…「案晉世及皇代以來。閏月亡者。以閏之後月祥」。儒宗Ⅱ『史記』卷九十九「叔孫通傳」…「叔孫通希世度務。制禮進退。與時變化。卒爲漢家儒宗」。

(19) 見而異之 便以女妻焉

見而異之Ⅱ『漢書』卷五十一「路溫舒傳」…「太守行縣。見而異之。署決曹史。又受春秋。通大義」。以女妻焉Ⅱ『魏書』卷八十四「儒林傳·刁沖」…「刁沖。字文朗。勃海饒安人也。鎮東將軍雍之曾孫。…其祖母司空高允女。聰明婦人也。哀其早孤。撫養尤篤」。

(20) 太和中

『魏書』本傳には「太和中。例降爲侯」という。

(21) 尋拜魏郡太守

魏郡太守Ⅱ『魏書』本傳には、「景明中。除相州魏郡太守。還爲太尉諮議參軍」という。

(22) 寬明臨下 而德洽于民

寬明Ⅱ『漢書』卷三十六「劉向傳」…「臣幸得託末屬。誠見陛下有寬明之德。冀銷大異」。德洽Ⅱ『史記』卷十六「秦楚之際月表」…「昔虞·夏之興。積善疊功數十年。德洽百姓。攝行政事。考之于天。然後在位」。

(23) 徵爲太尉高陽王諮議參軍事

諮議參軍事Ⅱ注(21) 參照。

(24) 古人之風

古人之風Ⅱ『三國志』卷十二「毛玠傳」…「初。太祖平柳城。班所獲器物。特以素屏風素馮几賜玠。曰。君有古人之風。故賜君古人之服」。

(25) 器而禮焉

器Ⅱ『論語』子路…「子曰。君子易事而難說話也。說之不以道。不說也。及其使人也。器之」。

(26) 俄而轉大司農少卿

『魏書』本傳に、「延昌三年。遷司農少卿」という。

(27) 均節九賦 以豐邦用

均節·九賦·邦用Ⅱ『周禮』天官「大宰」…「以九賦斂財賄。一曰邦中之賦。二曰四郊之賦。三曰邦甸之賦。四曰家削之賦。五曰邦縣之賦。六曰邦都之賦。七曰關市之賦。八曰山澤之賦。九曰弊餘之賦。以九式均節財用」。『周禮』天官「小宰」…「執邦之九貢九賦九式之貳。以均財節邦用」。

(28) 使持：都督洛州諸軍事·龍驤將軍·洛州刺史

『魏書』本傳に、「尋拜龍驤將軍·洛州刺史」という。

(29) 公之立政 惠流兩壩 平陽慕化

立政Ⅱ『書』立政…「周公作立政」。惠流Ⅱ『晉書』卷九十二「文苑傳·伏滔」…「夫如是。將使天子從風。穆然軌道。慶自一人。惠流萬國。安有向時之患哉」。

兩壩Ⅱ cf. 『魏書』卷六十六「李崇傳」…「尋勒邊戍。掠得

蕭贖人者。悉令還之。南人感德。仍送荊州之口二百許人。

兩境交和。無復烽燧之警」。

平陽Ⅱ cf. 『魏書』本傳に、「遵招誘有方。蕭衍新化太守

(30)

辟地二百 方一江沔 成功告老

杜性・新化令杜龍振・平陽令杜臺定等。率戶三千據地內附」といふ。
辟地二百〃『史記』卷七十九「范雎傳」…「且昔齊潛王南攻楚。破軍殺將。再辟地千里。而齊尺寸之地無得焉者。豈不欲得地哉。形勢不能有也」。

方一〃『梁書』卷五「元帝紀」…「(承聖二年三月庚午)今元惡殄殲。海內方一。其大庇黔首。庶拯橫流」。『魏書』卷七下「高祖紀」…「(太和十八年十月庚午)比聞緣邊之蠻。多有竊掠。致有父子乖離。室家分絕。既虧和氣。有傷仁厚。方一區宇。子育萬姓。若苟如此。南人豈知朝德哉」。

江沔〃『後漢書』列傳第二十八「法雄傳」…「在州四年。遷南郡太守。斷獄省少。戶口益增。郡濱帶江沔。又有雲夢藪澤」。

成功〃『書』禹貢…「禹錫玄圭。告厥成功」。
告老〃『後漢書』列傳第三十四「胡廣傳」…「以病遜位。又拜司空。告老致仕」。

(31)

上天不弔 忽焉降疾

上天不弔〃『魏故博陵太守邢府君墓誌』(『漢魏南北朝墓誌彙編』七八頁)…「方當永置周行。羽儀多士。而上天不吊。春秋冊有五。延昌三年七月廿六日壬申暴疾卒于洛陽永和里」。「晉侍詔中郎將徐君夫人普氏之墓碑」(『同前四頁』)…「昊天不弔。大命中傾。卜茲宅窀。永即幽冥」。「魏故著作郎韓君墓誌」(『同前三九頁』)…「上天不弔。枕疾纏軀。人之云亡。永矣其徂」。「大魏故侍中特進驃騎大將軍

尚書左僕射司州牧司空公鉅平縣開國侯元君之神銘」(『同前二四九頁』)…「而上天不弔。降禍斯人。春秋五十九。以建義元年四月十三日遇害於北芒之陰」。

忽焉〃『魏故平南將軍太中大夫元君墓誌銘』(『漢魏南北朝墓誌彙編』八五頁)…「何言天道。非仁若是。過隙忽焉。逝川俄爾」。

(32)

熙平元季秋七月廿六日 春秋七十有六薨于位

(33)

朝廷痛悼 百寮追惜

『魏書』本傳に、「熙平元年七月卒。年七十六」といふ。
痛悼〃『晉書』卷三十一「后妃傳上」…「武元楊皇后詔曰。皇后逮事先后。常冀能終始永奉宗廟。一旦殞隕。痛悼傷懷」。

(34)

贈使持節 都督□州諸軍事 平東將軍 兗州刺史 侯如故 加諡曰惠

『魏書』本傳に、「贈平東將軍・兗州刺史。諡曰惠侯」といふ。

(35)

爲子也孝 爲父也慈 在臣也忠

子孝・父慈・臣忠〃『禮記』禮運…「何謂人義。父慈。子孝。兄良。弟弟。夫義。婦聽。長惠。幼順。君仁。臣忠。十者謂之人義」。cf. 『論語』爲政…「孝慈則忠」(包曰。君能上孝於親。下慈於民則民忠矣)。

(36)

居蕃也治

居蕃〃『宋書』卷三十二「五行志・草妖」…「時孝武年四歲。而簡文居蕃。四海宅心」。cf. 『三國志』卷十九「陳

(37) 思王植傳「…伏以爲陛下既爵臣百寮之右。居藩國之任」。兄弟穆常棣之親

兄弟・常棣之親『詩』小雅「常棣」…「常棣之華。鄂不韡韡。凡今之人。莫如兄弟」。

(38) 朋友□必然之信

朋友・必然之信『史記』卷八十三「鄒陽傳」…「此二人者。皆信必然之畫。捐朋黨之私。挾孤獨之位。故不能自免於嫉妒之人也」。□は下部に「者」とおぼしき跡が見える。あるいは「著」か。

(39) 尊賢容衆 博施無窮

尊賢容衆『論語』子張「子張曰。異乎吾所聞。君子尊賢而容衆」。

博施『論語』雍也「子貢曰。如有博施於民。而能濟衆何如」。

(40) 無窮『尚書』微子之命「與國咸休。永世無窮」。

載仁抱義『禮記』儒行「儒有忠信以爲甲冑。禮義以爲干櫓。戴仁而行。抱義而處」。

行藏『論語』述而「子謂顏淵曰。用之則行。舍之則藏」。

『三國志』卷十五「司馬朗傳」…「由此而言。聖人之與大賢。行藏道一。舒卷斯同。御世垂風。理無降異」。

罔滯『三國志』卷四十「李嚴傳」…「諸葛亮亦與(孟)達書曰。部分如流。趨捨罔滯。正方性也」。

(41) 溫恭好善 棗榆彌篤

溫恭『詩』商頌「那」…「溫恭朝夕。執事有恪」。

好善『春秋左氏傳』昭公二十六年「子西長而好善。立

長則順。建善則治。王順國治」。

棗榆『後漢書』列傳第六十六「循吏列傳・孟嘗」…「且年歲有訖。桑榆行盡。而忠貞之節。永謝聖時(注。謂日將夕。在桑榆間。言晚暮也)」。

(42) 小子整

『魏書』卷三十八に傳があり、「尙弟整。字景智。少有大度。頗涉書史」という。

(43) 泣徂年之箭駿 痛龜筮之告祥

徂年『後漢書』列傳第十四「馬援傳」…「伏波好功。爰自冀・隴。南靜駱越。西屠燒種。徂年已流。壯情方勇」。箭駿『用例未詳」。

龜筮『晉書』卷三十一「后妃傳上・左貴嬪」…「乃議景行。景行已溢。乃考龜筮。龜筮襲吉。爰定宅兆。克成玄室」。

(44) 告祥『三國志』卷三十二「先主傳」…「今上天告祥。羣

儒英俊。竝進河・洛。孔子識・記。咸悉具至」。

靈輻而號働 遷神柩於故鄉
靈輻『曹植「王仲宣誄并序」(『文選』卷五十六)「魏京靈輻廻軌。白驥悲鳴」。

號働『晉書』卷三十四「羊祜傳」…「南州人征市日聞祜喪。莫不號働。罷市。巷哭者聲相接」。

神柩『三國志』卷三十四「先主甘后傳」…「大行皇帝存時。篤義垂恩。念皇思夫人神柩在遠飄飄。特遣使者奉迎」。

(45) 神整之左

神整之左『魏故假節龍驤將軍豫州刺史李簡子墓誌銘」

〔漢魏南北朝墓誌彙編〕四八頁〕…〔其年十二月廿四日庚申窆于覆舟之北原。耐葬季父司空文穆公神塋之左。〕

(46) 松門永闕 深局長鍵

松門Ⅱ〔南齊書〕卷六「明帝紀」…〔建武二年十二月丁酉〕昔中京淪覆。鼎玉東遷。晉元締構之始。簡文遺詔在民。而松門夷替。堦路榛蕪。

永闕Ⅱ〔梁書〕卷七「皇后傳・高祖丁貴嬪」…〔皇帝傷壁臺之永闕。悼曾城之不踐。罷鄉歌乎燕樂。廢徹齊於祀典。〕

深局長鍵Ⅱ陸雲「晉故散騎常侍陸府君誄」〔陸士龍文集〕卷五〕…〔幽房長鍵。脩夜靡旦。〕cf.「魏故鎮軍將軍

豫州刺史元使君墓誌」〔漢魏南北朝墓誌彙編〕二五二頁〕…〔痛清猷之永滅。乃表誌於幽局。〕〔梁書〕卷三十四「張纘傳」…〔造局鍵之候司。發傳書於關尉。〕

(47) 庶鐫石於下壤 仰誌惠於幽泉

鐫石Ⅱ〔元弼墓誌〕〔漢魏南北朝墓誌彙編〕二七九頁〕…〔燈閣天葭。戶晦松深。鐫石幽壤。永刊徽音。〕

下壤Ⅱ〔廣弘明集〕卷二十九下「傷愛子賦」…〔屑丹泣於下壤。〕

誌惠Ⅱ用例未詳。

幽泉Ⅱ注(10)参照。

(48) 攸攸緜胄 帝儻之胤

攸攸緜胄Ⅱ「魏故朔州刺史華陰伯楊君墓誌銘」〔漢魏南北朝墓誌彙編〕一〇二頁〕…〔長源浩浩。遠胄攸攸。起自唐叔。發系隆周。〕

攸攸Ⅱ〔漢書〕卷一百下「叙傳下」…〔南越尉佗。自王番

禺。攸攸外寓。閩越・東甌〕。

緜胄Ⅱ「皇內司諱光墓誌」〔漢魏南北朝墓誌彙編〕八五頁〕…〔蓋籍隆周之苗祚。又承司徒公之綿胄。〕

帝儻Ⅱ帝儻を指すか？(以下は牟發松氏の教示による)

〔通志〕卷二十八「氏族」に引く『風俗通義』に、「齊大夫童刁之後…子孫居勃海」という。一般に刁氏は「豎刁の後」とされ〔廣韻〕引『風俗通義』等)、現行の吳樹平・王利器による二種の『風俗通義』輯本でもこの説が採られている。しかし『通志』に引く『風俗通義』ではいずれの版本においても「童刁」とされているため、「童」が「豎」の訛であると断言するのもまた難しい。そもそも刁氏の祖とされている豎刁は奸臣・宦官であつて、刁氏自身がこのような豎刁を祖先として認めるとは考えにくく、このためそれを「童刁」に改変したのではないか。この童(儻)の意味を見ると、童と豎とは共に奴僕の意味である點で共通する。しかし姓として見た場合、その出自として『淮南子』時則訓の注に、「祝融。顛頊之孫。老童之子」という記述がある。童(儻)姓は、顛頊の子に繋がるものなのである。つまり刁氏はその淵源を豎刁より切り離し、老童ならびに顛頊と結びつけようとしたのではないかと考えられるのである。「帝儻」とはこの「帝儻」であつたのではないか。

(49) 驛代貞賢 自唐暨晉

驛代貞賢Ⅱ「宋書」卷九十九「元凶劭傳」…〔諸君或奕世貞賢。身□皇渥。或動烈肺腑。休否攸同。〕

自唐暨晉Ⅱcf.『書』序…〔討論墳典。斷自唐虞以下。訖

于周。芟夷煩亂。剪截浮辭。舉其宏綱。撮其機要。足以垂世立教。

(50) 明哲迭興 忠能繼備

明哲『書』說命上：「羣臣咸諫于王曰。嗚呼。知之曰明哲。明哲實作則。」

迭興『大戴禮記』誥志：「伯夷曰。明孟也。幽幼也。明幽雌雄也。雌雄迭興。而順至正之統也。」

忠能『後漢書』列傳第三十六「陳寵傳」：「今不蒙忠能之賞。而計幾微之故。誠傷輔政容貸之德。」

(51) 在洛雲居 徂楊嶽鎮

在洛雲居 用例未詳。

嶽鎮『王融』三月三日曲水詩序一首（『文選』卷四十六）：「爾乃廻輿駐罕。嶽鎮淵淳（李善注。孫武子兵法云。其鎮如嶽。其淳如淵也）」。

(52) 氛鯨興虐 金曆道亡

氛鯨『江淹』慰勞雍州文（『梁江文通文集』卷七）：「刺史張敬。義氣雲騰。秣馬星驅。全羽十萬。殄茲氛鯨。曾不旋踵。」

興虐『cf.李師政』內德論（『廣弘明集』卷十四）：「項籍喪師。非范增之無筭。石氏興虐。豈浮圖之不仁。」

金曆『cf.晉書』卷二十一「禮志下」：「大晉之德。始自重黎。實佐顓頊。至于夏商。世序天地。其在于周。不失其緒。金德將升。世濟明聖。外平蜀漢。海內歸心。武功之德。實由文德。」

道亡『後漢書』列傳第四十三：「贊曰。李·杜司職。朋心合力。致主文·宣。抗情伊·稷。道亡時晦。終離罔

極。」

(53) 於昭我祖 違難來翔

違難『國語』周語中：「雖吾王叔未能違難。在大誓曰。民之所欲。天必從之。王叔欲卻。至能勿從乎（韋昭解。避也）」。

來翔『史記』卷一「五帝本紀」：「於是禹乃興九招之樂。致異物。鳳皇來翔。天下明德皆自虞帝始。」

(54) 位班鼎列 朝望斯光

位班鼎列『晉書』卷三十七「宗室傳」：「故能位班上列。享年眉壽。清微至範。為晉宗英。子孫遵業。世篤其慶。」

鼎列『魏故使持節後將軍肆州刺史和君墓誌銘』（『漢魏南北朝墓誌彙編』二〇七頁）：「曾祖干以佐命元勳、職居鼎列。」

朝望『三國志』卷十四「程昱傳」裴松之注引『世語』：「初太祖乏食。昱略其本縣。供三日糧。頗雜以人脯。由是失朝望。故位不至公。」齊故僕射司空公扶風王可朱渾墓誌銘（『新出魏晉南北朝墓誌疏證』八七）：「振曜羽儀。實光朝望。」

斯光『宋書』卷八十四「孔覲傳」：「是以墜維再造。虧天重構。幽明裁紀。標配斯光。」

(55) 顯顯懿考 奉搆腰璜

顯顯『後漢書』列傳第三十下「班固傳」：「然後增周舊。修洛邑。翩翩巍巍。顯顯翼翼。光漢京于諸夏。總八方而為之極。」

懿考『用例未詳。奉搆腰璜』cf『書』大誥：「王曰。若昔朕其逝。朕言艱

(56)

依仁挺信 據德標明

日思。若考作室。既底法。厥子乃弗肯堂。矧肯構。『北齊書』卷四「文宣帝紀」…「及文襄承構。愈廣前業。康邦夷難。道格穹蒼」。

依仁『論衡』答佞…「思慮遠者。必傍義依仁。亂於大賢」。

挺信『用例未詳」。

據德『魏書』卷四十八「高允傳」…「臺臺盧生。量遠思純。鑽道據德。遊藝依仁」。

標明『晉書』卷七十「應詹傳」…「詹以王敦專制自樹。故優游諷詠。無所標明」。

(57)

紐龜出守 入讚臺衡

紐龜『三國志』卷一「武帝紀」裴松之注引『魏書』…「置名號侯爵十八級。關中侯爵十七級。皆金印紫綬。又置關內侯十六級。銅印龜紐」。

出守『漢書』卷七十五「京房傳」…「今臣得出守郡。自詭效功。恐未效而死」。

入讚『晉書』卷五十一「庾勇傳」…「其人讚朝政者。乃有兼官」。

臺衡『後漢書』卷五「孝安帝紀」…「遂復計金授官。移民逃寇。推谷臺衡。以荅天旨」。

(58)

惠霑千里 道懋槐庭

惠霑『王儉「楮淵碑文」(『文選』卷五十八)』…「誰云克備公實有焉。是以義結君子。惠霑庶類」。

道懋『續漢書』祭祀志下…「功成道懋。天下被化。德敷世治。所以登封」。

(59)

清風遙被 徽音遠盈

槐庭『王儉「楮淵碑文」(『文選』卷五十八)』…「出參太宰軍事。入為太子洗馬。俄遷秘書丞。贊道槐庭。司文天閣」。

清風『詩』大雅「蒸民」…「仲山甫徂齊。式邁其歸。吉甫作誦。穆如清風」。

遙被『cf.『晉書』卷一百一十七「載記·姚興上」』…「幸皇鑒降眷。純風遠被」。

徽音『詩』大雅「旱麓」…「思齊大任。文王之母。思媚周姜。京室之婦。大姒嗣徽音。則百斯男」。

遠盈『用例未詳」。

(60)

曰登農職 播稼是司

曰登農職『魏書』卷一百一「食貨志」…「恭宗下令修農職之教。事在帝紀」。碑文中「俄而轉大司農少卿」を指す。

播稼『書』呂刑…「稷降播種。農殖嘉穀」。『史記』卷四「周本紀」正義…「種曰稼」。

是司『宋書』四十四「謝晦傳」…「羨之及亮。或宿德元臣。姻婭皇極。或任總文武。位班三事。道濟職惟上將。扞城是司。皆受遇先朝。棟梁一代」。

(61)

巍巍高廩 禮教將怡

巍巍『論語』泰伯…「子曰。巍巍乎。舜禹之有天下也。而不與焉」。

高廩『詩』周頌「豐年」…「豐年多黍多稌。亦有高廩」。禮教『禮記』經解「恭儉莊敬。禮教也」。

將怡『用例未詳」。

(62)

邊城俟捍 戎氓佇治

邊城 〓《戰國策》卷十二「齊五」：「故明君之攻戰也。甲兵不出於軍而敵國降。衝槽不施而邊城降。士民不知而王業至矣。」

俟捍 〓 cf. 《詩》周南「兔置」：「肅肅兔置。椽之丁丁。趙趙武夫。公侯干城。」

戎氓 〓 cf. 《宋書》卷九十五「索虜傳」：「雖裂土分區。不及魏·晉。而華氓戎落。衆力兼倍。」

佇治 〓 用例未詳。

(63)

乘旄肅命 董牧宣威

乘旄 〓 《三國志》卷六十四「諸葛恪傳」：「昔師尙父九十。肅命 〓 cf. 《通典》卷九十九「凶禮」：「又當故將未殞之前。已受天子肅命之任。」

董牧 〓 《資治通鑑》卷一百三「晉紀二十五」：「咸安元年八月」司隸校尉。董牧皇畿。cf. 《後漢書》列傳第三十下「班彪傳下」：「竝開迹於一匱。同受侯甸之所服。奕世勤民。以伯方統牧。」

宣威 〓 《後漢書》列傳第三十七「班勇傳」：「置校尉者。宣威布德。以繫諸國內向之心。以疑匈奴覬覦之情。而無財貨費耗國之慮也。」

方叔剋莊 〓 《詩》小雅「采芑」：「方叔元老。克壯其猶。」

燕爽 〓 cf. 《書》君奭：「公曰。君奭。天壽平格。保乂有殷。有殷嗣天滅威。」

遐齡 〓 《北史》卷四十二「常景傳」：「以知命爲遐齡。以

(65)

庶乘和其必壽 泣信順而徂傾

乘和 〓 《魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌》（《漢魏南北朝墓誌彙編》七二頁）：「穆穆夫人。乘和誕生。蘭蕙蕙糅。玉潤金聲。」cf. 《北史》卷四十二「常景傳」：「道喪則性傾。利重則身輕。是故乘和體遜。式銘方冊。」

必壽 〓 《晉書》卷九十五「藝術傳·陳訓」：「訓曰。公耳豎垂肩。必壽。亦大貴。子孫當興於江東。」

信順 〓 《易》繫辭上：「子曰。祐者助也。天之所助者順也。人之所助者信也。履信思乎順。」

徂傾 〓 《魏代楊州長史南梁郡太守宜陽子司馬景和妻墓誌》（《漢魏南北朝墓誌彙編》七二頁）：「如何不淑。早世徂傾。」

攀號兮罔訴 摧裂兮崩聲

攀號兮罔訴 〓 庾信「周大將軍司馬裔碑」（《庾子山集》卷十三）：「悲哀嗣子。攀號靡訴。慟甚風枝。悲深霜露。」

摧裂 〓 《後漢書》列傳第七十四「列女傳·董祀妻」：「慕我獨得歸。哀叫聲摧裂。」

崩聲 〓 用例未詳。

銘遺德兮心以糜 刊泉石兮慟深局

銘遺德 〓 《魏故使持節侍中太保大司馬錄尚書事司州牧城陽王墓誌銘》（《漢魏南北朝墓誌彙編》二九九頁）：「敢刊泉途。式銘遺烈。」《史記》卷五「秦本紀」：「且先王崩。尚猶遺德垂法。」

心以糜 〓 cf. 《南齊書》卷二十五「張敬兒傳」：「值景和昏暴。心爛形焦。若斯之苦。寧可言盡。」

(64)

方叔剋莊 燕爽遐齡

方叔剋莊 〓 《詩》小雅「采芑」：「方叔元老。克壯其猶。」

燕爽 〓 cf. 《書》君奭：「公曰。君奭。天壽平格。保乂有殷。有殷嗣天滅威。」

遐齡 〓 《北史》卷四十二「常景傳」：「以知命爲遐齡。以

(66)

攀號兮罔訴 摧裂兮崩聲

攀號兮罔訴 〓 庾信「周大將軍司馬裔碑」（《庾子山集》卷十三）：「悲哀嗣子。攀號靡訴。慟甚風枝。悲深霜露。」

摧裂 〓 《後漢書》列傳第七十四「列女傳·董祀妻」：「慕我獨得歸。哀叫聲摧裂。」

崩聲 〓 用例未詳。

銘遺德兮心以糜 刊泉石兮慟深局

銘遺德 〓 《魏故使持節侍中太保大司馬錄尚書事司州牧城陽王墓誌銘》（《漢魏南北朝墓誌彙編》二九九頁）：「敢刊泉途。式銘遺烈。」《史記》卷五「秦本紀」：「且先王崩。尚猶遺德垂法。」

心以糜 〓 cf. 《南齊書》卷二十五「張敬兒傳」：「值景和昏暴。心爛形焦。若斯之苦。寧可言盡。」

刊泉石Ⅱ「大魏高祖九嬪趙允華墓誌」〔漢魏南北朝墓誌彙編〕七四頁〕、「泉宮杏杏。深挺莫開。敬勒泉石。以旌餘哀。」

深局Ⅱ注(46) 參照。

(68) 夫人同郡高氏

注(19)「以女妻焉」參照。

(69) 父允

注(17) 參照。

(語注篇・碑陰)

長兄纂奉宗 早亡 妻河內司馬氏 父楚之魏使持節侍中鎮西大將軍

啓府儀同三司楊州刺史琅邪□□⁽⁷⁰⁾

第三弟紹奉□□ 饒安易二縣□□ 妻河內司馬氏 父龍成槍□□⁽⁷¹⁾

第四弟獻奉□□□□ 東州□□ 妻燕郡□□氏□□□□ 書丞⁽⁷²⁾

第五弟融□□□□ 太守妻同郡□□□□ 侍中書監司⁽⁷³⁾

第六弟肅奉誠 中□侍郎 早亡：妻清河□□ 父龍皮昌國令員丘子⁽⁷⁴⁾

第七弟：

世子楷□□ 學秀才 早亡 妻清河□□氏 父相如宋散騎侍郎⁽⁷⁵⁾

第二子尙景勝 本州治中從事史 □□□□氏 父堤使持節侍中征西

大將軍梁雍二□□□□王⁽⁷⁶⁾

第三子整景……騎常侍右軍將……妻同郡高……參軍事清河太…… 祖允

□□□□文公……⁽⁷⁸⁾

第四子振□略□□□□遠將軍 妻同郡李氏 父磐……⁽⁷⁹⁾

□□□□子宜季達 □□□□□□郎太尉 □□室參軍事□波將軍謁者僕射中

散大夫 繼第五弟 汝陰太守 妻河南□□氏 父英侍中尙□□□□司

徒中山獻武⁽⁸⁰⁾

第六子隆景……

第七子景運……

第八子景……

□□□子……⁽⁸¹⁾

(70) 長兄纂・父楚之

長兄纂Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「雍長子纂。字奉宗。中書侍郎。早卒」という。

父楚之Ⅱ『魏書』卷三十七「司馬楚之傳」に、「世祖初……以楚之爲使持節・安南大將軍。封琅邪王。……尋拜假

節・侍中・鎮西大將軍・開府儀同三司・雲中鎮大將・朔州刺史。王如故。……和平五年薨。時年七十五。高宗悼惜

之。贈都督梁益秦寧四州諸軍事・征南大將軍・領護西戎校尉・揚州刺史。諡貞王」。

第三弟紹・父龍成

第三弟紹Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「遵弟紹。字奉世。武騎侍郎・汝陰王天賜涼州征西府司馬」という。

父龍成Ⅱ未詳。

第四弟獻・東州

第四弟獻Ⅱ『魏書』卷三十八本傳には「紹弟獻。字奉章。祕書郎」という。

東州Ⅱ『魏書』卷一〇六上「地形志上・并州章武郡東州縣」に「前漢屬勃海。後漢屬河間國。晉屬。有東州城」。

第五弟融Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「獻弟融。字奉業。汝陰太守」という。

(71) 第三弟紹・父龍成

第三弟紹Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「遵弟紹。字奉世。武騎侍郎・汝陰王天賜涼州征西府司馬」という。

父龍成Ⅱ未詳。

第四弟獻・東州

第四弟獻Ⅱ『魏書』卷三十八本傳には「紹弟獻。字奉章。祕書郎」という。

東州Ⅱ『魏書』卷一〇六上「地形志上・并州章武郡東州縣」に「前漢屬勃海。後漢屬河間國。晉屬。有東州城」。

(72) 第五弟融

第五弟融Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「獻弟融。字奉業。汝陰太守」という。

(73) 第五弟融

第五弟融Ⅱ『魏書』卷三十八本傳に、「獻弟融。字奉業。汝陰太守」という。

(74) 第六弟肅・父龍皮

第六弟肅『魏書』卷三十八本傳に、「融弟肅。字奉誠。中書博士」という。

父龍皮・未詳。

(75) 第七弟

第七弟『魏書』卷三十八に傳無し。

(76) 世子楷・父相如

世子楷『魏書』卷三十八に、「長子楷。字景伯。州舉秀才。早卒」という。

父相如『魏書』卷九十一「術藝傳・崔彧」に、「崔彧。字文若。清河東武城人。……彧與兄相如俱自南入國。相如以才學知名。早卒」という。

(77) 第二子尙・父堤

第二子尙『魏書』卷三十八に「楷弟尙。字景勝。本州治中。早卒」という。

父堤『未詳』。

(78) 第三子整・參軍事・祖允

第三子整『魏書』卷三十八に、「尙弟整。字景智。少有。大度。頗涉書史。郡功曹。太和十五年。奉朝請。高祖都洛。親自臨選。除司空法曹參軍」という。

參軍事『魏書』卷四十八「高允傳附高懷傳」に、「太和中。除太尉東陽王諮議參軍而卒」という。

祖允『高允』注(17)参照。

(79) 第四子振

第四子振『未詳』。『魏書』卷三十八に記述はない。

(80) □□子宣季達・妻河南□氏・父英侍中尙□□□・司徒中山獻

武

□□子宣季達『魏書』卷三十八「刁整傳」に、「整弟婦即(中山王)熙姊。遂收其屍藏之。後乃還熙所親。(二元)又聞而致憾。因以熙弟(元)略南走蕭衍。誣整將叛。送整與弟宣及子恭等幽繫之」という。

妻河南□氏『魏書』卷三十八「刁雙傳」に、「時(二元)略姊饒安公主。刁宣妻也」という。

父英侍中尙□□□・司徒中山獻武『魏書』卷十九下「元英傳」に、「世宗大悅。乃復之。改封中山王……還朝。除尙書僕射。永平三年。英薨。……贈司徒公。諡曰獻武王」という。先の元略は英の子。

(81) □□子

□□子『六朝墓誌銘五種』(二)女社)の拓本によれば「第十子」か。

魏の故の使持節・都督洛兗州□…

高祖の協、玄亮、晉の侍中・尙書左僕…

夫人は彭城の曹氏、父羲、晉の梁國中…

曾祖の彝、太倫、晉の侍中・徐州牧・司空・義陽…

祖の暢、仲遠、晉の中書令・金紫左光祿大夫・建平…

父の雍、淑和、皇魏の使持節・侍中・都督揚豫兗徐四州…

徐豫冀三州刺史・東安簡公。夫人は琅耶の王氏、父…

公、諱は遵、字は奉國、勃海饒安の人なり。

姓氏の興るは、帝圖に録され、中葉…

…廣淵にして、有晉に諷明なり。

祖父は忠肅恭懿なるを以て、輝を聯ね侯を建つ。見る所の者、世々

往として傳聞：

：の外、復た幽泉に銘まざるなり。公、惟嶽の靈を稟け、基仁の徳を挺き、忠□本拵立：

小節を以て名を求め、虚譽無くして以て世を眩まし、少くして能く俗に和し、人に於いては際無く、但だ昂然愕然たる者、有：

侍中・中書監・司空文公高允、皇代の儒宗なり。見えて之を異とし、便ち女を以て妻す。太和中：

：尋いで魏郡太守に拜さるるに、寛明もて下に臨み、而して徳は民に洽ねし。正始中、徴されて太尉高陽王の諮議參軍事：と爲る。

古人の風有り、器として禮さる。俄にして大司農少卿に轉り、均しく九賦を節して以て邦用を豊かにす。事に蒞みて未だ基せざるに、使持節都督洛州諸軍事・龍驤將軍・洛州刺史に遷る。公の政を立つるに、惠は兩壘に流れ、平陽は化を慕い、地を辟くこと二百。方めて江河を一し、功を成して老を告ぐ。上天、吊せず、忽焉として疾

を降す。熙平元年秋七月廿六日、春秋七十有六にして位に薨す。朝廷痛悼し、百寮追惜し、使持節・都督□州諸軍事・平東將軍・兗州刺史を贈り、侯は故の如く、諡を加えて惠と曰う。禮なり。惟れ公

の子爲るや孝、父爲るや慈、臣に在るや忠、蕃に居るや治、兄弟は棟常の親に移く、朋友は必然の信を□し、賢を尊び衆を容れ、博く施すことは無窮にして、仁を載せ義を抱き、行藏は滯ること罔く、

溫恭にして善を好み、棗榆にして彌々篤し。小子整等、徂年の箭駿なるを泣き、龜筮の告祥を痛み、靈輜を奉じて號慟し、神柩を故郷に遷す。二年歲次丁酉、冬十月己丑朔、九日丁酉を以て、饒安城の

西南孝義里、皇考儀同簡公の神坐の左に窆す。松門は永く闕ざされ、深局長鍵にして、庶くは石を下壤に鑄み、仰ぎては惠を幽泉に誌せんことを。其の辭に曰く、

攸攸たる蘇胃、帝僵の胤、驛代の貞賢、唐より晉に暨ぶ。明哲、迭いに興り、忠能、備を繼ぎ、洛に在りて雲居し、楊に徂きては嶽として鎮ず。氣鯨、虐を興し、金曆の道亡るるに、於、昭らかなる我が祖、違難來翔す。位班は鼎列、朝望、斯く光き、顯顯たる懿考、腰璜を奉擣す。仁に依りて信を挺き、徳に據りて明を標し、龜を紐して出でて守り、入りて臺衡を讚す。惠は千里を霑し、道は槐庭を懋んにし、清風遙かに被り、徽音遠く盈つ。日に農職に登り、播稼もて是れ司るに、巍巍たる高廩、禮教、將に怡がんとす。邊城、捍を俟ち、戎氓、治を付ち、旄を秉りて命を肅み、董牧して威を宣ぶ。方叔は剋莊にして、燕爽は遐齡、和に乗ずれば其れ必ず壽なるを庶うも、信順にして徂傾するを泣き、攀號して訴うる罔く、摧裂して崩聲す。遺徳を銘みて心は以て糜し、泉石を刊みて深局に働す。夫人は同郡の高氏。父允、侍中・中書監・司空・咸陽文公。

(碑陰)
長兄纂、奉宗。早に亡す。妻、河内の司馬氏。父、楚之、魏の使持節・侍中・鎮西大將軍・啓府儀同三司・楊州刺史・琅邪□□
第三弟紹、奉□。饒安・易二縣□□。妻、河内の司馬氏。父、龍成、槍□□。
第四弟獻、奉□。□□□□東州□□。妻、燕郡の□氏。□□□□書丞。
第五弟融、□□。□□□□太守。妻、同郡の□□。□□□□侍中・中書監・司：
第六弟肅、奉誠。中□侍郎。早に亡す。妻、清河の□□。父龍皮、昌國令・貝丘子。
第七弟：

世子楷、□□。秀才に擧げらるるも早に亡す。妻、清河の□氏。父、相如、宋の散騎侍郎。
第二子尙、景勝。本州治中從事史。□、□□の□氏。父、堤、使持節・侍中・征西大將軍・梁雍二□□、□□王。
第三子整、景……騎常侍・右軍將……妻、同郡の高……參軍事・清河太……祖、允、□□□□文公……。
第四子振、□略。□司空・行□□遠將軍。妻、同郡の李氏。父磐……。

□□子宣、季達。□□□□□□郎・太尉・□室參軍事・□波將軍・謁者僕射・中散大夫。第五弟を繼ぐ。汝陰太守。妻、河南□氏。父、英、侍中・尙□□□・司徒・中山獻武……。
第六子隆、景……
第七子景運……
第八子景……
□□子……

参考文献

- 王大良「跋『北魏刁遵墓志』」(『許昌師專學報』一九九二年第三期)
- 同「從北魏刁遵墓志看南北朝世族婚姻」(『北朝研究』七一 一九九二)

(十五) 梁始興忠武王蕭憺碑 (NAN0234)

立碑 普通三年(五二二)十一月
石高 連額一丈四尺五寸、廣六尺二寸(『金石萃編』)

拓高 整拓二八五×一八三釐(『書道全集』五)
字體 正書(『金石萃編』)
字數 三十六行、行ごとに八十六字
撰者 徐勉
書者 貝義淵
原石 江蘇省南京市棲霞鎮新合村甘家巷に現存

著錄

- 陳思『寶刻叢書』卷十五
- 朱彝尊『金石文字跋尾』卷三
- 錢大昕『潛研堂金石文跋尾』卷二
- 王昶『金石萃編』卷二十六
- 趙紹祖『古墨齋金石跋』卷二
- 洪頤煊『平津讀碑記』卷二
- 嚴可均『全梁文』卷五十
- 嚴觀『江甯金石記』卷一
- 莫友芝『金石筆識』
- 莫友芝『金石筆識旋考』
- 陸增祥『八瓊室金石補正』卷十一
- 張德容『二銘草堂金石聚』
- 『江蘇金石志』卷二
- 羅振玉『雪堂金石文字跋尾』卷二
- 錢大昕『潛研堂金石文跋尾』卷二
- 「石始興忠武王碑、文漫漶失其大半、諦審之尙有千三百餘字。其額云梁故侍中司徒驃騎將軍始興忠武王之碑。凡十七字獨完好。



梁始興忠武王蕭憺碑

梁時、定官品爲十八班、班多者爲貴。司徒十九班、侍中十二班。而結銜侍中在司徒之上、蓋其時以侍中爲親要之任、出入帷幄、與參大政、儼然居三司右矣。」

嚴觀『江寧金石記』卷一

「右碑在上元花林之東黃城村。侍中尚書右僕射宣惠將軍東海徐勉造、吳興貝義淵正書。按王名憺字僧達、太祖第十一子、居母喪過禮、哀感旁人間。兄安成王薨、哭泣不飲食者數日、傾財產賻送、天下稱其悌。史稱王有佐命之元勳、利民之厚德。故其還朝也、民歌曰『始興王、民之爹、赴民急如水火、何時復來哺乳我。』薨於普通三年十一月、諡曰忠武。碑文與史傳大略相同。惟封始興郡王、食邑三千戶、碑作二千戶耳。金陵承六代之餘、然其時碑碣流傳者絕少。獨此與安成王碑·蕭景石闕、未與寒煙

野草共銷滅於三山二水間。若非神物護持、未必得傳於今也。碑中以包含作苞含、黎氓作梨氓、式閭作軾廬、圖形作圖刑、儀型作儀形、以麟作麟、同國策而異他經。又以陳作陳、暴作暴、堂作堂、瘠作瘠、卽卽身字、儒卽儒字。彳从彳、广从疒。冒古胥字。銘中原落一字、竟未補注。(嚴觀見古刻、每有落字、或註於旁、或竟不補、蓋當時書丹於石者多、故有此誤耳。)

洪頤煊『平津讀碑記』卷二

「碑約三千餘字。金石萃編僅辨十之三。此拓本視王氏多百餘字。銘詞『式雕元』下無殘泐痕似書碑者脫一字。」

莫友芝『金石筆識』

「文二千八百四十字、全剝闕者八十餘字。蘭泉錄(金石萃編)者一千三百六十字。今增繹出千有二百二十字。正蘭泉誤釋十六

字。其識而未確及漫不可識者僅百八十許字。第五行、雷震不驚事、史未載。第十行、除侍中將軍、史不載。第十一行、食邑二千戶、二史作三。第十七行、中衛、梁書傳誤作中軍、本紀四月仍作衛、八月又誤軍。第十九行、離準、史記河渠離確、漢書溝洫離優。七州、史作六州、鄱陽王恢傳、十三年都督益寧南北秦沙七州諸軍事·益州刺史、乃止五州、疑其遺南北梁。其前爲荊州刺史都督之九州、則多荊湘南北梁。第廿一行、業夫當猶僕夫。第廿二行、八州、史作七州。雍下似益、史作南梁、史無益。故云七州。第卅五行、玄下刻時遺一字未注補。」

莫友芝『金石筆識旋考』

「梁蕭憺東碑、其陰無刻字、蓋其西碑亡久矣。金石萃編乃以(蕭)秀西碑陰誤爲此碑陰。」

陸增祥『八瓊室金石補正』卷十一

「萃編闕漏甚多。茲據石刻、參以李氏校本、計格補錄。竝正其脫譌如右。又萃編以蕭景碑額爲此碑之額、以此碑額爲碑之首行而復別載蕭景碑額於後、且以蕭秀西碑陰爲此碑之陰。而所引復齋碑錄·南史二條、又皆係蕭秀碑跋。何舛謬若是耶。江甯金石志錄此文、較萃編更少、錯誤亦多、哀瘠在□、嚴氏作皂謂皂卽身字、今碑已缺泐。王氏作皇、皇字固恐非是身之作皂、亦未見於它碑闕疑可耳。」

方若撰·王壯弘增補『增補校碑隨筆』

「正書。碑陽三十六行、行八十六字。碑陰、莫(友芝)氏辨正謂本無字。今拓之尙有數字可見。有額、正書、陰文十七字、曰梁故侍中司徒驃騎將軍始興忠武王之碑。王氏『金石萃編』以爲忠撫將軍蕭公神道反刻二十三字者卽其額、亦誤。在江蘇上元。相傳帖估董引之在揚州曾得舊拓本多數百字、後不知歸誰氏。豫

但聞其說、迄今未獲見多字本也。又有一說碑爲近人鑿去數字、殊不足據。惟同治戊辰莫友芝監拓精本前六行下半字皆可讀、他處亦較清晰。故莫氏錄出碑字多于王氏『金石萃編』千二百二十字。如第一行『公諱憺字僧達南徐州蘭陵郡蘭陵縣都鄉中都里人』凡廿一字。次行提行云『太祖文皇帝之少子、今上之季弟也』、卽『萃編』所未錄。是碑全文二千八百四十許字。舊泐去八十餘字、王氏『金石萃編』所錄一千三百六十許字、自莫氏增釋一千二百二十字、共得二千五百八十字、并正王氏誤十六字。見莫氏『金石筆識旋考』、舊拓本末行貝義淵書之淵字右鉤筆可辨、近拓則鉤筆外小石脫落、下作齊形矣。」

『梁書』卷二十二、太祖五王傳

始興忠武王憺字僧達、太祖第十一子也。數歲、所生母吳太妃卒、憺哀感傍人。齊世、弱冠爲西中郎法曹行參軍、遷外兵參軍。義師起、南康王承制、以憺爲冠軍將軍·西中郎諮議參軍、遷相國從事中郎、與南平王偉留守。

和帝立、以憺爲給事黃門侍郎。時巴東太守蕭慧訓子瓚等及巴西太守魯休烈舉兵逼荊州、屯軍上明、鎮軍將軍蕭穎胄暴疾卒、西朝甚懼、尙書僕射夏侯詳議徵兵雍州、南平王偉遣憺赴之。憺以書喻瓚等、旬日皆請降。是冬、高祖平建業。明年春、和帝將發江陵、詔以憺爲使持節·都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事·平西將軍·荊州刺史、未拜。天監元年、加安西將軍、都督·刺史如故。封始興郡王、食邑二千戶。時軍旅之後、公私空乏、憺厲精爲治、廣闢屯田、減省力役、存問兵死之家、供其窮困、民甚安之。憺自以少年始居重任、思欲開導物情。乃謂佐吏曰「政之不臧、士君子所宜共惜。言可用、用之可也。如不用、於我何傷。

吾開懷矣、爾其無吝。」於是小人知恩、而君子盡意。民辭訟者、皆立前待符教、決於俄頃。曹無留事、下無滯獄、民益悅焉。三年、詔加鼓吹一部。

六年、州大水、江溢堤壞、憺親率府將吏、冒雨賦丈尺築治之。雨甚水壯、衆皆恐、或請憺避焉。憺曰「王尊尙欲身塞河堤、我獨何心以免。」乃刑白馬祭江神。俄而水退堤立。邠州在南岸、數百家見水長驚走、登屋緣樹、憺募人救之、一口賞一萬、估客數十人應募救焉、州民乃以免。又分遣行諸郡、遭水死者給棺槨、失田者與糧種。是歲、嘉禾生於州界、吏民歸美、憺謙讓不受。

七年、慈母陳太妃薨、水漿不入口六日、居喪過禮、高祖優詔勉之、使攝州任。是冬、詔徵以本號還朝。民爲之歌曰「始興王、民之爹、徒可反赴人急、如水火。何時復來哺乳我。」八年、爲平北將軍·護軍將軍·領石頭戍事。尋遷中軍將軍·中書令、俄領衛尉卿。憺性勞謙、降意接士、常與賓客連榻而坐、時論稱之。是秋、出爲使持節·散騎常侍·都督南北兗徐青冀五州諸軍事·鎮北將軍·南兗州刺史。九年春、遷都督益寧南梁南北秦沙六州諸軍事·鎮西將軍·益州刺史。開立學校、勸課就業、遣子映親受經焉、由是多向方者。時魏襲巴南、西圍南安、南安太守垣季珪堅壁固守、憺遣軍救之、魏人退走、所收器械甚衆。十四年、遷都督荆湘雍寧南梁南北秦七州諸軍事·鎮右將軍·荊州刺史。同母兄安成王秀將之雍州、薨於道。憺聞喪、自投于地、席稿哭泣、不飲不食者數日、傾財產賻送、部伍小大皆取足焉。天下稱其悌。十八年、徵爲侍中·中撫將軍·開府儀同三司·領軍將軍。普通三年十一月、薨、時年四十五。追贈侍中·司徒·驃騎將軍。給班劍三十人、羽葆鼓吹一部。册曰「咨故侍中·司徒·驃騎將軍始興王、夫忠爲令德、武謂止戈、于以用之、載在前志。王有

佐命之元勳、利民之厚德、契闊二紀、始終不渝、是用方軌往賢、稽擇故訓、鴻名美義、允臻其極。今遣兼大鴻臚程爽、謚曰忠武。魂而有靈、歆茲顯號。嗚呼哀哉。」
憺未薨前、夢改封中山王、策授如他日、意頗惡之、數旬而卒。世子亮嗣。

『南史』卷五十一、梁宗室傳下

始興忠武王憺字僧達、文帝第十一子也。仕齊爲西中郎外兵參軍。武帝起兵、憺爲相國從事中郎、與南平王偉留守。齊和帝即位、以憺爲給事黃門侍郎。時巴東太守蕭惠訓子瑣等兵逼荊州、蕭穎胄暴卒、尙書僕射夏侯詳議迎憺行荊州事。憺率雍州將吏赴之、以書喻瑣等皆降。是冬、武帝平建鄴。明年、和帝詔以憺爲都督·荊州刺史。

天監元年、加安西將軍、封始興郡王。時軍旅之後、公私匱乏、憺厲精爲政、廣闢屯田、減省力役、存問兵死之家、供其窮困、人甚安之。是歲嘉禾生、一莖六穗、甘露降于黃閣。四年、荊州大旱、憺使祠于天井、有巨蛇長二丈出遶祠壇、俄而注雨、歲大豐。憺自以少年始居重任、開導物情、辭訟者皆立待符教、決於俄頃、曹無留事、下無滯獄。

六年、州大水、江溢堤壞、憺親率將吏、冒雨賦丈尺築之、而雨甚水壯、衆皆恐、或請避焉。憺曰「王尊尙欲身塞河堤、我獨何心以免。」乃登堤歎息、終日輟膳、刑白馬祭江神。酌酒於流、以身爲百姓請命、言終而水退堤立。邠州在南岸、數百家見水長驚走、登屋緣樹。憺募人救之、一口賞一萬。估客數十人應募、洲人皆以免、吏人歎服、咸稱神勇。又分遣諸郡遭水死者給棺槨、失田者與糧種。是歲嘉禾生于州界、吏人歸美焉。

七年、慈母陳太妃薨、水漿不入口六日、居喪過禮、武帝優詔勉之、使攝州任。是冬、詔徵以本號還朝。人歌曰「始興王、人之爹、徒我反赴人急、如水火、何時復來哺乳我。」荆土方言謂父為爹、故云。後為中衛將軍·中書令、領衛尉卿。愔性好謙、降意接士、常與賓客連榻坐、時論稱之。

九年、拜都督·益州刺史。舊守宰丞尉歲時乞丐、躬歷村里、百姓苦之、習以為常。愔至州、停斷嚴切、百姓以蘇。又興學校、祭漢蜀郡太守文翁、由是人多向方者。

十四年、遷都督·荊州刺史。同母兄安成王秀將之雍州、薨于道。愔聞喪自投于地、席稿哭泣、不飲不食者數日、傾財產賻送、部伍大小皆取足焉、天下稱其悌。

十八年、徵為侍中·中撫軍將軍·開府儀同三司·領軍將軍、即開府黃閣。薨、二宮悲惜、輿駕臨幸者七焉。贈司徒、諡曰忠武。愔未薨前、夢改封中山王、策授如他日、意頗惡之、數旬而卒。愔有惠西土、荊州人聞薨、皆哭於巷、嫁娶有吉日、移以避哀。子亮嗣。

(釋文篇)

碑額

梁故侍中
司徒驃騎
將軍始興
忠武王之
碑

公諱愔字 僧達南徐州蘭陵郡蘭陵縣都鄉中都里人

祖文之少子 今上之季弟

於河海而為凌抗 闔而同隆天乙降玄鳥以居毫
微子駕白馬而君宋爰初啓姓是惟建國文終德冠羣后少傅儒雅一時
積葉

命世並功齊祚之初
書天府勳紀大常仁義為基厥後斯大爰集寶命興我
家盛德之風於斯乎在公稟五緯之純嘏資三才之靈高明之
儀

英厚之歲早有令德
聰敏率由孝友因心敬讓時年數歲所生吳太妃有疾公
衣不解帶纍日逮乎毀瘠過禮慕兼樂正哀甚顏幼恭
節閑

以同之見台輔之量及
功倍衡經問道匪扶自直室邇人遐則應之千里始登冠禮旋膺府
命西中郎任法曹俄遷外兵優遊戎佐談詠而已齊德將昏人
衆

聖皇念拯生民與第八兄南平
從興風雲之會乘天地之符將臣
十亂之八之雄縱橫上略紛紜勇公參贊神謨夙興帷幄功
州制命荆陝以公為冠軍將軍西中郎諮議相國事

中郎俄遷給事黃門侍郎霸王權輿連旗西土義師動襲行天罰公與
南平王留守雍部于時四海宅心八百胥會人神協契莫不率從而廉惡
之

天化服猶昏寔繁有徒梗我王略公弼諧鎮撫
關河肅奉成規事等蕭寇出屯西壘影勢南平梁州齊興太守顏僧都魏
興太守裴師仁郡踰一萬謀據漢北將至城下公毗贊討謨盡

其晨途

猶聘豕突方縱又鎮軍將軍蕭穎胄佐命西朝政教攸在一朝徂殞內外
 然以公式邁有[方]朝野茲[寄]爰下[璽]策徵公入輔聞命選徒[裹]糧邁邁紀
 以英[規]罪人斯得七州底定百揆時敘大蕃興後來之歌皇與無反顧之慮
 和帝西下以公為使持節都督荆湘益寧南北秦六州諸軍事平西將軍行
 荊州刺史[承]天[革]命[建]維城大啓[勳]兼望[頤]親惟魯衛帝曰欽哉[昨]宇南服天監元年四月封始興郡王食邑
 二千戶江漢之紀寔惟南國形勝之要[鎮]西[楚]苞含蠻蜒控接巴巫分陝
 都督荆湘益寧南北秦六州諸軍事安西將軍荊州刺史公襄[禮]以化黎氓
 張袖以納夷狄先之以德惠後之以威刑廣田省役[階]無滯訟應接如神
 禍福[無]俟兵卒之勞成都又安公之力也事聞[務]陳常集賓僚訪問政道談
 述詩賦親屈車騎[軾]隱者之廬虛已降尊延白屋之[士]給醫藥以拯疾病建
 振仁風乎[水]被茂澤於楚山尋加鼓吹一部六年沮漳暴水汎濫原隰南
 岸邑居頻年為患老弱遑邊將至沉溺公匪憚湔沐躬自臨視忘垂堂之貴
 親版築之勞吏[民]憂[色]方[城]購以奉金所活[困]窳[及]境歎服德之攸[感]皆曰神明四郡所漂賑以私粟鬻眉縮
 髮莫不歌頌是歲[嘉]禾一莖九穗生於郇洲甘露降于府桐樹唐叔之美事
 瘠三年扶而[後]起[中]旨[慰]喻以大軍之後宜盡[綏]輯頻表自陳[反]哀苦
 次服制有[闕]毀[痛]踰[羊]祐不堪屐履苟頭面不可識哀瘠在皇憂未忘也
 其

年十二月以本號還[朝]改授平北將軍[護]軍將軍領[石]頭戍事又詔都
 督北討衆軍[八]年[中]書令中衛將軍[續]領衛尉卿公趨事[緊]居[兼]掾
 關[析]絲[綸]惟[序]衿帶[以]清[八]屯斯[謐]千廬無警其年秋更授使持節散騎
 常侍
 [都]督南兗南北徐青冀五州諸軍事鎮北將軍南兗州刺史以太妃憂服
 未[闕]固[辭]北[括]南[揚]楚[刑]繁訟擾舊日難治公[登]車[攬]轡
 懷遠能[迹]貝錦在路不盜竊於遠中桃李垂蔭不潛撥於榭下李珣率由清
 約馬
 [人]倫[井]絡金城乘傳述[其]選九
 年六月遷使持節散騎常侍都督益寧梁南北秦沙七州諸軍事鎮西將
 軍益州刺史西[芮]北指秦川鳥[河]沙之酋龜茲隴右之長氏魚[萬]
 [百]司公命旅授師[筭]無遺策戒途匪日[道]過[不]聞[子]於谷[祭]仲元於圭畿表君平之舊廬軾長卿之故館
 [命]子[侯]諸生率先胄子[擁]經受業[乃]之
 [待]都督荆湘[南]北[八]州[道]則[夫]睽之十四年更授使持節散騎常
 生
 徒琢[荆]山[水]之[師]不[愛]尤關[勸]十七年[第]七兄司空安康王薨公同胞異體弥深友
 [侍]中[撫]將軍[三]司領軍將軍

弘濟于艱難¹官力²方³五⁴代⁵思降夙夜匪懈吐握無怠⁶
 普通三年十一月八日⁷疾至大漸⁸輿駕驟幸有廢⁹
 寢¹⁰公廬¹¹貶神和¹²不稱劇¹³呼衣帶¹⁴然¹⁵歸¹⁶
 不¹⁷中¹⁸勞¹⁹佐運始動隆陝服契²⁰
 閻屯夷劬勞蕃寄²¹內掌²²司嘉猷²³著方正位論道弘²⁴闕奄²⁵
 用²⁶傷悼于²⁷厥²⁸心²⁹飭³⁰終³¹加³²惟³³可³⁴贈³⁵侍中
 司徒驃騎將軍³⁶如³⁷故³⁸給³⁹班⁴⁰劍⁴¹卅人⁴²羽葆⁴³鼓吹⁴⁴一部⁴⁵諡曰忠武王禮也惟
 公⁴⁶栖⁴⁷
 心衡泌則繕性虛淨枕戈授律則勳隆協贊孝敬盡於君親仁義行于鄉⁴⁸
 孜孜為善溫溫克讓機⁴⁹神妙極⁵⁰斧藻英華⁵¹終⁵²存⁵³勿⁵⁴攬⁵⁵
 無⁵⁶著⁵⁷荆⁵⁸鬮⁵⁹化行江漢⁶⁰功宣其利鑒⁶¹其朗⁶²推賢⁶³下士降尊就卑
 無

〔寒賤貧所珍儒雅〕梅鼎實舟楫大川信列辟之羽儀庶僚之准的者也加
 以深信大道妙識苦空味絕滋映身離煩濁□□□□□□固能使□
 世鑽仰道俗影附功高宇宙譽穆惇吏自潛光鹿苑轆駕吏民哀慟
 襮經成林瞻太山彌悲仰棟宇而興慕諒已鏤金雕玉昭像鳳墀飭碧繪
 丹當刑驕閣戎狄思耿胡羌悲鄧告哀墮淚不□□□□□□□□□□
 〔羅玄昭等煙霞〕阻川路悠長不及卜遠之辰罔速易名之請灑泣無寄
 銜恨莫申謹遵前義刊立碑髣髴令德依稀神儀傳世代而莫朽等山岳而
 無虧其辭曰
 日月貞明川岫澄清□□奉職毗世作楨於鏤忠武體二子情義均爽且道
 藹闈平棟梁世則羽翼人英木運告圯弊倫疹覆……………
 ……〔水虎嘯樊谷關河之寄〕允歸親睦若恂操兵猶何轉轂締構寶

〔曆〕

山河萬寓雲雷利建□□□土比漢於梁方周于魯擁旄推轂出蕃入輔車
 服以庸旗章有序六條設教八命宵彰再臨七澤傍□□□□□□□
 □□□彭泗恩淡樊襄有來斯穆無思不康弘闡聖化休我烈光
 文
 武兼姿出內均美式□□□肅雍中壘儀彤三事飛騰九軌輯是謳歌明茲
 市方趨上鉉爰理陰陽陪變日觀侍蹕龍鄉選□□□□□□□□□□
 □□□台光報施為虛福仁遂爽瓌樹云落人倫安放罷市四蕃行
 號十壤吏民推慕賓御□□□岡山海安託蟬珮空想如鄭喪僑由晉亡嚮西光
 暖暖東川漾漾時謝恩深年流德廣式雕玄永寄希仰

侍中尚書右僕射宣惠將軍東海徐勉造

前正員將

軍吳郡張明監作

吳興貝義淵書

〔丹楊房賢明刻字〕

〔防關吳興邵元明石〕

〔語注篇〕

公諱儋。字僧達。南徐州蘭陵郡蘭陵縣都鄉中都里人。祖文¹之
 少子。今上之季弟²。光盛³於⁴。河海而為凌。抗闔而同隆³。天乙降玄鳥以居亳。微子駕白馬而君
 宋。爰初啓姓。是惟建國。文終德冠羣后。少傳儒雅一時。積業⁵
 命世⁶。並功⁷。齊祚之初。參⁸。上書天府。勳紀大常。仁義為基。厥後斯大。爰集寶命。興
 我⁹家。盛德之風。於斯乎在。公稟五緯之純嘏。資三才之靈¹⁰。
 高明之儀。厚¹¹。英。厚¹²。聽敏¹³。率由孝友。因心¹⁴
 敬讓。時年數歲。所生吳太妃有疾。公衣不解帶。晷日¹⁵。逮乎¹⁶

毀瘠過禮。慕兼樂正。哀甚顏。幼恭節閑。功倍。衡
 以同。見台輔之量。及。始登冠禮。旋膺府命。
 經問道。匪扶自直。室邇人遐。則應之千里。齊德將昏。
 西中郎。任法曹。俄遷外兵。優遊戎佐。談詠而已。
 人衆。聖皇。念拯生民。與第八兄
 南平。所歸。從。興風雲之會。乘天地之符。
 將。臣十亂之。八之雄。縱橫上略。紛紜勇。公
 參贊神謀。夙興帷幄。功。州制命荆陝。以公爲冠軍
 將軍西中郎。諮議相國。事。俄遷給事黃門侍郎。霸王權輿。連
 旗西土。義師動。龔行天罰。公與南平王留守雍部。于時四海宅心。
 八百胥會。人神協契。莫不率從。而廉惡之。天。化。
 服猶昏。寔繁有徒。梗我王略。公弼諧。鎮撫關河。肅奉成規。
 事等蕭寇。出屯西壘。影勢南平。梁州齊興太守顏僧都。魏興太守裴
 師仁。郡。踰一。謀據漢北。將至城下。公毗贊討。盡
 其晨。二賊鳥竄。及蕭瑣。魯休
 烈。來寇上明。姦回猶騁。豕突方縱。又鎮軍將軍蕭穎胄。佐命西朝。
 政教攸在。一朝徂殞。內外恇然。以公式遇有方。朝野茲寄。爰下璽
 策。徵公入輔。聞命選徒。裹糧邁邁。公運以英規。罪人斯得。七州
 仍除侍中。右將軍。行荊州事。公運以英規。罪人斯得。七州
 底定。百揆時敘。大蕃興后來之歌。皇輿無反顧之慮。和帝西下。以
 公爲使持節。都督荆湘益寧南北秦六州諸軍事。平西將軍。行荊州刺
 史。承天革命。建。維城大啓。公勳
 兼望夷。親惟魯衛。帝曰欽哉。昨宇南服。天監元年四月。封始興郡
 王。食邑二千戶。江漢之紀。寔惟南國。形勝之要。鎮西楚。苞含
 蠻蜒。控接巴巫。分陝。列鎮。揔督之任。
 寔曰允諧。詔使持節都督荆湘益寧南北秦六州諸軍事。安西將軍。荆

州刺史。公褰襜以化黎氓。張袖以納夷狄。先之以德惠。後之以威刑。
 廣田省役。階無滯訟。應接如神。弗。成都又安。
 扈嶠峨。嬰城固守。公折簡以示禍福。無俟兵卒之勞。親屈車騎。
 公之力也。事閒務隙。常集賓僚。訪問政道。談述詩賦。親屈車騎。
 軾隱者之廬。虛已降尊。延白屋之士。給醫藥以拯疾病。建。以
 齊相。之。豸。以古今。豈能及此。振仁
 風乎水。被茂澤於楚山。尋加鼓吹一部。六年。沮漳暴水。汎濫原
 隰。南岸邑居。頻年爲患。老弱遑遑。將至沉溺。公匪憚滯沐。躬自
 臨視。忘垂堂之貴。親版築之勞。吏民憂。境歎服。德之攸感。皆曰
 神明。四郡所漂。賑以私粟。鬕眉結髮。莫不歌頌。是歲。嘉禾一莖
 九穗。生於郟洲。甘露降于府桐樹。唐叔之美。事救。貞。並。聞
 而後起。中旨慰喻。以大軍之後。宜盡綏輯。頻表自陳。反哀苦次。
 服制有闕。毀痛踰。羊祜不堪屐履。荀顛面不可識。哀瘠在皇。憂
 未忘也。其年十二月。以本號還朝。改授平北將軍。護軍將軍。領石
 頭戍事。又詔都督北討衆軍。八年。中書令。中衛將軍。續領衛
 尉卿。公趨事紫居。兼揔關柝。絲綸惟序。衿帶以清。八屯斯謐。千
 廬無警。其年秋。更授使持節散騎常侍。都督南兗南北徐青冀五州諸
 軍事。鎮北將軍。南兗州刺史。以太妃憂。服未闕。固辭。北括
 南。揚楚。刑繁訟擾。舊曰難治。公登車攬轡。懷遠能迹。貝
 錦在路。不盜竊於遠中。桃李垂蔭。不潛撥於榭下。李珣率由清約。
 馬。人倫。井絡金城。乘傳述
 其選。九年六月。遷使持節。散騎常侍。都督益寧梁南北秦
 沙七州諸軍事。鎮西將軍。益州刺史。西。芮。北指秦川。鳥。河
 沙之酋。龜茲隴右之長。氏魚方。千。

(1)

公諱儋字僧達 南徐州蘭陵郡蘭陵縣中都鄉人

公諱儋字僧達『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王儋」：「始興忠武王儋字僧達。太祖第十一子也。」

南徐州蘭陵郡蘭陵縣中都鄉人『南齊書』卷一「高帝紀上」：「太祖高皇帝諱道成。字紹伯。姓蕭氏。小諱嗣將。漢相國蕭何二十四世孫也。：蕭何居沛。侍中彪免官居東海蘭陵縣中都鄉中都里。晉元康元年。分東海爲蘭陵郡。中朝亂。淮陰令整字公齊。過江居晉陵武進縣之東城里。寓居江左者。皆僑置本土。加以南名。於是爲南蘭陵蘭陵人也。『梁書』卷一「武帝紀上」：「高祖武皇帝諱衍字叔達。小字練兒。南蘭陵中都鄉人。漢相國何之後也。」

cf.『新唐書』卷七十一「宰相世系表一下」：「蕭氏出自姬姓。帝譽之後。商帝乙庶子微子。周封爲宋公。弟仲衍八世孫戴公生子衍。字樂父。裔孫大心平南宮長萬有功。封於蕭。以爲附庸。今徐州蕭縣是也。子孫因以爲氏。其後楚滅蕭。裔孫不疑爲楚相春申君上客。世居豐沛。漢有丞相鄼文終侯何。二子。遺·則。則生彪。字伯文。諫議大夫·侍中。以事始徙蘭陵承縣」。

(2)

□祖文□□之少子 今上之季弟

□祖文□□『南史』卷五十二「梁宗室傳下」：「始興忠武王儋字僧達。文帝第十一子也。」cf.『梁書』卷五「元帝紀」：「承聖元年冬十一月丙子。世祖卽皇帝位於江陵。詔曰。：朕皇祖太祖文皇帝積德岐梁。化行江漢。道映在田。具瞻斯屬」。

少子『史記』卷三「殷本紀」：「帝乙長子曰微子啓。啓母賤。不得嗣。少子辛。辛母正后。辛爲嗣。」

今上『史記』卷六「秦始皇本紀」：「始皇長子扶蘇諫曰。

天下初定。遠方黔首未集。諸生皆誦法孔子。今上皆重法繩之。臣恐天下不安。唯上察之。」

季弟『書』呂刑：「王曰。嗚呼。念之哉。伯父·伯兄·仲叔·季弟。幼子·童孫。皆聽朕言。庶有格命。」

(3)

□河海而爲凌 抗□闔而同隆

河海『禮記』中庸：「今夫地。一撮土之多。及其廣厚。載華嶽而不重。振河海而不洩。萬物載焉。」

爲凌『呂氏春秋』論威：「雖有江河之險則凌之。雖有大山之塞則陷之。」

抗□闔『班固』西都賦「文選」卷一：「因瓌材而究奇。抗應龍之虹梁。列棼橈以布翼。荷棟桴而高驥。」

(4)

天乙降玄鳥以居亳

天乙『史記』卷三「殷本紀」：「殷契。母曰簡狄。有娥氏之女。爲帝譽次妃。三人行浴。見玄鳥墮其卵。簡狄取吞之。因孕生契。：主壬卒。子主癸立。主癸卒。子天乙立。是爲成湯」。索隱注：「又稱天乙者。譙周云。夏·殷之禮。生稱王。死稱廟主。皆以帝名配之。天亦帝也。殷人尊湯。故曰天乙。」

玄鳥『詩』玄鳥：「天命玄鳥。降而生商。宅殷土芒芒」。前引『史記』卷三「殷本紀」

居亳『史記』卷三「殷本紀」：「成湯。自契至湯八遷。湯始居亳。從先王居。」

(5)

微子駕白馬而君宋

微子『史記』卷三「殷本紀」：「周武王崩。武庚與管叔·蔡叔作亂。成王命周公誅之。而立微子於宋。以續殷

後焉。」

駕白馬 〓《風俗通義》佚文 (《元和姓纂》卷十等所引) 〓

「白馬氏。微子乘白馬朝周。因氏焉。」

(6) 爰初啓姓 是惟建國

啓姓 〓《三國志》卷一「武帝紀」注引《獻帝傳》：「詔曰。

自古帝王。雖號稱相變。爵等不同。至乎褒崇元勳。建立

功德。光啓氏姓。延於子孫。庶姓之與親。豈有殊焉。」

建國 〓《周禮》天官冢宰「惟王建國。辨方正位。體國經

野。設官分職。以爲民極。」

(7) 文終德冠羣后 少傅儒雅一時

文終 〓《史記》卷五十三「蕭相國世家」：「蕭相國何者。

沛豐人也。：孝惠二年。相國何卒。諡爲文終侯。」

德冠羣后 〓《書》舜典：「輯五瑞。既月乃日。覲四嶽群牧。

班瑞于群后。」潘岳「司空鄭袁碑」(《藝文類聚》卷四十

七)：「光光金貂。再冠其首。赫赫皇符。仍拆其部。義格

皇穹。德冠群后。清風顯烈。沒而不朽。」

少傅 〓《書》周官：「少師·少傅·少保曰三孤。貳公弘化。

寅亮天地。弼予一人。」《漢書》卷七十八「蕭望之傳」：

「蕭望之字長倩。東海蘭陵人也。徙杜陵。：爲太傅。以

論語·禮服授皇太子。」

儒雅 〓孔安國《尚書序》(《文選》卷四十五)：「漢室龍興。

開設學校。旁求儒雅。以闡大猷。」

(8) 積葉

積葉 〓《南齊書》卷二十七「劉懷珍傳」：「懷珍謂衆曰。

：齊士庶見於(民)(名)義積葉。聲介一馳。」

(9) 齊祚之初 〓〓〓參〓

齊祚 〓《梁書》卷十三「沈約傳」：「佗日又進曰。：今童

兒牧豎。悉知齊祚已終。莫不云明公其人也。」

(10) 〓書天府 勳紀大常

天府 〓《周禮》地官司徒：「鄉老及鄉大夫群吏。獻賢能之

書于王。王再拜受之。登于天府。內史貳之。」

勳紀大常 〓《書》君牙：「王若曰。嗚呼。君牙。惟乃祖乃

父。世篤忠貞。服勞王家。厥有成績。紀于太常。」《周

禮》司勳：「凡有功者。銘書於王之太常。祭於大烝。」鄭

玄注：「銘之言名也。生則書于王旌。以識其人與其功也。

(11) 仁義爲基 厥後斯大

仁義 〓《孟子》告子上：「惻隱之心。仁也。羞惡之心。義

也。恭敬之心。禮也。是非之心。智也。仁義禮智。非由

外鑠我也。」

厥後 〓《詩》周頌「雖」：「假哉皇考。綏予孝子。宣哲維

人。文武維后。燕及皇天。克昌厥後。」

(12) 爰集寶命 興我〓家

爰集寶命 〓《書》金縢：「史乃册祝曰。：嗚呼。無墜天之

降寶命。我先王亦永有依歸。」《宋書》卷八十四「袁顛

傳」：「太宗使朝士與顛書曰。：既天地俱憤。義勇同奮。

剋殄鯨鯢。三靈更造。應天順民。爰集寶命。四海屬息肩

之歡。華戎見來蘇之泰。」

興我〓家 〓《三國志》卷六十四「諸葛滕二孫濮陽傳」諸

葛恪傳：「恪父瑾聞之。亦以事終不逮。歎曰。恪不大興

吾家。將大赤吾族也。」

(13) 盛德之風 於斯乎在

盛德之風。《易》繫辭上：「顯諸仁。藏諸用。鼓萬物而不與聖人同憂。盛德大業至矣哉。富有之謂大業。日新之謂盛德。」任昉《為范始興作求立太宰碑表》（《文選》卷三十八）：「若夫一言一行。盛德之風。琴書藝業。述作之茂。道非兼濟。事止樂善。亦無得而稱焉。」

於斯乎在。《左傳》文公六年：「閏月不告朔。非禮也。閏以正時。時以作事。事以厚生。生民之道。於是乎在矣。」

(14) 公稟五緯之純嘏 資三才之靈

五緯。張衡《西京賦》（《文選》卷二）：「自我高祖之始人也。五緯相汁。以旅于東井。」李善注：「五緯。五星也。」純嘏。《詩》魯頌「閟宮」：「天錫公純嘏。眉壽保魯。居常與許。復周公之宇。」

三才。《易》說卦：「昔者聖人之作易也。將以順性命之理。是以立天之道。曰陰與陽。立地之道。曰柔與剛。立人之道。曰仁與義。兼三才而兩之。故易六畫而成卦。分陰分陽。迭用柔剛。故易六位而成章。」

(15) 高明之儀

高明。《左傳》文公五年：「商書曰。沈漸剛克。高明柔克。夫子壹之。其不沒乎。」杜預注：「高明。謂人性之高亢明爽也。」

(16) 之歲 早有令德

令德。《書》君陳：「王若曰。君陳。惟爾令德孝恭。惟孝友于兄弟。克施有政。」

(17) 之 聰敏

聰敏。《國語》晉語七：「公知祁奚之果而不淫也。使為元尉。知羊舌職之聰敏肅給也。使佐之。」

(18) 率由孝友 因心敬讓

率由。《詩》大雅「假樂」：「千祿百福。子孫千億。穆穆皇皇。宜君宜王。不愆不忘。率由舊章。」

孝友。注(16) 參照。

因心。《詩》大雅「皇矣」：「帝作邦作對。自大伯王季。維此王季。因心則友。則友其兄。則篤其慶。載錫之光。受祿無喪。奄有四方。」

敬讓。《禮記》表記：「子曰。恭近禮。儉近仁。信近情。敬讓以行此。雖有過。其不甚矣。」

(19) 時年數歲 所生吳太妃有疾

所生。《詩》小雅「小宛」：「夙興夜寐。毋忝爾所生。」

吳太妃有疾。《梁書》卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「數歲。所生母吳太妃卒。」《梁書》卷二十二「太祖五王傳·安成康王秀」：「安成康王秀字彥達。太祖第七子也。年十二。所生母吳太妃亡。秀母弟始興王憺時年九歲。竝以孝聞。居喪。彙日不進漿飲。太祖親取粥授之。哀其早孤。命側室陳氏并母二子。」

(20) 公衣不解帶 彙日

衣不解帶。《三國志》卷四十五「楊戲傳」注引《華陽國志》：「(李)密：事祖母以孝聞。其侍疾則泣涕側息。日夜不解帶。膳飲湯藥。必自口嘗。」

彙日。《梁書》卷二十二「太祖五王傳·安成康王秀」：「安成康王秀字彥達。太祖第七子也。年十二。所生母吳太妃亡。秀母弟始興王憺時年九歲。竝以孝聞。居喪。彙日不進漿飲。太祖親取粥授之。」《梁書》卷二十二「太祖五王傳·南平元襄王偉」：「十五年。所生母陳太妃寢疾。」

(21) 偉及臨川王宏侍疾。竝衣不解帶。及太妃薨。毀頓過禮。水漿不入口累日。高祖每臨幸譬抑之。

(24) 卷四十七)：「在昔光武佐命。鄰縣者鄧侯。高祖元臣。同郡者蕭相。公臺輔之量。便著綺紈。瑚璉之姿。無待雕琢。」

毀瘠不形。視聽不衰。升降不由阼階。出入不當門隧。

功倍□□「禮記」學記：「善學者。師逸而功倍。又從而庸之。」

過禮□□「後漢書」列傳第二十二「樊儵傳」：「儵字長魚。謹約有父風。事後母至孝。及母卒。哀思過禮。毀病不自支」。『宋書』卷五十一「宗室傳·臨川烈武王道規傳」：「(元嘉)十二年。普使內外群官舉士。義慶上表曰。：伏見前臨沮令新野庾寔。秉貞履約。愛敬淳深。昔在母憂。毀瘠過禮。今懼父疚。泣血有聞。」

(25) 衡經問道 匪扶自直
衡經問道□□「衡經」は「橫經」と同義。任昉「厲吏民講學詩」(『藝文類聚』卷五十五)：「旰食願橫經。終朝思擁帚。雖欣辨蘭艾。何用闢蒿莠」。『漢書』卷四十八「賈誼傳」：「學禮曰。：帝入太學。承師問道」。cf. 蕭統「錦帶書十二月啓」(『昭明太子集』卷三) 夷則七月：「懷經問道。不遇披雲。負笈尋師。罕逢見日」。cf. 「齊故豫州刺史李(雲)公墓誌銘」(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「亦既從師。擁經問道。所尊唯德。昭車□寶」。

(22) 慕兼樂正 哀甚顏□

(26) 室邇人遐 則應之千里
室邇人遐□□「詩」王風「東門之墀」：「東門之墀。茹蘆在阪。其室則邇。其人甚遠」。

樂正□□「禮記」檀弓下：「樂正子春之母死。五日而不食。曰。吾悔之。自吾母而不得吾情。吾惡乎用吾情」。鄭玄注：「勉強過禮。子春。曾子弟子」。
哀甚□□「三國志」卷十一「王脩傳」：「王脩字叔治。北海營陵人也。年七歲喪母。母以社日亡。來歲鄰里社。脩感念母哀甚。鄰里聞之。爲之罷社」。

匪扶自直□□「大戴禮記」曾子制言上：「蓬生麻中。不扶自直。白沙在泥。與之皆黑。是故人之相與也。譬如舟車然。相濟達也」。

顏□□「顏淵(顏回)もしくは顏(淵)閔(子騫)が考えられる。cf. 『晉書』卷三十八「文六王傳·齊王攸」：「居文帝喪。哀毀過禮。杖而後起。：司馬稽喜又諫曰。：而可盡無極之哀。與顏閔爭孝」。

應之千里□□「易」繫辭上：「子曰。君子居其室。出其言善。則千里之外應之。況其邇者乎。居其室。出其言不善。則千里之外違之。況其邇者乎」。

(23) 見台輔之量

台輔之量□□「三國志」卷二十二「徐宣傳」：「詔曰。：當欲倚以臺輔。未及登之。惜乎大命不永。其追贈車騎將軍。葬如公禮」。cf. 徐陵「司空章昭達墓誌銘」(『藝文類聚』

(27) 始登冠禮 旋膺府命

冠禮□□「禮記」冠義：「古者冠禮。筮日筮賓。所以敬冠

事」。

(28)

□西中郎 □任法曹 俄遷外兵

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「齊世。弱冠爲西中郎法曹行參軍。遷外兵參軍」。

(29)

優遊戎佐 談詠而已

優遊『詩』小雅「采芣」：「樂只君子。福祿臝之。優哉游哉。亦是戾矣」。

戎佐『cf.』『晉書』卷六十一「周謨傳」：「時(周)謨爲後

軍將軍。上疏曰。臣亡兄顓。昔蒙先帝顧眄之施。特垂表啓。以參戎佐。顯居上列。遂管朝政」。

談詠『三國志』卷三十八「秦宓傳」：「後(王)商爲嚴

君平·李弘立祠。宓與書曰。：如揚子雲潛心著述。有補於世。泥蟠不滓。行參聖師。于今海內。談詠厥辭」。

(30)

齊德將昏 人□衆□

將昏『cf.』『大戴禮記』少閒：「桀不率先王之明德。乃荒耽于酒。淫泆于樂。德昏政亂。作宮室高臺。汚池土察。以民爲虐。粒食之民。惛焉幾亡」。

聖皇□□□□ 念拯生民

聖皇『漢書』卷八十七上「揚雄傳」：「正月。從上甘泉。還奏甘泉賦以風」。亂曰：「上天之緯。杳旭卉兮。聖皇穆穆。信厥對兮」。

念拯生民『孟子』公孫丑上：「伯夷·伊尹於孔子。若是班乎。曰。否。自有生民以來。未有孔子也」。謝靈運

「擬魏太子鄴中集詩八首五言」魏太子『文選』卷三十三

續：「天地中橫潰。家王拯生民。區宇旣滌蕩。群英必來臻」。

(32)

□與第八兄南平□□□□所歸□□□從

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·南平元襄王偉」：「南平元襄王偉字文達。太祖第八子也」。

(33)

興風雲之會 乘天地之符

風雲之會『易』乾：「子曰。：雲從龍。風從虎。聖人作而萬物睹」。吳質「答魏太子牋」(『文選』卷四十四)：「臣幸得下愚之才。值風雲之會。時邁齒載。猶欲觸旬奮首。展其割裂之用也」。

天地之符『春秋繁露』人副天數：「天地之符。陰陽之副。常設於身。身猶天也」。

臣十亂之□□□□八之雄

(34)

□臣十亂之□□□□八之雄

『臣十亂之□□□□』書泰誓中：「受有億兆夷人。離心離德。予有亂臣十人。同心同德」。『論語』泰伯：「舜有臣五人。而天下治。武王曰。予有亂臣十人」。

縱橫上略 紛紜□勇

(35)

縱橫上略 紛紜□勇

縱橫『後漢書』列傳第五十三「李固傳」：「中常侍曹騰等。聞而夜往說(梁)冀曰。將軍曩世有椒房之親。秉攝萬機。賓客縱橫。多有過差」。

上略『黃石公三略』中略：「聖人體天。賢人法地。智者師古。是故三略爲衰世作。上略設禮賞。別姦雄。著成敗。：故入主深曉上略。則能任賢擒敵」。『三國志』卷四「三

少帝紀·陳留王奐」：「(景元四年)夏五月。詔曰。：夫兼弱攻昧。武之善經。致人而不致於人。兵家之上略」。

紛紜『司馬相如「難蜀父老」(『文選』卷四十四)：「漢興七十有八載。德茂存乎六世。威武紛紜。湛恩汪濊。群生

霑濡。洋溢乎方外」。

(36)

公參贊神謨 夙興帷幄

參贊〓《魏書》卷六十七「崔光傳」：「雖處機近。曾不留心文案。唯從容論議。參贊大政而已。」

神謨〓《三國志》卷八「公孫度傳」注引韋昭《吳書》：「〔公孫〕淵表〔孫〕權曰：「誠願神謨蚤定洪業。奮六師之勢。收河·洛之地。為聖代宗。」

夙興〓《詩》小雅「小宛」：「夙興夜寐。毋忝爾所生。」

帷幄〓《漢書》卷一下「高帝紀下」：「上曰：「夫運籌帷幄之中。決勝千里之外。吾不如子房。」

(37)

制命荆陝

制命〓《左傳》閔公二年：「師在制命而已。稟命則不威。專命則不孝。」

荆陝〓《南史》卷三十四「周弘正傳」：「時朝議遷都。但元帝再臨荆陝。前後二十餘年。情所安戀。不欲歸建業。」

(38)

以公為冠軍將軍西中郎諮議相國

起。南康王承制。以愴為冠軍將軍。西中郎諮議參軍。遷相國從事中郎。與南平王偉留守。和帝立。以愴為給事黃門侍郎。」

(39)

霸王權輿 連旗西土

霸王〓《史記》卷四十一「越王句踐世家」：「當是時。越兵橫行於江·淮東。諸侯畢賀。號稱霸王。」

權輿〓《詩》秦風「權輿」：「於我乎。夏屋渠渠。今也每食無餘。于嗟乎不承權輿。」傳：「權輿。始也。」

連旗〓《宋書》卷八十四「鄧琬傳」：「尚書下符曰：「使持節·驃騎大將軍·豫州刺史山陽王休祐。總勒步師。連

(40)

義師〓動 龔行天罰

旗百萬。河舟代馬。邁驚江漬。」

義師〓《後漢書》列女傳第七十四「陳留董祀妻傳」：「後感傷亂離。追懷悲憤。作詩二章。其辭曰。漢季失權柄。董卓亂天常。志欲圖篡弒。先害諸賢良。逼迫遷舊邦。擁

主以自彊。海內興義師。欲共討不祥。《梁書》卷一「武帝紀」上：「初。義師之逼。東昏遣軍主左僧慶鎮京口。」注(41)參照。

龔行天罰〓《書》甘誓：「大戰于甘。乃召六卿。王曰。嗟。六事之人。予誓告汝。有扈氏。威侮五行。怠棄三正。天

用勅絕其命。今予惟恭行天之罰。班固「東都賦」(《文選》卷一)：「龔行天罰。應天順人。斯乃湯武之所以昭王

(41)

公與南平王留守雍部

起。南康王承制。以愴為冠軍將軍。西中郎諮議參軍。遷相國從事中郎。與南平王偉留守。《梁書》卷二十二「太祖五王傳·南平元襄王偉傳」：「義師起。南康王承制。板為冠軍將軍。留行雍州州府事。」

(42)

于時四海宅心 八百胥會

四海〓《論語》顏淵：「子夏曰：「四海之內。皆兄弟也。」宅心〓《書》康誥：「王曰。嗚呼。封。汝念哉。：汝丕遠

惟商考成人。宅心知訓。別求聞由古先哲王。用康保民。《宋書》卷三十一「五行志三·草妖」：「晉哀帝興寧三年五月癸卯。廬陵西昌縣脩明家有死栗樹。是日忽起生。時孝武年四歲。而簡文居蕃。四海宅心。」

(43)

人神協契 莫不率從

八百胥會。『史記』卷四「周本紀」：「是時。諸侯不期而會盟津者八百諸侯。諸侯皆曰。紂可伐矣。武王曰。女未知天命。未可也。乃還師歸。」

人神。『曹植』「洛神賦」(『文選』卷十九)：「動朱脣以徐言。陳交接之大綱。恨人神之道殊兮。怨盛年之莫當。」

協契。『孫毓』「賀封諸侯王表」(『藝文類聚』卷五十一)：「伏惟陛下。聖哲欽明。稽乾作則。超五越三。與靈協契。」

天祚明德。克昌祚胤。cf.『隋書』卷六十「崔仲方傳」：「上書論取陳之策曰：臣謂午未申酉。竝是數極。蓋聞天時不如地利。地利不如人和。況主聖臣良。兵強國富。動

植迴心。人神協契。」

莫不率從。『詩』魯頌「閟宮」：「泰山巖巖。魯邦所詹。奄有龜蒙。遂荒大東。至于海邦。淮夷來同。莫不率從。」

魯侯之功。」

(44)

廉惡之。□□□天□

廉惡。『蜚廉·惡來』。『史記』卷五「秦本紀」：「其玄孫曰中滴。在西戎。保西垂。生蜚廉。蜚廉生惡來。惡來有力。」

蜚廉善走。父子俱以材力事殷紂。沈約「鼓吹曲十二首」(『藝文類聚』卷四十二)第九曲石首局：「剪廉惡。靡餘胤。」

「同」：「漢第九曲將進酒。今第九曲石首局。言義師先平京邑四城。仍廢昏主。定大事也。」

(45)

寔繁有徒 梗我王略

寔繁有徒。『書』仲虺之誥：「仲虺乃作誥。曰：簡賢附勢。寔繁有徒。」

王略。『左傳』成公二年：「兄弟甥舅。侵敗王略。王命伐

(46)

公弼諧。□□ 鎮撫關河

之。告事而已。不獻其功。所以敬親暱。禁淫慝也。」注：「略。經略法度。」

弼諧。『書』皐陶謨：「曰若稽古。皐陶曰。允迪厥德。謨明弼諧。」

鎮撫。『史記』卷五「秦本紀」：「下令國中曰。：獻公即位。鎮撫邊境。徙治櫟陽。且欲東伐。復繆公之故地。脩繆公之政令。」

關河。『史記』卷六十九「蘇秦列傳」：「說惠王曰。秦四塞之國。被山帶渭。東有關河。西有漢中。南有巴蜀。北有代馬。此天府也。」

(47)

肅奉成規 事等蕭寇

肅奉成規。『潘岳』「關中詩」(『文選』卷二十)：「皇赫斯怒。爰整精銳。命彼上谷。指日過逝。親奉成規。稜威遐厲。首陷中亭。揚聲萬計。」

蕭寇。『蕭何·寇恂』。『後漢紀』卷二「光武皇帝紀」：「(更始二年夏四月)：更始武陰王李軼據洛陽。尙書謝躬據鄴。各十餘萬。王患焉。將取河內以迫之。謂鄧禹曰。卿言吾

之有河內。猶高祖之有關中。關中人非蕭何誰能(之)使一方晏然。高祖無西顧之憂者矣。吳漢之能。卿之學矣。復爲吾舉蕭何。禹曰。寇恂才兼文武。有御衆才。非恂莫

可安河內也。」

出屯西壘 影勢南平

(48)

西壘。『水經注』卷二十八「沔水」：「城北枕沔水。卽襄陽縣之故城也。王莽之相陽矣。楚之北津戍也。今大城西壘是也。」

『梁書』卷一「武帝紀」上：「(永元三年二月)

南康王爲相國。以高祖爲征東將軍。給鼓吹一部。戊申。高祖發襄陽。留弟偉守襄陽城。總州府事。弟憺守壘城。影勢莫友芝は「勢」字を「嚮」に作る。『書』大禹謨…「禹曰惠迪吉。從逆凶。惟影響」。

南平 〔晉書〕卷十五「地理志下·荊州」…「南平郡(吳置。以爲南郡。太康元年改曰南平)」。

(49)

梁州齊興太守顏僧都 魏興太守裴師仁

梁州 〔南齊書〕卷十五「州郡志」下…「梁州。鎮南鄭。魏景元四年平蜀所置也」。

齊興太守顏僧都 魏興太守裴師仁 〔梁書〕卷二十二「太祖五王傳·南平元襄王偉」…「魏興太守裴師仁·齊興太守顏僧都竝據郡不受命。舉兵將襲雍州。偉與始興王憺遣兵於始平郡待師仁等。要擊大破之。州境以安」。

(50)

謀據漢北 將至城下

漢北 〔世說新語〕「豪爽第十三」注引『庾翼別傳』…「於是徵役三州。悉其帑實。成衆五萬。兼率荒附。治戎大舉。直指魏趙。軍次襄陽。耀威漢北也」。

(51)

毗贊訐謨 盡其晨

毗贊 〔晉書〕卷三十九「荀勗傳」…「太康中詔曰。勗明哲聰達。經識天序。有佐命之功。兼博洽之才。久典內任。著勳弘茂。詢事考言。謀猷允誠。宜登大位。毘贊朝政」。

訐謨 〔詩〕大雅「抑」…「訐謨定命。遠猶辰告。敬慎威儀。維民之則」。

(52)

二賊鳥竄

鳥竄 〔後漢書〕列傳第二十八「度尚傳」…「(交趾刺史

(53)

蕭瑣·魯休烈 來寇上明

張) 磬因自列曰。前長沙賊胡蘭。作難荊州。餘黨散入交趾。磬身嬰甲冑。涉危履險。討擊凶患。斬殄渠帥。餘盡鳥竄。冒遁還奔」。

蕭瑣·魯休烈 〔南齊書〕卷八「和帝紀」…「(中興元年五月) 巴西太守魯休烈·巴東太守蕭惠訓子瑣拒義軍」。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·南平王偉」…「高祖既剋郢魯。下尋陽。圍建業。而巴東太守蕭慧訓子瑣及巴西太守魯休烈起兵逼荊州。屯軍上明。連破荊州」。

來寇 〔漢書〕卷九十四下「匈奴傳」下…「上問狀。(侯應曰。幕北地平。少草木。多大沙。匈奴來寇。少所蔽隱。從塞以南。徑深山谷。往來差難」。

上明 〔南齊書〕卷十五「州郡志下」鄂州…「鄂州。鎮夏口。舊要害也。吳置督將爲魯口屯。對魯山岸。因爲名也。晉永嘉中。荊州刺史都督(王)山簡自襄陽避賊奔夏口。庾翼爲荊州。治夏口。竝依地嶮也。太元中。荊州刺史桓冲移鎮上明」。

(54)

姦回猶騁 豕突方縱

姦回 〔書〕泰誓下…「今商王受。狎侮五常。荒怠弗敬。自絕于天。結怨于民。斲朝涉之脛。剖賢人之心。作威殺戮。毒痛四海。崇信姦回。放黜師保」。

猶騁 〔漢書〕卷五十七下「司馬相如傳」贊…「揚雄以爲靡麗之賦。勸百而風一。猶騁鄭衛之聲。曲終而奏雅。不已戲乎」。

豕突 〔後漢書〕列傳第四十七「劉陶傳」…「是時天下日危。寇賊方熾。陶憂致崩亂。復上疏曰。…今果已攻河東。

恐遂轉更豕突上京。『宋書』卷四十六「王懿傳」：「衆議竝欲遷都。仲德正色曰：『妖賊豕突。乘我遠征。既聞凱入。將自奔散』。cf.『漢書』卷九十九下「王莽傳」：「莽乃大募天下丁男及死罪囚。吏民奴。名曰豬突豨勇。以爲銳卒。」

(55) 鎮軍將軍蕭穎胄

鎮軍將軍蕭穎胄。『南齊書』卷八「和帝紀」：「(永元)三年正月乙巳。王受命。大赦。：右將軍蕭穎胄爲左長史。進號鎮軍將軍。梁王進號征東將軍。：(中興元年冬十一月)壬寅。尚書令·鎮軍將軍蕭穎胄卒」。cf.『南齊書』卷三十八「蕭穎胄傳」：「穎胄字雲長。弘厚有父風。：(永元)三年正月。和帝爲相國。穎胄領左長史。進號鎮軍將軍。：郢城降。義師衆軍東下。(中興元年)八月。魯休烈·蕭瑣破汝陽太守劉孝慶等於峽口。巴東太守任濛之見殺。遂至上明。江陵大震。：時梁王已平郢·江二鎮。穎胄輔帝出居上流。有安重之勢。素能飲酒。噉白肉鱸至三升。既聞蕭瑣等兵相持不決。憂慮感氣。十二月壬寅夜卒。：時年四十」。

(56) 佐命西朝 政教攸在

佐命。『李陵』「答蘇武書」(『文選』卷四十一)：「昔蕭樊囚繫。韓彭趙醢。晁錯受戮。周魏見辜。其餘佐命立功之士。賈誼亞夫之徒。皆信命世之才。抱將相之具」。西朝。『梁書』卷十「蕭穎達傳」：「和帝即位。以穎胄爲假節·侍中·尚書令·領吏部尚書·都督行留諸軍事·鎮軍將軍·荊州刺史。留衛西朝」。政教。『禮記』王制：「脩其教。不易其俗。齊其政。不易

(57) 一朝徂殞 內外恇然

其宜。『禮記』鄉飲酒義：「古之制禮也。經之以天地。紀之以日月。參之以三光。政教之本也」。攸在。『沈約』「齊故安陸昭王碑文」(『文選』卷五十九)：「是惟形勝。閩外莫先。建麾作牧。明德攸在」。徂殞。『魏故廣平郡君長孫氏宋墓誌』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「積慶之門。方膺茂祉。而不幸徂殞。良用嗟悼」。內外。『左傳』襄公三十一年：「(北宮文子)對曰。：衛詩曰。威儀棣棣。不可選也。言君臣·上下·父子·兄弟·內外·大小皆有威儀也」。恇然。『宋書』卷六十一「武三王傳·廬陵孝獻王義真」：「乃廢義真爲庶人。徙新安郡。前吉陽令堂邑張約之上疏諫曰。：今猥加剝辱。幽徙遠郡。上傷陛下棠棣之篤。下令遠近恇然失圖。士庶杜口。人爲身計」。

(58) 式遏有方 朝野茲寄

式遏。『詩』大雅「民勞」：「民亦勞止。汙可小康。惠此中國。以綏四方。無縱詭隨。以謹無良。式遏寇虐。憚不畏明。柔遠能邇。以定我王」。有方。『莊子』人間世：「顏闔將傳衛靈公大子。而問於蘧伯玉曰。有人於此。其德天殺。與之爲無方。則危吾國。與之爲有方。則危吾身」。朝野。『後漢書』列傳第三十三「朱穆傳」：「梁冀驕暴不悛。朝野嗟毒」。

(59) 爰下璽策 徵公入輔

璽策。『魏書』卷九十一「術藝傳」王顯傳：「(延昌)四年正月。世宗夜崩。肅宗踐祚。顯參奉璽策。隨從臨哭。

微爲憂懼」。

徵公入輔『宋書』卷二「武帝紀」中：「元熙元年正月。

詔遣大使徵公入輔」。

聞命『禮記』樂記：「賁牟賈起。免席而請曰。夫武之備戒之已久。則既聞命矣」。

(60) 聞命選徒 裹糧邁邁

選徒『詩』小雅「車攻」：「之子于苗。選徒囂囂。建旆設旄。搏獸于敖」。

裹糧『左傳』文公十二年：「十二月戊午。秦軍掩晉上軍。趙穿追之不及。反怒曰。裹糧坐甲。固敵是求。敵至不擊。將何俟焉」。

邁邁『潘岳「寡婦賦并序」(『文選』卷十六)：「曜靈曄而邁邁兮。四節運而推移。天凝露以降霜兮。木落葉而隕枝」。

(61) 除侍中右將軍行荊州事

『南齊書』卷八「和帝紀」：「(中興元年冬十一月)壬寅。

尚書令·鎮軍將軍蕭穎胄卒。以黃門郎蕭澹行荊州府州事。

丁巳。蕭瑱·魯休烈降」。

(62) 運以英規 罪人斯得

英規『魏故使持節鎮東將軍冀州刺史長平縣開國男元

略敬陳。英規仍舉。冀掃虔劉。克清蕃園」。

罪人斯得『書』金縢：「周公居東二年。則罪人斯得」。

(63) 七州底定 百揆時敘

底定『書』禹貢：「淮海惟揚州。彭蠡既豬。陽鳥攸居。三江既入。震澤底定」。

百揆時敘『書』舜典：「慎徽五典。五典克從。納于百揆。百揆時敘」。

(64) 大蕃興后來之歌

大蕃『宋書』卷十七「禮志四」：「右丞徐爰議。：江夏宣王太子。體自元宰。道戚之胤。遭時不幸。聖上矜悼。降出皇愛。嗣承徽緒。光啓大蕃。屬國爲祖」。

后來『書』仲虺之誥：「初征自葛。東征西夷怨。南征北狄怨。曰。奚獨後予。攸徂之民。室家相慶曰。侯予后。后來其蘇。民之戴商。厥惟舊哉」。

(65) 皇興無反顧之慮

皇興『楚辭』離騷：「惟夫黨人之偷樂兮。路幽昧以險隘。豈餘身之憚殃兮。恐皇興之敗績」。

反顧『荀子』王制：「其民之親我也。歡若父母。好我。芳若芝蘭。反顧其上。則若灼黥。若仇讎」。

(66)

和帝西下以公爲使持節都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事平西將軍·行荊州刺史

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「明年(中興二年)春。和帝將發江陵。詔以憺爲使持節·都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事·平西將軍·荊州刺史。未拜」。

(67) 承天革命

承天『易』坤：「象曰。至哉坤元。萬物資生。乃順承天」。

革命『易』革：「彖曰。：天地革而四時成。湯武革命。順乎天而應乎人。革之時。大矣哉」。

(68)

維城大啓

維城』《詩》大雅「板」：「宗子維城。無俾城壞。無獨斯畏」。

大啓』《詩》魯頌「閟宮」：「王曰叔父。建爾元子。俾侯于魯。大啓爾宇。爲周室輔」。

(69) 勳兼望夷 親惟魯衛

望夷』《太公望·召公奭》。『淮南子』「秦族訓」：「文王舉太公望·召公奭而王。桓公任管仲·隰朋而霸。此舉賢以立功也」。cf.『晉書』卷六十五「王導傳」史臣曰：「比夫蕭曹弼漢。六合爲家。奭望匡周。萬方同軌。功未半古。不足爲儔」。

魯衛』《論語》子路：「子曰。魯衛之政。兄弟也」。徐勉「故永陽敬太妃(王氏)墓誌銘」(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「皇業有造。愍憂啓聖。追惟魯衛。建國永陽」。

(70) 帝曰欽哉 胙宇南服

帝曰欽哉』《書》堯典：「帝曰。我其試哉。(女)于時。觀厥刑于二女。釐降二女于媯汭。嬪于虞。帝曰欽哉。孔安國傳：「歎舜能脩己行敬。以安人。則其所能者大矣」。胙宇南服』謝靈運「謝封康樂侯表」(『藝文類聚』卷五十一)：「亡祖奉國威靈。董戎戎重。盡心所事。剋黜禍亂。功參盤鼎。胙土南服」。

(71) 天監元年四月 封始興郡王 食邑二千戶

莫友芝『金石筆識』：「第十一行。食邑二千戶。二史作三」。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「天監元年。加安西將軍。都督·刺史如故。封始興郡王」。

食邑二千戶」。『梁書』卷二「武帝紀」中：「天監元年夏四月丙寅。高祖卽皇帝位於南郊。：是日。詔封文武功臣。新除車騎將軍夏侯詳等十五人爲公侯。食邑各有差。：荆州刺史憺始興郡王」。

(72) 江漢之紀 寔惟南國

江漢之紀寔惟南國』《詩》小雅「四月」：「滔滔江漢。南國之紀。盡瘁以仕。寧莫我有」。

(73) 形勝之要 鎮西楚

形勝』《史記》卷八「高祖本紀」：「田肯賀。因說高祖曰。陛下得韓信。又治秦中。秦形勝之國。帶河山之險。縣隔千里。持戟百萬」。

(74) 苞含蠻蜒 控接巴巫

苞含』《包含》。『鹽鐵論』卷四「地廣」：「大夫曰。王者苞含并覆。普愛無私」。蠻蜒』《南齊書》卷十五「州郡志下」荆州：「以臨沮西界。水陸紆險。行逕裁通。南通巴巫。東南出州治。道帶蠻蜒。田土肥美。立爲汝陽郡。以處流民」。

控接』《南齊書》卷十五「州郡志下」郢州：「義熙元年。冠軍將軍劉毅以爲夏口二州之中。地居形要。控接湘川。邊帶沮沔。請并州刺史劉道規鎮夏口」。

(75) 分陝 列鎮

分陝』注(69)引「李壁墓誌」參照。

(76) 揔督之任 寔曰允諧

揔督之任。『漢書』卷一〇〇下「敘傳」下：「昭宣承業。都護是立。總督城郭。三十有六。修奉朝貢。各以其職。』『魏書』卷六十五「李平傳」：「(李)平對曰：『陛下不以臣不武。委以總督之任。今大有既敷。便應有征無戰。』允諧。』『書』益稷：「夔曰。於。予擊石拊石。百獸率舞。庶尹允諧。』

(77)

詔使持節都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事安西將軍荊州刺史注(66)(71)參照。『梁書』卷二「武帝紀」中：「(天監六年閏月)戊寅。平西將軍·荊州刺史始興王憺進號安西將軍。』

(78)

襄檐以化黎氓 張袖以納夷狄
襄檐。『後漢紀』(『北堂書鈔』卷三十六)：「賈琮爲冀州刺史。將入界。高襄車檐曰。刺史將入。當遠視廣聽。何爲而垂帷乎。郡縣聞之。莫不震慄。』cf. 梁簡文帝「答湘東王書」(『藝文類聚』卷七十五)：「弟邵南寡訟。時輟甘棠之陰。冀州爲法。暫止襄檐之務。』
黎氓。『黎民』。『書』堯典：「曰若。稽古帝堯曰：『克明俊德。以親九族。九族既睦。平章百姓。百姓昭明。協和萬邦。黎民於變時雍。』」
張袖。『三國志』卷二十六「田豫傳」注引「魏略」：「鮮卑素利等數來客見。多以牛馬遺豫。豫轉送官。胡以爲前所與豫物顯露。不如持金。乃密懷金三十斤。謂豫曰。願避左右。我欲有所道。豫從之。胡因跪曰。我見公貧。故前後遺公牛馬。公輒送官。今密以此上公。可以爲家資。豫張袖受之。答其厚意。胡去之後。皆悉付外。具以狀聞。於是詔褒之曰。昔魏絳開懷以納戎(賂)。今卿舉袖以受

(79)

狄金。朕甚嘉焉。』
夷狄。『論語』八佾：「子曰。夷狄之有君。不如諸夏之亡也。』
先之以德惠 後之以威刑
德惠。『管子』勢第四十二：「秉時養人。先德後刑。』
威刑。『左傳』隱公十一年：「鄭伯使卒出穀。行出犬雞。以詛射穎考叔者。君子謂。鄭莊公失政刑矣。政以治民。刑以正邪。既無德政。又無威刑。是以及邪。邪而詛之。將何益矣。』

(80)

廣田省役 階無滯訟
廣田。『鹽鐵論』園池：「大夫曰：『是以縣官開園池。總山海。致利以助貢賦。修溝渠。立諸農。廣田牧。盛苑囿。』
省役。『潛夫論』愛日：「聖人深知。力者乃民之本也。而國之基。故務省役而爲民愛日。』
滯訟。『晉書』卷五十八「周處傳」：「轉廣漢太守。郡多滯訟。有經三十年而不決者。處詳其枉直。一朝決遣。』

(81)

應接如神
應接。『東觀漢記』卷十二。馬客卿傳「年六歲。能應接諸公。專對賓客。』
如神。『史記』卷一「五帝本紀」：「帝堯者。放勳。其仁如天。其知如神。』
巒岷。嬰城固守
巒岷。『南齊書』卷四十八「孔稚珪傳」：「稚珪以虜連歲南侵。征役不息。百姓死傷。乃上表曰：『今宜早發大軍。廣張兵勢。徵犀甲於岷岷。命樓船於浦海。』」

(82)

巒岷。嬰城固守
巒岷。『南齊書』卷四十八「孔稚珪傳」：「稚珪以虜連歲南侵。征役不息。百姓死傷。乃上表曰：『今宜早發大軍。廣張兵勢。徵犀甲於岷岷。命樓船於浦海。』」

嬰城固守。『漢書』卷四十五「蒯通傳」：「先下君而君不利〔之〕。則邊地之城皆將相告曰：范陽令先降而身死。必將嬰城固守。皆爲金城湯池。不可攻也。」

cf. 『梁書』卷二「武帝紀」中：「天監元年六月」前益州刺史劉季連據成都反。：（二年五月）乙丑。益州刺史鄧元起克成都。曲赦益州」。cf. 『梁書』卷十「鄧元起傳」：「元起先遣將王元宗等。破〔劉〕季連將李奉伯於新巴。齊晚盛於赤水。衆進屯西平。〔劉〕季連始嬰城自守。晚盛又破元起將魯方達於斛石。士卒死者千餘人。師衆咸懼。元起乃自率兵稍進至蔣橋。去成都二十里。留輜重於郫。季連復遣奉伯·晚盛二千人。間道襲郫。陷之。軍備盡沒。元起遣魯方達之衆救之。敗而反。遂不能剋。元起捨郫。逕圍州城。柵其三面而塹焉。元起出巡視圍柵。季連使精勇掩之。將至麾下。元起下輿持楯叱之。衆辟易不敢進」。折簡以示禍福。無俟兵卒之勞。

(83)

折簡以三國志卷二十八「王凌傳」注引『魏略』：「〔王〕凌知見外。乃遙謂太傅曰。卿直以折簡召我。我當敢不至邪。而乃引軍來乎。太傅曰。以卿非肯遂折簡者故也」。禍福。『禮記』中庸：「禍福將至。善必先知之。不善必先知之」。

兵卒。『史記』卷四十六「田敬仲完世家」：「五國已亡。秦兵卒入臨淄。民莫敢格者」。

(84)

成都父安。公之力也。成都。『南齊書』卷十五「州郡下·益州」：「益州。鎮成都。起魏景元四年所治也」。注(82)引『梁書』卷二

「武帝紀中」參照。

父安。『史記』卷十二「孝武本紀」：「元年。漢興已六十餘歲矣。天下父安。薦紳之屬皆望天子封禪改正度也」。

(85)

事間務隙。常集賓僚

事間。『魏書』卷二十一上「獻文六王列傳·高陽王」：「世宗行考陟之法。〔高陽王〕雍表曰。：徽纒所逮。未以事閑優之。節慶之賚。不以祿微加賞」。務隙。『宋書』卷四十三「傅亮傳」：「初。亮見世路屯險。著論名曰演愼。其辭曰。余以暮秋之月。述職內禁。夜清務隙。遊目藝苑」。賓僚。『宋書』卷八十七「蕭惠開傳」：「惠開素有大志。至蜀。欲廣樹經略。善於述事。對賓僚及士人說收牂柯。越襪以爲內地。綏討蠻·濮。闢地徵租。聞其言者。以爲大功可立」。

(86)

訪問政道。談述詩賦

訪問。『左傳』昭公元年：「僑聞之。君子有四時。朝以聽政。晝以訪問。夕以脩令。夜以安身」。政道。『論衡』譴告：「夫人君之失政。猶二子失道也。天不告以政道。令其覺悟。若二子觀見橋梓。而顧隨刑賞之誤。爲寒溫之報。此則天與人君俱爲非也」。談述。『東觀漢記』卷十九「沈豐傳」：「有奇謀異略。輒爲談述。曰。太守所不及也」。

(87)

親屈車騎。軾隱者之廬

親屈。『後漢書』儒林列傳第六十九上「孔僖傳」：「〔孔

(88) 僖 對曰。臣聞明王聖主。莫不尊師貴道。今陛下親屈萬乘。辱臨敝里。此乃崇禮先師。增輝聖德。
車騎 禮記 曲禮上：「前有車騎。則載飛鴻。」
軾 隱者之廬 軾 是「式」。書 武成：「釋箕子囚。封比干墓。式商容閭。」論語 微子：「子曰。隱者也。使子路反見之。至則行矣。」
虛己降尊 延白屋之士

(89) 給醫藥以拯疾病
醫藥 司馬法 仁本：「冢宰與百官布令於軍曰。：敵若傷之。醫藥歸之。」
疾病 周禮 疾醫：「疾醫。掌養萬民之疾病。四時皆有癘疾。」
虛己 韓詩外傳 卷二：「君子盛德而卑。虛己以受人。旁行不流。應物而不窮。」
降尊 禮記 郊特牲：「大饗。君三重席而酢焉。三獻之介。君專席而酢焉。此降尊以就卑也。」
延白屋之士 論衡 語增：「傳語曰。周公執贄下白屋之士。」

(90) 翳桑 翳桑 左傳 宣公二年：「初宣子田於首山。舍于翳桑。見靈輒餓。問其病。」
以古方今

(91) 以古方今 魏書 卷二十四「張袞傳·附張倫」倫表曰。：昔文公請隧。襄后有言。荆莊問鼎。王孫是抑。以古方今。竊為陛下不取。
(92) 振仁風乎 水 被茂澤於楚山

(93) 尋加鼓吹一部
仁風 班固「典引」文選 卷四十八：「神靈日照。光被六幽。仁風翔乎海表。威靈行乎鬼區。」
楚山 韓非子 和氏：「楚人和氏得玉璞楚山中。奉而獻之厲王。厲王使玉人相之。玉人曰。石也。」
梁書 卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監)三年。詔加鼓吹一部。」

(94) 六年 沮漳暴水 汎濫原隰
六年 梁書 卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監)六年。州大水。江溢堤壞。憺親率府將吏。冒雨賦丈尺築治之。」
沮漳 左傳 哀公六年：「(楚昭)王曰。三代命祀。祭不越望。江漢雒章。楚之望也。」
暴水 漢書 卷二十九「溝洫志」：「成帝初。清河都尉馮遂奏言。：又其口所居高。於以分流殺水力。道里便宜。可復浚以助大河泄暴水。備非常。」
汎濫 孟子 滕文公上：「當堯之時。天下猶未平。洪水橫流。汎濫於天下。」
原隰 毛詩 小雅「皇皇者華」：「皇皇者華。于彼原隰。駉駉征夫。每懷靡及。」傳：「高平曰原。下濕曰隰。」

(95) 南岸邑居 頻年為患
邑居 漢書 卷三十六「楚元王傳·劉向」：「向上疏諫曰。：及徙昌陵。增埤為高。積土為山。發民墳墓。積以萬數。營起邑居。期日迫卒。功費大萬百餘。」
頻年 後漢書 蔡邕列傳第五十下：「臣不勝憤滿。謹條宜所施行七事表左。：二事。：陛下親政以來。頻年災異。」

而未聞特舉博選之旨」。

(96) 老弱遑遽 將至沉溺

老弱 〓『孟子』梁惠王下：「孟子對曰。凶年饑歲。君之民老弱轉乎溝壑。壯者散而之四方者幾千人矣。」

遑遽 〓『方言』卷十：「旋流。征俗。遑遽也。江湖之間。凡窘猝怖遽。謂之旋流。或謂之征俗」。cf.『晉書』卷八

十二「孫盛傳」：「盛領羸老輜重在後。賊數千忽至。衆皆遑遽」。

沉溺 〓『韓非子』說疑：「或伏死於窟穴。或槁死於草木。或飢餓於山谷。或沉溺於水泉」。

(97) 匪憚澠沐 躬自臨視

澠沐 〓『莊子』天下：「墨子稱道曰。：禹親自操囊耜。而九雜天下之川。腓無胈。脛無毛。沐甚雨。櫛疾風。置萬國」。cf.『王諱叡(婁叡)墓誌』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「迺爲銘曰。：預勞櫛沐。參圖經始。揮翼九霄。騁足千里」。

臨視 〓『漢書』卷三十九「蕭何傳」：「高祖崩。何事惠帝。何病。上親自臨視何疾」。

(98) 忘垂堂之貴 親版築之勞

垂堂 〓『史記』卷一〇一「袁盎傳」：「盎曰。臣聞千金之子。坐不垂堂。百金之子。不騎衡」。『史記』卷一一七「司馬相如列傳」：「故鄙諺曰。家累千金。坐不垂堂」。

版築 〓『漢書』卷三十四「黥布傳」：「隨何曰。：項王伐齊。身負版築。以爲士卒先」。

(99) 吏民

吏民 〓『史記』卷十「孝文本紀」：「後七年六月己亥。帝

崩於未央宮。遺詔曰。：其令天下吏民。令到出臨三日。皆釋服」。

(100) 購以奉金 所活甚衆

購以奉金 〓注(105)「邠洲」參照。

所活 〓『後漢書』宣張二王杜郭吳承鄭趙列傳第十七「趙溫傳」：「遭歲大飢。散家糧以振窮餓。所活萬餘人」。

(101) □境歎服

歎服 〓『後漢書』獨行列傳第七十一「戴封傳」：「其年大旱。封禱請無獲。乃積薪坐其上以自焚。火起而大雨暴至。於是遠近歎服」。

(102) 德之攸感 皆曰神明

德之攸感 〓『後漢書』卷三「肅宗孝章帝紀」：「(永平十八年)十二月癸巳。有司奏言。：至德所感。通於神明。功烈光於四海。仁風行於千載」。

神明 〓『易』繫辭上：「是以明於天之道。而察於民之故。是興神物。以前民用。聖人以此齊戒。以神明其德夫」。

(103) 四郡所漂 賑以私粟

私粟 〓『論衡』刺孟：「母之所爲飯者。兄之祿也。母不自有私粟以食仲子。明矣。仲子食兄祿也」。

(104) 鬢眉結髮 莫不歌頌

鬢眉結髮 〓『後漢書』循吏列傳第六十六「劉寵傳」：「山陰縣有五六老叟。鬢眉皓髮。自若邪山谷間出。人齎百錢以送寵」。

歌頌 〓『左傳』襄公二十九年：「其文王之德乎。爲之歌頌。曰至矣哉」。

(105) 是歲 嘉禾一莖九穗 生於邠洲 甘露降于府桐樹

嘉禾一莖九穗。『後漢書』卷一下「光武帝紀下」論：「是歲。縣界有嘉禾生。一莖九穗。因名光武曰秀」。『梁書』卷二「武帝紀中」：「(天監六年)九月。嘉禾一莖九穗。生江陵縣」。cf.『南史』卷五十二「梁宗室下·始興忠武王憺傳」：「天監元年。：是歲嘉禾生。一莖六穗。甘露降于黃閣」。cf.『南史』卷五十二「梁宗室下·始興忠武王憺傳」：「(天監)六年。：是歲嘉禾生于州界。吏人歸美焉」。

邳洲。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「邳州在南岸。數百家見水長驚走。登屋緣樹。憺募人救之。一口賞一萬。估客數十人應募救焉。州民乃以免」。

『南史』卷五十二「梁宗室下·始興忠武王憺」：「邳洲在南岸」。

甘露降于府桐樹。『老子』第三十二章：「天地相合。以降甘露。民莫之令而自均」。『宋書』卷二十八「符瑞志中」

甘露：「孝武帝大明元年四月癸卯。甘露降華林園桐樹」。

(106) 唐叔之美 事救□貞

唐叔。『史記』卷三十三「魯周公世家」：「天降祉福。唐叔得禾。異母同穎。獻之成王。成王命唐叔以餽周公於東土。作餽禾。周公既受命禾。嘉天子命。作嘉禾」。

(107) 七年 丁慈母陳太妃憂

七年。『梁書』卷二十一「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監)七年。慈母陳太妃薨。水漿不入口六日。居喪過禮。高祖優詔勉之。使攝州任」。

慈母。『儀禮』喪服：「慈母如母」。子夏傳：「妾之無子者。妾子之無母者。父命妾曰。女以爲子。命子曰。女以爲母」。

若是則生養之。終其身如母。死則喪之三年如母」。

(108) 水漿不入口六日

水漿不入口。『禮記』檀弓上：「子思曰。先王之制禮也。過之者俯而就之。不至焉者。跂而及之。故君子之執親之喪也。水漿不入口者三日。杖而后能起」。注(107)參照。

(109) 毀瘠三年 扶而後起

毀瘠。注(21)參照。

扶而後起。注(108)參照。『後漢書』鄭孔荀列傳第六十「孔融傳」：「年十三。喪父。哀悴過毀。扶而後起。州里歸其孝」。

(110) 中旨慰諭 以大軍之後 宜盡綏輯

中旨。顏延之「赭白馬賦」序(『文選』卷十四)：「少盡其力。有惻上仁。乃詔陪侍。奉述中旨」。

慰諭。『列子』周穆王：「覺則復役。人有慰諭其勲者」。

大軍之後。『老子』第三十章：「大軍之後。必有凶年」。

綏輯。『後漢書』伏侯宋蔡馮趙牟韋列傳第十六「伏隆傳」：「隆招懷綏輯。多來降附」。

(111) 頌表自陳 反哀苦次

頌表。『魏書』卷十四「神元平文諸帝子孫列傳·東陽王丕」：「帝又將北巡。丕遷太傅。錄尚書事。頌表固讓。詔斷表啓。就家拜授」。

自陳。『世說新語』識鑒注引「王舒傳」：「出爲會稽太守。以父名會。疊表自陳」。

反哀。『晉書』卷六十七「溫嶠傳」：「初。嶠欲將命。其母崔氏固止之。嶠絕裾而去。其後母亡。嶠阻亂不獲歸葬」。

由是固讓不拜。苦請北歸。詔三司・八坐議其事。皆曰。若嶠以母未葬。沒在胡虜者。乃應竭其智謀。仰憑皇靈。使逆寇冰消。反哀慕次。豈可稍以乖嫌廢其遠圖哉。

苦次 〔禮記〕問傳・「父母之喪。居倚廬。寢苦枕塊。不稅經帶」。〔魏書〕卷四十三「房景先傳」・「先作五經疑問百餘篇。其言該典。今行於時。文多。略舉其切於世教者。尚改緇襲。奉哀苦次。而無追變。孝子孝孫。豈天理是與」。

(112) 服制有闕 毀痛踰

服制有闕 〔魏書〕卷五十二「張湛傳・附張懷義」・「遭母憂。哀毀過人。服制雖除。而蔬糲弗改」。

(113) 羊祜不堪履履

羊祜不堪履履 〔晉書〕卷三十四「羊祜傳」・「祜寢疾。求入朝。既至洛陽。會景獻宮車在殯。哀慟至篤。中詔申諭。扶疾引見。命乘輦入殿。無下拜。甚見優禮」。

(114) 荀顛面不可識

荀顛面不可識 〔荀氏家傳〕(藝文類聚)卷二十・「荀顛年踰耳順。而母年九十。色養烝烝。以孝聞。在喪憔悴。貌不可識。若嬰孺之號。哀慟傍人」。

(115) 哀瘠在皇

哀瘠 〔魏故輔國將軍徐州刺史昌國縣開國侯王(紹)使君墓誌〕(漢魏南北朝墓誌彙編)・「天道茫茫。俄鍾極罰。嬰號茹血。哀瘠過禮」。

在皇 〔在身〕か。莫友芝は「身」に作る。『八瓊室金石補正』・「哀瘠在□。嚴氏(江寧金石記)作皂。謂皂卽身字。今碑已缺泐。王氏(金石萃編)作皇。皇字固恐非是」。

身之作皂。亦未見於它碑。闕疑可耳。

(116)

其年十二月 以本號還朝 改授平北將軍護軍將軍領石頭戍事 又詔都督北討衆軍

〔梁書〕卷二十二「太祖五王傳・始興忠武王憺」・「(天監)七年。是冬。詔徵以本號還朝。八年。爲平北將軍・護軍將軍・領石頭戍事」。〔梁書〕卷二「武帝紀」中・「(天監七年十月)丙子。魏陽關主許敬珍以城內附。詔大舉北伐。以護軍將軍始興王憺爲平北將軍。率衆入清」。

(117)

八年 中書令中衛將軍 續領衛尉卿

〔梁書〕卷二十二「太祖五王傳・始興忠武王憺」・「(天監)八年。爲平北將軍・護軍將軍・領石頭戍事。尋遷中軍將軍・中書令。俄領衛尉卿」。〔梁書〕卷二「武帝紀」中・「(天監八年四月)戊申。以護軍將軍始興王憺爲中衛將軍」。

(118)

趨事紫居 兼揔關柝

趨事 〔漢書〕卷八十三「朱博傳」・「然好樂士大夫。爲郡守九卿。賓客滿門。欲仕宦者薦舉之。欲報仇怨者解劍以帶之。其趨事待士如是」。

紫居 〔隋書〕卷五十七「薛道衡傳」・「後數歲。授內史侍郎。加上儀同三司。煬帝嗣位。轉番州刺史。歲餘上表求致仕。上高祖文皇帝頌。其詞曰。臣輕生多幸。命偶興運。趨事紫宸。驅馳丹陛」。

(119)

絲綸惟序 衿帶以清

關柝 〔孟子〕萬章下・「抱關擊柝。皆有常職以食於上」。絲綸 〔禮記〕緇衣・「子曰。王言如絲。其出如綸。王言

如綸。其出如綉」。謝莊「讓中書令表」(《藝文類聚》卷四十八)「臣聞壁門天邃。鳳沼神深。絲綸王言。出內帝命」。

惟序《書》大禹謨：「九功惟敘。九敘惟歌」。

衿帶《張衡「西京賦」》(《文選》卷二)：「巖險周固。衿帶易守。得之者強。據之者久」。

(120) 八屯斯謐 千廬無警

八屯《張衡「西京賦」》(《文選》卷二)：「重以虎威章溝。

嚴更之署。徹道外周。千廬內附。衛尉八屯。警夜巡晝。

植鍛懸陪。用戒不虞」。薛綜注：「衛尉帥吏士周宮外。於四方四角立八屯士。士則傳宮。外向為廬舍。晝則巡行非常。夜則警備不虞也」。

斯謐《李尤「德陽殿銘」》(《藝文類聚》卷六十二)：「乃為銘曰。：帝旅無諠。王旗斯謐」。

千廬無警《注「八屯」引「西京賦」參照。

(121) 其年秋 更授使持節散騎常侍都督南兗南北徐青冀五州諸軍事 鎮北將軍南兗州刺史

《梁書》卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監八年)是秋。出為使持節·散騎常侍·都督南北兗徐青

冀五州諸軍事·鎮北將軍·南兗州刺史」。《梁書》卷二「武帝紀」中：「(天監八年)冬十月乙巳。以中軍將軍始興王憺為鎮北將軍·南兗州刺史」。

(122) 以太妃憂服未闋 固辭《》

固辭《「左傳」襄公二十九年：「公與公冶冕服。固辭。強之而後受」。

(123) 北括《》南《揚楚》。

北括《陸機「辯亡論」上》(《文選》卷五十三)：「西屠庸益之郊。北裂淮漢之浚。東包百越之地。南括群蠻之表。李善注：「括。約束也」。

揚楚《曹昆「歌世宗景皇帝」》(《晉書》卷二十三樂志下)：「蠢矣二寇。擾我揚楚。乃整元戎。以膏齊斧」。

(124) 刑繁訟擾 舊曰難治

刑繁《「六韜」文啓：「上勞則刑繁。刑繁則民憂。民憂則流亡」。

難治《「老子」六十五章：「民之難治。以其多智」。《史記》卷六十七「仲尼弟子列傳第七」：「子路為蒲大夫。辭孔子。孔子曰。蒲多壯士。又難治」。《魏故侍中太保特進

使持節都督雍華岐三州諸軍事大將軍雍州刺史安豐王諡曰文宣元(延明)王墓誌銘》(《漢魏南北朝墓誌彙編》)：「黑水西河。實名天府。嚴險縈帶。風俗混并。舊號難治。

今劇斯任」。《魏故使持節都督齊州諸軍事平南將軍齊州刺史廣川縣開國侯元(鑽遠)使君墓誌銘》(《漢魏南北朝墓誌彙編》)：「東秦形勝。地分十二。俗雜輕薄。號曰難治。

剖符之要。非親勿寄」。登車攬轡 懷遠能迓

(125) 登車攬轡 懷遠能迓

登車攬轡《「後漢書」黨錮列傳第五十七「范滂傳」：「滂登車攬轡。慨然有澄清天下之志」。

懷遠能迓《「書」舜典：「咨十有二牧曰。食哉。惟時柔遠能迓。惇德允元。而難任人。蠻夷率服」。

(126) 貝錦在路 不盜竊於遠中

貝錦《「詩」小雅「巷伯」：「萋兮斐兮。成是貝錦」。盜竊《「莊子」則陽：「盜竊之行。於誰責而可乎」。

(127)

桃李垂蔭 不潛撥於樾下

桃李〓〓呂氏春秋〓下賢〓〓桃李之垂於行者莫之援也。錐刀之遺於道者莫之舉也。

垂蔭〓〓左思「吳都賦」〔文選〕卷五〓〓宗生高岡。族茂幽阜。擢本千尋。垂蔭萬畝。

樾下〓〓淮南子〓人間訓〓〓武王蔭喝人於樾下。左擁而右扇之。而天下懷其德。

(128)

李珣率由清約

李珣率由清約〓〓後漢書〓李陳龐陳橋列傳第四十一〓李恂傳〓〓拜兗州刺史。以清約率下。常席羊皮。服布被。

(129)

馬〓〓〓人倫

人倫〓〓孟子〓滕文公上〓〓人倫明於上。小民親於下。

馬〓〓〓人倫〓〓三國志〓卷十五〓〓司馬朗傳〓〓遷兗州刺史。政化大行。百姓稱之。雖在軍旅。常羸衣惡食。儉以率下。雅好人倫典籍。鄉人李觀等盛得名譽。朗常顯貶下之。

(130)

井絡金城 乘傳述〓〓〓其選

井絡〓〓左思「蜀都賦」〔文選〕卷四〓〓遠則岷山之精。上爲井絡。天帝運期而會昌。景福胙饗而興作。

金城〓〓史記〓卷六〓〓秦始皇本紀〓〓秦王之心。自以爲關中之固。金城千里。子孫帝王萬世之業也。

乘傳〓〓史記〓卷十〓〓孝文本紀〓〓張武等六人乘傳詣長安。至高陵休止。

(131)

九年六月 遷使持節散騎常侍都督益寧梁南北秦沙七州諸軍事

鎮西將軍益州刺史
〔梁書〕卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」〔(天

監) 九年春。遷都督益寧南梁南北秦沙六州諸軍事。鎮西

將軍。益州刺史。〔梁書〕卷二「武帝紀」中〓〓〔(天監) 九年春正月乙亥。鎮北將軍。南兗州刺史始興王憺爲鎮

西將軍。益州刺史。莫友芝「金石筆識」〓〓第十九行：七州。史作六州。

(132)

西〓〓〓芮 北指秦川

西〓〓〓芮〓〓南齊書〓卷十五「州郡志下·益州」〓〓西通芮芮·河南。亦如漢武威·張掖。爲西域之道也。

秦川〓〓鍾會「檄蜀文」〔文選〕卷四十四〓〓諸葛孔明仍規秦川。姜伯約屢出隴右。勞動我邊境。侵擾我氏羌。方

(133)

鳥〓〓〓河沙之酋 龜茲隴右之長

河沙〓〓魏書〓卷九十九「張駿傳」〓〓興晉·金城·武始·南安·永晉·大夏·武城·漢中八郡爲河州。以其寧

戎校尉張瓘爲刺史。敦煌·晉昌·高昌。西域都護·戊己校尉·玉門大護軍。三郡三營爲沙州。以西胡校尉楊宣爲

刺史。駿私署大都督·大將軍·假涼王·督攝三州。

龜茲〓〓漢書〓卷九十六下「西域傳」〓〓龜茲國。王治延城。

(134)

隴右〓〓注〔132〕「秦川」引「檄蜀文」參照。

(132)

氏魚萬〓〓〓千〓〓

氏魚〓〓詩〓商頌「殷武」〓〓維女荆楚。居國南鄉。昔有成湯。自彼氏羌。莫敢不來享。莫敢不來王。曰商是常。

箋〓〓氏羌。夷狄國在西方者也。〔左傳〕文公十六年。又與之遇。七遇皆北。唯裨·儵·魚。人實逐之。注〓

〔裨·儵·魚。庸三邑。魚。魚復縣。今巴東永安縣。輕

楚。故但使三邑人逐之。『山海經』海內南經：「氏人國。在建木西。其爲人人面而魚身。無足。」

(135) 命旅授師 筭無遺策

命旅 陸倕「石闕銘」(『文選』卷五十六)：「命旅致屯雲之應。登壇有降火之祥。龜筮協從。人祇響附。」李善注：「命旅。誓衆也。」

授師 左傳 莊公四年：「四年春。王正月。楚武王荆尸。授師子焉。以伐隨。」

筭無遺策 曹植「王仲宣誄」(『文選』卷五十六)：「乃著祭酒。與君行止。筭無遺策。書無失理。」

(136) 戒途匪日

戒途 晉書 卷三十八「宣五王·文六王傳」：「史臣曰：遂乃褫龍章於袞職。徒侯服於下藩。未及戒塗。終於憤恚。惜哉。」

(137) □子□於谷口 祭仲元於圭畿

谷口 漢書 卷七十二「王貢兩龔鮑傳」：「其後谷口有鄭子真。蜀有嚴君平。皆修身自保。非其服弗服。非其食弗食。成帝時。元舅大將軍王鳳以禮聘子真。子真遂不誦而終。」

仲元 華陽國志 卷十「蜀都士女」：「仲元抑抑。邦家儀形。」注：「李弘。字仲元。成都人。少讀五經。不爲章句。處陋巷。淬勵金石之志。威儀容止。邦家師之。以德行為郡功曹。一月而去。」

圭畿 太平御覽 卷五〇九「逸民部」：「李弘字仲元。蜀人。居成都之圭里。」

(138) 表君平之舊廬 軾長卿之故館

(139)

□諸生 率先胄子 擁經受業

梁書 卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監)九年春。開立學校。勸課就業。遣子映親受經焉。由是多向方者。」

諸生 史記 卷五十四「曹相國世家」：「天下初定。悼惠王富於春秋。(曹)參盡召長老諸生。問所以安集百姓。率先 史記 卷五十七「絳侯周勃世家」：「上曰。前日吾詔列侯就國。或未能行。丞相吾所重。其率先之。」

胄子 宋書 卷三「武帝紀下」：「(永初三年正月)乙丑。詔曰。：便宜博延胄子。陶獎童蒙。選被儒宮。弘振國學。晉書 卷五十五「潘尼傳」：「元康初。拜太子舍人。上釋奠頌。其辭曰。：莘莘胄子。祁祁學生。」

擁經 後漢書 列傳第二十七「桓榮傳」：「帝幸其家問起居。入街下車。擁經而前。撫榮垂涕。賜以床茵·帷

帳·刀劍·衣被。良久乃去。注(25)『齊故豫州刺史李(雲)公墓誌銘』參照。

受業『史記』卷六十七「仲尼弟子列傳」：「孔子曰。受業身通者七十有七人。皆異能之士也。」

(140) □□道 則□夫唉之

則□夫唉之『漢書』卷八十七下「揚雄傳」：「上長楊賦：其辭曰。：士有不談王道者。則樵夫笑之。」

(141) □□十四年 更授使持節散騎常侍都督荆湘□□□南北□八州□

莫友芝『金石筆識』：「第廿二行。八州。史作七州。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺傳」：「(天監十四年。遷都督荆湘雍寧南梁南北秦七州諸軍事·鎮右將軍·荆州刺史)。」

舉賢『禮記』大傳：「聖人南面而聽天下。所且先者五。民不與焉。一曰治親。二曰報功。三曰舉賢。四曰使能。五曰存愛。『漢書』卷二十八下「地理志第八」下：「昔太公始封。周公問。何以治齊。太公曰。舉賢而上功。」

(142) □□舉賢□□

莫不改過 改過『書』仲虺之誥：「惟王不邇聲色。不殖貨利。德懋懋官。功懋懋賞。用人惟己。改過不吝。克寬克仁。彰信兆民。」

(143) □□明□□校 肆習生徒

生徒『後漢書』列傳第六「寇恂傳」：「恂素好學。乃修鄉校。敎生徒。聘能為左氏春秋者。親受學焉。」

(144) □□琢□荆山 □□□水

琢荆山『晉書』卷二「景帝紀」：「又上書訓于天子曰。荆山之璞雖美。不琢不成其寶。顏冉之才雖茂。不學不弘其量。」

(145) □□十七年 第七兄司空安成康王薨

『梁書』卷二十一「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「同母兄安成王秀將之雍州。薨於道。憺聞喪。自投于地。席稿哭泣。不飲不食者數日。傾財產賻送。部伍小大皆取足焉。天下稱其悌。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·安成康王秀」：「(天監)十七年春。行至竟陵之石梵。薨。時年四十四。『梁書』卷二「武帝紀」中：「(天監十七年)二月癸巳。鎮北將軍·雍州刺史安成王秀薨。」

(146) □□同胞異體 弥深友愛 尤關□慟

同胞『漢書』卷六十五「東方朔傳」：「客難東方朔曰。：同胞之徒。無所容居。其故何也。蘇林注：「胞音胞胎之胞也。言親兄弟。」

(147) □□友愛『三國志』卷五十一「宗室傳·孫賁」：「賁早失二親。弟輔嬰孩。賁自贍育。友愛甚篤。」

(148) □□侍中中撫將軍□□□三司領軍將軍

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「(天監)十八年。徵為侍中·中撫將軍·開府儀同三司·領軍將軍。『梁書』卷二「武帝紀」中：「(天監)十八年春正月甲申。：荆州刺史始興王憺為中撫將軍·開府儀同三司·領軍。」

(149) □□貴而思降 夙夜匪懈 吐握無怠

貴而思降。王儉「褚淵碑文」(『文選』卷五十八)：「物有其容。微章斯允。位尊而禮卑。居高而思降。」

夙夜匪懈。『詩』大雅「烝民」：「既明且哲。以保其身。夙夜匪解。以事一人。」

吐握。『漢書』卷七十八「蕭望之傳」：「望之既至前。說(霍)光曰。：今士見者皆先露索挾持。恐非周公相成王躬吐握之禮。致白屋之意。」顏師古注：「周公攝政。一沐三握髮。一飯三吐餽。以接天下之士。」

(150) 弘濟于艱難 宣力□□□

弘濟于艱難。『書』顧命：「爾尙明時朕言。用敬保元子釗。弘濟于艱難。柔遠能邇。安勸小大庶邦。思夫人自亂于威儀。爾無以釗冒貢于非幾。」

宣力。『書』益稷：「帝曰。臣作朕股肱耳目。予欲左右有民。汝翼。予欲宣力四方。汝爲。」

(151) 華夷永□

華夷。任昉「王文憲集序」(『文選』卷四十六)：「國學初興。華夷慕義。經師人表。允資望實。」

(152) 普通三年十一月八日 □□□□□□□疾至大漸

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「普通三年十一月。薨。時年四十五。」『梁書』卷三「武帝紀」下：「(普通三年)十一月甲午。撫軍將軍·開府儀同三司·領軍將軍始興王憺薨。」『南史』卷五十二「梁宗室傳下·始興忠武王憺」：「(天監)十八年。：薨。二宮悲惜。輿駕臨幸者七焉。」
大漸。『書』顧命：「王曰。嗚呼。疾大漸惟幾。病日臻。既彌留。恐不獲誓言嗣。」

(153) 輿駕驟幸 有廢寢膳

輿駕。『漢書』卷九十七下「外戚傳下·孝成許皇后」：「乃壬寅日大長秋受詔。椒房儀法。御服輿駕。所發諸官署。及所造作。遺賜外家群臣妾。」

有廢寢膳。『南齊書』卷三十三「王僧虔傳」：「孝武初。出爲武陵太守。兄子儉於中途得病。僧虔爲廢寢食。」

(154) 慮貶神和

神和。『宋書』卷十五「禮志」二：「太宰司馬孚·尙書令裴秀·尙書僕射武陵等奏。陛下至孝蒸蒸。哀思罔極。哀麻雖除。毀悴過禮。疏食粗服。有損神和。」

(155) □佐運始 勳隆陝服

運始。『南齊書』卷三十「戴僧靜傳」：「詔曰。僧靜志懷貞果。誠著艱難。剋殄西壙。勳彰運始。奄致殞喪。惻愴傷懷。賻錢五萬。布百匹。諡壯侯。」

勳隆。魏故侍中使持節都督冀州諸軍事車騎大將軍儀同三司冀州刺史武陽縣開國公侯(剛)君之墓誌(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「高祖魏昌公·相州刺史。經始王業。勳隆佐命。」

陝服。任昉「齊竟陵文宣王行狀」(『文選』卷六十)：「初。沈攸之跋扈上流。稱亂陝服。」李善注：「沈約宋書曰。沈攸之。字仲達。爲荊州刺史。：臧榮緒晉書曰。武陵王令曰。荊州勢據上流。將軍休之。委以分陝之重。」

(156) 契闊屯夷 劬勞蕃寄

契闊屯夷。『詩』邶風「擊鼓」：「死生契闊。與子成說。執子之手。與子偕老。」傅亮「爲宋公求加贈劉前軍表」(『文選』卷三十八)：「臣契闊屯夷。旋觀終始。金蘭之分。」

義深情感」。

勅勞Ⅱ『詩』小雅「鴻鴈」…「鴻鴈于飛。肅肅其羽。之子于征。勅勞于野。爰及矜人。哀此鰥寡」。

蕃寄Ⅱ『魏書』卷七十四「爾朱榮傳」…「上書曰。臣世荷蕃寄。征討曩年。奉忠王室。志存效死」。

(157)

□內掌□司 嘉猷弥著

內掌Ⅱ『魏故侍中太保特進使持節都督雍華岐三州諸軍事大將軍雍州刺史安豐王諡曰文宣元(延明)王墓誌銘』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)…「或外典圖書。或內掌絲綉。朝趨王陛。夕拜瑣門」。

嘉猷Ⅱ『書』君陳…「爾有嘉謀嘉猷。則入告爾后于內。爾乃順之于外。曰。斯謀斯猷。惟我后之德」。

(158)

正位論道 弘□□闕

正位論道Ⅱ『易』鼎…「象曰。木上有火鼎。君子以正位凝命」。『書』周官…「立太師。太傅。太保。茲惟三公。論道經邦。燮理陰陽。官不必備」。『南齊書』卷二十三「王儉傳」…「又詔曰。…及贊朕躬。徽績光茂。忠圖令範。造次必彰。四門允穆。百揆時序。宗臣之重。情寄兼常。方正位論道。永釐羈職。弼茲景化。以贊隆平」。注(159)引『梁書』「太祖五王傳·鄱陽忠烈王恢」參照。

(159)

奄□□□□用傷悼于厥心

用傷悼于厥心Ⅱ『梁書』卷二十二「太祖五王傳·南平元襄王偉」…「詔曰。…及贊務論道。弘茲衰職。奄焉薨逝。朕用震悼于厥心。宜隆寵命。式昭茂典。可贈侍中·太宰。王如故。給羽葆鼓吹一部。竝班劍四十人。諡曰元襄」。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·鄱陽忠烈王恢」…「詔曰。

…方入正論道。弘燮臺階。奄焉薨逝。朕用傷悼于厥心。

宜隆寵命。以申朝典。可贈侍中·司徒。王如故。并給班劍二十人。諡曰忠烈」。

(160)

飭終加□

飭終加□Ⅱ『宋書』卷四十七「列傳第七」…「史臣曰。隆赫之任。義止於人存。飾終之數。無聞於身後。恩禮之有厚薄者。將有以乎」。cf.『隋書』卷三十九「豆盧毓傳」…「煬帝下詔曰。褒顯名節。有國通規。加等飾終。抑推令典」。

(161)

可贈侍中司徒驃騎將軍□如故 給班劍卅人羽葆鼓吹一部 諡曰忠武王 禮也

『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」…「追贈侍中·司徒·驃騎將軍。給班劍三十人。羽葆鼓吹一部。册曰。咨故侍中·司徒·驃騎將軍始興王。夫忠為令德。武謂止戈。子以用之。載在前志。王有佐命之元勳。利民之厚德。契闊二紀。始終不渝。是用方軌往賢。稽擇故訓。鴻名美義。允臻其極。今遣兼大鴻臚程爽。諡曰忠武。魂而有靈。歆茲顯號。嗚呼哀哉」。

(162)

栖心衡泌 則繕性虛淨

栖心Ⅱ『魏書』卷六「顯祖獻文帝紀」…「詔曰。…朕方優遊恭己。栖心浩然。社稷乂安。克廣其業。不亦善乎」。傅亮「故安成太守傅府君銘」(『藝文類聚』卷五十)…「棲心古烈。擬踵前修」。

衡泌Ⅱ『詩』陳風「衡門」…「衡門之下。可以棲遲。泌之洋洋。可以樂飢」。『梁書』卷五十一「處士傳·何點」…「天監三年。卒。時年六十八。詔曰。新除侍中何點。栖

遲衡泌。白首不渝」。

繕性Ⅱ『莊子』繕性：「繕性於俗。學以求復其初」。

虛淨Ⅱ『莊子』天道：「夫虛靜恬淡寂寞無爲者。天地之平而道德之至。故帝王聖人休焉。休則虛。虛則實。實者備〔備〕矣。虛則靜。靜則動。動則得矣。靜則無爲。無爲也則任事者責矣。無爲則俞俞。俞俞者憂患不能處。年壽長矣」。

(163) 枕戈授律 則勳隆協贊

枕戈Ⅱ『晉書』卷六十二「劉琨傳」：「與范陽祖逖爲友。聞逖被用。與親故書曰。吾枕戈待旦。志梟逆虜。常恐祖生先吾著鞭」。

授律Ⅱ『宋書』卷九十九「二凶傳·元凶劭」：「世祖檄京邑曰。：幕府親董精悍一十餘萬。授律枕戈。駱驛繼邁」。

勳隆Ⅱ注(155)參照。

協贊Ⅱ『三國志』卷四十二「來敏傳」：「子忠。亦博覽經學。有敏風。與尙書向充等。竝能協贊大將軍姜維」。

(164) 孝敬盡於君親 仁義行于鄉

孝敬Ⅱ『詩』周南「關雎」序「先王以是經夫婦。成孝敬。厚人倫。美教化。移風俗」。

君親Ⅱ『史記』卷六十七「仲尼弟子列傳·巫馬施」：「孔子曰。丘也幸。苟有過。人必知之。臣不可言君親之惡。爲諱者。禮也」。

仁義Ⅱ注(11)「仁義」引『孟子』「告子上」參照。

(165) 孜孜爲善 溫溫克讓

孜孜爲善Ⅱ『孟子』盡心：「孟子曰。鷄鳴而起。孳孳爲善者。舜之徒也」。

溫溫Ⅱ『詩』大雅「抑」：「溫溫恭人。維德之基」。

(166) 機神妙極 斧藻英華

克讓Ⅱ『書』堯典：「曰若。稽古帝堯曰。放勳欽明。文思安安。允恭克讓。光被四表。格于上下」。

機神Ⅱ『魏故輔國將軍徐州刺史昌國縣開國侯王(紹)使君墓誌』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「銘曰。：克叡克明。機神是庶。六藝孔修。九德丕著」。

(167) 終存勿擾 英華Ⅱ『禮記』樂記：「和順積中。而英華發外」。

容鍾載記Ⅱ：「慕容鍾字道明。德從弟也。少有識量。喜怒不形于色。機神秀發。言論清辯」。

(168) 續著荆蠻 化行江漢

斧藻Ⅱ『法言』學行：「吾未見斧藻其德。若斧藻其窠者也」。

英華Ⅱ『禮記』樂記：「和順積中。而英華發外」。

終存勿擾Ⅱ『南齊書』卷五十三「良政傳」：「乃捐華反樸。終存勿擾」。

恭己南面。導民以躬。意存勿擾」。

續著荆蠻 化行江漢

續著Ⅱ『宋書』卷六十八「武二王傳·南郡王義宣」：「遣傳奉表曰。：臣雖不武。續著艱難。復肆讒狡。規見誘召」。

荆蠻Ⅱ『史記』卷三十一「吳太伯世家」：「季歷賢。而有聖子昌。太王欲立季歷以及昌。於是太伯·仲雍二人乃奔荆蠻。文身斷髮。示不可用。以避季歷」。

化行江漢Ⅱ『詩』周南「漢廣」序：「文王之道。被于南國。美化行乎江漢之域」。

魏故使持節散騎常侍安南將軍都官尙書冀州刺史元(子直)公墓誌銘(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「其詞曰。：化行江漢。仁聲載馳。華陽俗易。黑

水風移」。

(169) 功宣其利 鑒其朗

功宣其利鑒其朗陸機「漢高祖功臣頌」(「文選」卷四十七)：「明明衆哲。同濟天網。劍宣其利。鑒獻其朗。」

(170) 推賢下士 降尊就卑

推賢下士書周官：「推賢讓能。庶官乃和。」三國志卷五十九「吳主五子傳·孫和」：「少以母王有寵見愛。年十四。爲置宮衛。使中書令闕澤教以書藝。好學下士。甚見稱述。」梁書卷二十五「徐勉傳」：「勉第二子排卒。痛悼甚至。不欲久廢王務。乃爲答客喻。其辭曰：「餘雪泣而答曰：「每從容謂吾以遭逢時來。位隆任要。當應推賢下士。先物後身。然後可以報恩明主。克保元吉。」降尊就卑張衡「西京賦」(「文選」卷二)：「降尊就卑。懷璽藏紱。便旋閭閻。周觀郊遂。」

(171) 無棄賤貧 所珍儒雅

無棄賤貧晉書卷九十五「藝術傳·戴洋」：「洋曰：「夫處富貴而不棄貧賤甚難。」儒雅注(7)「儒雅」引「尚書序」參照。

(172) 鹽梅鼎實 舟楫大川

鹽梅鼎實書說命下：「若作和羹。爾惟鹽梅。」潘嶽「金谷集作詩」(「文選」卷二十)：「王生和鼎實。石子鎮海沂。」李善注：「應劭漢官儀曰。太尉·司空·司徒長史。號爲毗佐三臺。助鼎和味。」齊故儀同三司大理卿豫州刺史梁(子彥)公墓誌之銘(「漢魏南北朝墓誌彙編」)：「實宜羽翼飛鴻。鹽梅鼎實。嶽峙淵停。永爲垣屏。」舟楫大川書說命上：「若濟巨川。用汝作舟楫。」魏

故使持節侍中驃騎大將軍儀同三司尚書令冀州刺史江陽王元(乂)公之墓誌銘(「漢魏南北朝墓誌彙編」)：「至於高青臨首。宮徵鳴腰。懷金控玉。陟降墀陛。故以儀形列辟。冠冕群龍。信廣夏之棟梁。大川之舟楫。豈唯一草之根。一狐之腋而已哉。」

(173) 信列辟之羽儀 庶僚之准的者也

列辟之羽儀易漸：「上九。鴻漸于陸。其羽可用爲儀。」沈約「齊丞相豫章文憲王碑」(「藝文類聚」卷四十五)：「銘曰：「羽儀列辟。冠冕群龍。」庶僚之准的後漢書列傳第二十九「劉愷傳」：「會馬英策罷。尚書陳忠上疏薦愷曰。臣聞三公上則臺階。下象山嶽。股肱元首。鼎足居職。協和陰陽。調訓五品。考功量才。以序庶僚。遭烈風不迷。遇迅雨不惑。位莫重焉。」崔駰「太尉箴」(「藝文類聚」卷四十六)：「天官冢宰。庶僚之師。徐陵「皇太子臨辟雍頌」(「藝文類聚」卷三十八)「侍中國子祭酒新安王。宗室羽儀。衣冠準的。」

(174) 深信大道 妙識苦空

大道僧肇「百論序」(「出三藏記集」卷十一)：「大秦司隸校尉安城侯姚嵩。少好大道。長而彌篤。雖復形羈時務。而法言不輟。每撫茲文。所慨良多。」妙識沈約「佛記序」(「廣弘明集」卷十五)：「欲悟道者。必妙識所宗。然後能允得其門。親承音旨。」苦空出三藏記集卷十三「安世高傳」：「世高雖在居家。而奉戒精峻。講集法施。與時相續。後王薨將嗣國位。乃深惟苦空。厭離名器。」

(175) 味絕滋腴 身離煩渴

味絕滋腴 身離煩渴

(176)

□世鑽仰 道俗影附

鑽仰〓『論語』子罕：「顏淵喟然歎曰。仰之彌高。鑽之彌堅。瞻之在前。忽焉在後。」
道俗〓康僧會譯『六度集經』卷六「小兒聞法即解經」：「時兒長大至年七歲。悉知微妙。道俗皆備。與衆超絕。智度無極。」
宋書〓卷九十七「夷蠻傳·天竺」：「又有慧嚴·慧議道人。竝住東安寺。學行精整。爲道俗所推。」
影附〓蔡邕「郭有道碑文」(『文選』卷五十八)：「于時纓綏之徒。紳佩之士。望形表而影附。聆嘉聲而響和者。猶百川之歸巨海。鱗介之宗龜龍也。」

(177)

功高宇宙 譽穆惇史

宇宙〓『莊子』知北遊：「以無內待問窮。若是者。外不觀乎宇宙。內不知乎大初。是以不過乎崑崙。不遊乎太虛。」
惇史〓『禮記』內則：「凡養老。五帝憲。三王有乞言。五帝憲。養氣體而不乞言。有善則記之爲惇史。」

(178)

□□潛光 鹿苑輟駕

潛光〓王僧孺「懺悔禮佛文」(『廣弘明集』卷十五)：「自

(179)

吏民哀慟 襚經成林

吏民〓注(99)參照。

哀慟〓『後漢書』章帝八王傳第四十五「濟北惠王壽」：「建和元年。梁太后下詔曰。濟北王次以幼年守藩。躬履孝道。父沒哀慟。焦毀過禮。草廬土席。衰杖在身。頭不枇沐。體生瘡腫。」
襚經〓『左傳』昭公三年：「寡君不能獨任其社稷之事。未有仇讎。在襚經之中。」
成林〓『後漢書』張衡列傳第四十九：「于茲措紳如雲。儒士成林。及津者風撼。失塗者幽僻。遭遇難要。趨偶爲幸。」

(180)

瞻太山□慈悲 仰棟宇而興慕

瞻太山〓『詩』魯頌「閟宮」：「泰山巖巖。魯邦所詹。奄有龜蒙。遂荒大東。至于海邦。淮夷來同。莫不率從。魯侯之功。」

仰棟宇而興慕〓任昉「王文憲集序」(『文選』卷四十六)：「出入禮闈。朝夕舊館。瞻棟宇而興慕。撫身名而悼恩。」

(181)

鏤金雕玉 昭像鳳墀

鏤金 〓「齊故開府儀同三司尚書左僕射雲州刺史暴（誕）公墓誌銘」（《漢魏南北朝墓誌彙編》）：「嗟乎。陵移谷徙。瀛渤有桑田之期。鐫石鏤金。永貽芳烈之盛。」

雕玉 〓「魏故持節督幽豫二州諸軍事冠軍將軍豫州刺史樂陵王元（彥）君墓誌銘」（《漢魏南北朝墓誌彙編》）：「若夫非刊瑤銘。何以彫玉。」

鳳墀 〓「宋書」卷八十「孝武十四王傳·始平孝敬王子鸞」：「上痛愛不已。擬漢武李夫人賦。其詞曰。：思玉步於鳳墀。想金聲於鸞闕。」

(182)

飭碧繪丹 曷刑麟閣

曷刑麟閣 〓嚴觀「江寧金石記」卷一：「圖形作曷刑」以麟作麟。『漢書』卷五十四「李廣蘇建傳·蘇武傳」：「上思股肱之美。乃圖畫其人於麒麟閣。法其形貌。署其官爵姓名。」齊故開府儀同三司尚書左僕射雲州刺史暴（誕）公墓誌銘」（《漢魏南北朝墓誌彙編》）：「洎前劉握鏡。勝以抗直登官。後漢膺符。泛以恩明作守。皆名書虎觀。形圖麟閣。非藉耆舊之談。詎假歌謠之說。」

(183)

戎狄思耿 胡羌悲鄧

戎狄思耿 〓「後漢書」耿弇列傳第九「耿秉傳」：「匈奴聞秉卒。舉國號哭。或至災面流血。」

胡羌悲鄧 〓「後漢書」鄧寇列傳第六「鄧訓傳」：「（永元）四年冬。病卒官。時年五十三。吏人羌胡愛惜。旦夕臨者日數千人。戎俗父母死。恥悲泣。皆騎馬歌呼。至聞訓卒。莫不吼號。或以刀自割。又刺殺其犬馬牛羊。曰。鄧使君已死。我曹亦俱死耳。」

(184)

告哀墮淚 不□□□

告哀 〓「詩」小雅「四月」：「君子作歌。維以告哀。」

墮淚 〓「晉書」卷三十四「羊祜傳」：「襄陽百姓於峴山祜平生游憩之所建碑立廟。歲時饗祭焉。望其碑者莫不流涕。杜預因名為墮淚碑。」徐陵「司空章昭達墓誌銘」（《藝文類聚》卷四十七）：「長安傳坐。恩禮盛於西京。襄陽墮淚。悲慟喧於南峴。」魏故太原太守穆（子巖）公墓誌」（《漢魏南北朝墓誌彙編》）：「玉樹長埋。痛深終古。市朝含識。莫不墮淚。」

(185)

煙霞 〓阻 川路悠長

煙霞 〓梁元帝「南嶽衡山九真館碑」（《藝文類聚》卷七十八）：「簫鼓騰空。煙霞相接。星辰奪采。燈燭非明。」

川路 〓謝莊「月賦」（《文選》卷十三）：「歌曰。美人邁兮音塵闕。隔千里兮共明月。臨風歎兮將焉歇。川路長兮不可越。」

(186)

不及卜遠之辰 罔逮易名之請

卜遠 〓「左傳」宣公八年：「禮。卜葬先遠日。辟不懷也。」

「大魏丞相江陽王（元繼）墓誌銘」（《漢魏南北朝墓誌彙編》）：「窆窆有期。卜遠云及。酸鐸悲歌。送歸原隰。」

易名之請 〓「禮記」檀弓下：「公叔文子卒。其子戌請諡於君。曰。日月有時。將葬矣。請所以易其名者。」

(187)

灑泣無寄 銜恨莫申

灑泣 〓「南齊書」卷四十六「王慈傳」：「慈以朝堂諱榜。非古舊制。上表曰。：昔東平卽世。孝章巡宮而灑泣。」

銜恨Ⅱ『後漢書』光武十王列傳第三十二「東海恭王彊傳」…「及薨。臨命上疏謝曰。：臣內自省視。氣力羸劣。日夜浸困。終不復望見闕庭。奉承帷幄。孤負重恩。銜恨黃泉」。

(188) 謹遵前義 刊□立碑

刊□立碑Ⅱ『後漢書』列傳五十二「陳寔傳」…「中平四年。年八十四。卒于家。何進遣使弔祭。海內赴者三萬餘人。制衰麻者以百數。共刊石立碑。諡爲文範先生」。

(189) 髣髴令德 依稀神儀

髣髴Ⅱ『楚辭』九章「悲回風」…「存髣髴而不見兮。心踴躍其若湯」。

令德Ⅱ注(16) 參照。

依稀Ⅱ『宋書』卷六十七「謝靈運傳」…「(作撰征賦) 其詞曰。：反平陵之杳謁。復七廟之依稀」。

神儀Ⅱ『梁書』卷五十一「處士傳·陶弘景」…「及長。身長七尺四寸。神儀明秀。朗目疏眉。細形長耳」。「大魏故左軍領御仗左右西川子贈龍驤將軍洛州刺史長孫史(瑱)君之墓誌」(『漢魏南北朝墓誌彙編』)…「乃刊石立誌。以載神儀」。

(190) 傳世代而莫朽 等山岳而無虧

傳世代而莫朽Ⅱ『漢書』卷十八「外戚恩澤侯表」…「世代雖殊。其揆一也」。「齊故李(琮)功曹墓銘」(『漢魏南北朝墓誌彙編』)…「暑往寒來。天長地久。勒高風於玄隧。播芳塵而莫朽」。

等山岳而無虧Ⅱ『魏書』卷六十七「崔光傳」…「(正始) 二年八月。光表曰。：伏願陛下追殷二宗感變之意。側躬聳

誠。惟新聖道。節夜飲之忻。強朝御之膳。養方富之年。保金玉之性。則魏祚可以永隆。皇壽等於山嶽」。

(191) 其辭曰

辭は四字句で構成されるものの、「式雕玄」については一字を缺き三字句となっている(注(226) 參照)。全體は韻字により七段に分けることができる。

(192) 日月貞明 川岫澄清

日月貞明Ⅱ『易』繫辭下…「日月之道。貞明者也」。

川岫Ⅱ江淹「傷友人賦」(『藝文類聚』卷三十四)…「友人之生。川岫降明。譬如冬雪。既華既潔。將似秋月。至麗至徹」。

澄清Ⅱ『後漢書』黨錮列傳五十七「范滂傳」…「滂登車攬轡。慨然有澄清天下之志」。

(193) □□奉職 毗世作楨

奉職Ⅱ『史記』卷百九「循吏列傳」…「太史公曰。：奉職循理。亦可以爲治。何必威嚴哉」。

毗世作楨Ⅱ左思「魏都賦」(『文選』卷六)…「厦屋一揆。華屏齊築。肅肅階闕。重門再扃。師尹爰止。毗代作楨」。李善注…「毛詩曰。天子是毗。又曰。王國克生。維周之楨。毛萇曰。楨。幹也」。

(194) 於鑠忠武 體二于情

於鑠Ⅱ『詩』周頌「酌」…「於鑠王師。遵養時晦。時純熙矣」。

(195) 義均夷且 道藹閭平

義均夷且Ⅱ曹植「武帝誄」(『藝文類聚』卷十三)…「德美且夷。功越彭軫。九德光備。萬國作師」。「宋書」卷四十

二「王弘傳」：「詔曰：……驃騎親賢之寄。地均巨甕。還入內輔。參讚機務。輒敬從所執」。『宋書』卷四十四「謝晦傳」：「乃奉表曰：……臣義均休戚。任居分陝。豈可顛而不扶。以負先帝遺旨」。

道諤開平『宋書』卷六十六「王敬弘傳」：「順帝昇明二年。詔曰：……故侍中・左光祿大夫・開府儀同三司敬弘。神韻沖簡。識宇標峻。德敷象魏。道藹丘園」。王儉「侍皇太子九日玄圃宴詩」(『藝文類聚』卷四)：「漢稱開平。周云魯衛」。王僧孺「懺悔禮佛文」(『廣弘明集』卷十五)：「願諸王殿下。裂壤盛於諸姬。磐石過於隆漢。德高魯衛。義重開平」。

(196)

棟梁世則 羽翼人英

棟梁『吳越春秋』勾踐入臣外傳：「大夫文種者。國之梁棟。君之爪牙」。

世則『禮記』中庸：「是故君子動而世爲天下道。行而世爲天下法。言而世爲天下則」。「魏故使持節侍中假黃鉞太師丞相大將軍都督中外諸軍事錄尚書事太尉公清河文獻王(元懌)之誌銘」(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「溫恭淑慎。動合規矩。言爲世則。行成師表」。

羽翼『枚乘』七發(『文選』卷三十四)：「常無離側。以爲羽翼」。高誘注：「呂氏春秋曰。羽翼。佐也」。

人英『通玄真經』(『文子』)上禮：「明於天地之道。通於人情之理。大足以容衆。惠足以懷遠。智足以知權。人英也」。

(197)

木運告祀 彝倫殄覆

木運告祀『梁元帝』高祖武皇帝諡議(『藝文類聚』卷十

(198)

……水 虎嘯樊谷

四)：「先是木運告終。群后改屬。軋維凶構。地紐崩崩。彝倫『書』洪範：「我不知其彝倫攸敘」。殄覆『梁書』卷三十七「何敬容傳」：「敬容謂(吳)孜曰。昔晉代喪亂。頗由祖尙玄虛。胡賊殄覆中夏」。

……水 虎嘯樊谷
……水 虎嘯樊谷
……水 虎嘯樊谷
文字配列から言えば、「……」の部分は十二字となる。しかし、「水」字を含めると十三字分となるため、「……」箇所には一字分の空格が想定される。

虎嘯樊谷『陸機』漢高祖功臣頌(『文選』卷四十七)：「慶雲應輝。皇階授木。龍興泗濱。虎嘯豐谷。彤雲晝聚。素靈夜哭」。李善注：「淮南子曰。虎嘯而谷風至」。

(199)

關河之寄 允歸親睦

關河之寄『沈約』齊故安陸昭王碑文(『文選』卷五十九)：「姑蘇輿壤。任切關河」。李善注：「韓康伯王述碑曰。述遷會稽太守。淮海惟揚。皇基所託。此蓋關河之重。決決大邦」。

親睦『後漢書』卷一下「光武帝紀下」：「初。巴蜀既平。大司馬吳漢上書請封皇子。不許。重奏連歲。三月。乃詔群臣議。大司空融・固始侯通・膠東侯復・高密侯禹・太常登等奏議曰：……陛下德橫天地。興復宗統。褒德賞勳。親睦九族。功臣宗室。咸蒙封爵。多受廣地。或連屬縣」。

(200)

若恂操兵 猶何轉轂

若恂操兵『後漢書』鄧寇列傳第六「寇恂傳」：「乃拜恂河內太守。行大將軍事。光武謂恂曰。河內完富。吾將因是而起。昔高祖留蕭何鎮關中。吾今委公以河內。堅守轉

運。給足軍糧。率厲士馬。防遏它兵。勿令北度而已。光武於是復北征燕·代。恂移書屬縣。講兵肄射。淇園之竹。爲矢百餘萬。養馬二千匹。收租四百萬斛。轉以給軍。猶何轉穀。『史記』卷八「高祖本紀」：「高祖曰。公知其一。未知其二。：鎮國家。撫百姓。給餽饌。不絕糧道。吾不如蕭何」。『史記』卷五十三「蕭相國世家」：「關內侯鄂君進曰。：然蕭何常從關中遣軍補其處。非上所詔令召而數萬衆會上之乏絕者數矣。夫漢與楚相守滎陽數年。軍無見糧。蕭何轉漕關中。給食不乏。陛下雖數亡山東。蕭何常全關中以待陛下。此萬世之功也」。

(201) 締構寶曆 山河萬寓

締構。左思「魏都賦」(『文選』卷六)：「而是有魏開國之日。締構之初。萬邑譬焉。亦猶壘之與子都。培塿之與方壺也」。『南齊書』卷二十二「豫章文獻王嶷傳」：「竟陵王子良啓上曰。：齊王故事。與今不殊。締構王業。功跡不異。凡有變革隨時之宜者。政緣恩情有輕重。德義有厚薄。若事籌前規。禮無異則」。寶曆。『宋書』卷八十五「王景文傳」：「太宗翦除暴主。又平四方。欲引朝望以佐大業。乃下詔曰。：寶曆方啓。密贊義機。妖徒干紀。預毘廟略」。山河。『史記』卷七「項羽本紀」：「人或說項王曰。關中阻山河四塞。地肥饒。可都以為霸」。萬寓。沈約「和陸慧曉百姓名詩」(『藝文類聚』卷五十六)：「皇王臨萬宇。惠化覃黔黎。吉士服仁義。宿昔秉華圭」。

(202) 雲雷利建 □□□土

雲雷利建。『易』屯：「象曰。雲雷屯。君子以經綸」。『易』屯：「屯。元亨。利貞。勿用有攸往。利建侯」。『大魏故城門校尉元騰墓誌銘』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「茫茫二造。雲雷啓靈。我皇利建。武剋文經」。

(203) 比漢於梁 方周于魯

比漢於梁。『南齊書』卷二十二「豫章文獻王嶷傳」：「(永明)二年。詔曰。漢之梁孝。寵異列蕃。晉之文獻。秩殊恆序」。『魏故始平王(元子正)墓誌銘』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「於周比鄭。在漢猶梁。仁壽每爽。與善虛陳」。方周于魯。曹植「上賁躬詩」(『文選』卷二十)：「萬邦既化。率由舊則。廣命懿親。以藩王國。帝曰爾侯。君茲青土。奄有海濱。方周于魯。車服有輝。旗章有敘。濟濟雋父。我弼我輔」。李善注：「論語注曰。方。比方也。毛詩曰。建爾元子。俾侯于魯」。

(204) 擁旄推轂 出蕃入輔

擁旄推轂。『梁書』卷二十七「明山賓傳」：「昭明太子開築室不就。有令曰。明祭酒雖出撫大藩。擁旄推轂。珥金拖紫。而恆事屢空。聞構宇未成。今送薄助」。出蕃入輔。『故驃騎大將軍開府儀同三司征羌縣開國侯堯公妻吐谷渾(靜媚)墓誌銘』(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「時公勳業既隆。門開黃閣。出蕃入輔。家稱擊鍾」。

(205) 車服以庸 旗章有序

車服以庸。『書』舜典：「敷奏以言。明試以功。車服以庸」。王肅注：「功成則賜車服。以表顯其能用」。旗章有序。注(203)「方周于魯」參照。

(206) 六條設教 八命胥彰

六條。『漢書』卷十九上「百官公卿表第七上」：「監御史。秦官。掌監郡。漢省。丞相遣史分刺州。不常置。武帝元封五年初置部刺史。掌奉詔條察州。秩六百石。員十三人」。顏師古注：「漢官典職儀云。刺史班宣。周行郡國。省察治狀。黜陟能否。斷治冤獄。以六條問事。非條所問。即不省。一條。強宗豪右田宅踰制。以強凌弱。以衆暴寡。二條。二千石不奉詔書遵承典制。倍公向私。旁詔守利。侵漁百姓。聚斂爲姦。三條。二千石不卹疑獄。風厲殺人。怒則任刑。喜則淫賞。煩擾刻暴。剝截黎元。爲百姓所疾。山崩石裂。祇祥訛言。四條。二千石選署不平。苟阿所愛。蔽賢寵頑。五條。二千石子弟恃怙榮勢。請託所監。六條。二千石。違公下比。阿附豪強。通行貨賂。割損正令也」。

設教。『易』觀：「聖人以神道設教。而天下服矣」。

八命。『周禮』春官「大宗伯」：「以九儀之命。正邦國之位。：七命賜國。八命作牧。九命作伯」。沈約「奏彈王源」(『文選』卷四十)：「曾祖雅。位登八命。祖少卿。內侍帷幄」。李善注：「周禮曰。八命作牧。鄭司農曰。一州之牧也。王之三公。亦八命也」。

(207) 再臨七澤 傍□□□

七澤。司馬相如「子虛賦」(『文選』卷七)：「臣聞楚有七澤。嘗見其一。未睹其餘也」。『梁書』卷二十二「太祖五王傳·始興忠武王憺」：「明年(中興二年)春。和帝將發江陵。詔以憺爲使持節·都督荆湘益寧南北秦六州諸軍事·平西將軍·荊州刺史。未拜。天監元年。加安西將軍。都督·刺史如故。：(天監)十四年。遷都督荆湘雍寧南

梁南北秦七州諸軍事·鎮右將軍·荊州刺史」。

(208) □□彭泗 恩浹樊襄

彭泗。『齊書』齊故太子大師侍中特進驃騎大將軍開府儀同三司使持節都督兗齊徐三州諸軍事兗州刺史錄尚書事司徒□池陽縣開國伯安定縣開國子西陽王徐(之才)君誌銘(『漢魏南北朝墓誌彙編』)：「魏安豐王擁旆彭泗。恤刑新國。利獲顧榮。深期關羽」。

樊襄。『魏書』卷八「世宗紀」：「(永平二年四月)甲子。詔曰。：唯樊襄已南。仁乖道政。被拘隔化。非民之咎」。

(209) 有來斯穆 無思不康

有來斯穆。『詩』周頌「離」：「有來離離。至止肅肅。相維辟公。天子穆穆」。

無思不康。『詩』大雅「文王有聲」：「鎬京辟離。自西自東。自南自北。無思不服。皇王烝哉」。顏延年「宋文皇帝元皇后哀策文」(『文選』卷五十八)：「下節震騰。上清眺側。有來斯雍。無思不極」。李善注「毛詩曰。有來雍雍。又曰。無思不服」。

(210) 弘闡聖化 休我烈光

弘闡。『盧諶』尚書武強侯盧府君誄(『藝文類聚』卷四十八)：「弘闡大風。光隆洪胤」。

聖化。『漢書』卷三十六「楚元王傳·劉向」：「自古明聖。未有無誅而治者也。故舜有四放之罰。而孔子有兩觀之誅。然後聖化可得而行也」。

休我烈光。『詩』周頌「載見」：「休有烈光。率見昭考。以孝以享。以介眉壽。永言保之」。

(211) 文武兼姿 出內均美

文武兼姿。《漢書》卷六十七「楊胡朱梅云傳第三十七·朱雲傳」：「元帝時。琅邪貢禹爲御史大夫。而華陰守丞嘉上封事言。：平陵朱雲。兼資文武。忠正有智略。可使以六百石秩試守御史大夫。以盡其能。」《後漢書》陳王列傳五十六「陳蕃傳」：「蕃讓曰。：聰明亮達。文武兼姿。臣不如弛刑徒李膺。」

出內。cf.《隋書》卷二十六「百官志上」：「中書省置監。令各一人。掌出內帝命。」

均美。《梁書》卷四十八「儒林傳·范縝」：「縝退論其理。著神滅論曰。：答曰。：聖同於心器。形不必同也。猶馬殊毛而齊逸。玉異色而均美。」

(212)

式□□□ 肅雍中壘

肅雍。《詩》周頌「清廟」：「於穆清廟。肅雍顯相。濟濟多士。秉文之德。」

中壘。《宋書》卷四十「百官志下」：「領軍將軍。一人。掌內軍。漢有南北軍。衛京師。武帝置中壘校尉。掌北軍營。」

(213)

儀形三事 飛騰九軌

儀形。《嚴觀》「江寧金石記」卷一：「儀型作儀形。」《漢書》卷九十九上「王莽傳」：「唯陛下深惟祖宗之重。敬畏上天之戒。儀形虞周之盛。敕盡伯禽之賜。無遜周公之報。令天法有設。後世有祖。天下幸甚。」顏師古注：「儀形謂則而象之。」

三事。《書》立政：「立政。任人·準夫·牧作三事。」
飛騰。《應璩》「與尚書諸郎書」《藝文類聚》卷三十五：「方將飛騰閭闔。振翼紫微。運籌帷幄。顯揚豐績。」

九軌。《周禮》冬官考工記「匠人」：「國中九經九緯。經涂九軌。」

(214)

輶是謳歌 明茲獄市

謳歌。《孟子》萬章上「訟獄者。不之堯之子而之舜。謳歌者。不謳歌堯之子而謳歌舜。」

獄市。《史記》卷五十四「曹相國世家」：「參去。屬其後相曰。以齊獄市爲寄。慎勿擾也。後相曰。治無大於此者乎。參曰。不然。夫獄市者。所以并容也。今君擾之。姦人安所容也。吾是以先之。」

(215)

方趨上鉉 燮理陰陽

上鉉。《王融》「元長三月三日曲水詩序」《文選》卷四十六：「元宰比肩於尙父。中鉉繼踵乎周南。分陝流勿翦之權。來仕允克施之譽。莫不如珪如璋。令聞令望。朱弗斯皇。室家君王者也。」李善注：「中鉉。司徒也。：周易曰。鼎金鉉。鄭玄曰。金鉉。喻明道能舉君之官職也。鄭玄尙書注曰。鼎。三公象也。」

燮理陰陽。《書》周官：「立太師·太傅·太保。茲惟三公。論道經邦。燮理陰陽。官不必備。」

(216)

陪鑾日觀 侍蹕龍鄉

陪鑾。《王儉》「褚淵碑文」《文選》卷五十八：「出陪鑾躡。入奉帷殿。仰南風之高詠。餐東野之祕寶。」《魏故侍中驃騎大將軍使持節定州刺史常山文恭王(元邵)墓誌銘》《漢魏南北朝墓誌彙編》：「方將延祉無疆。陪鑾封岱。光國榮家。無輩今古。」

日觀。《漢官儀》《藝文類聚》卷一「太山東南。名曰日觀。日觀者。鷄鳴時見日。」

(217)

龍鄉 龍鄉輟曉。李善注「陳留風俗傳曰。允吾縣者。宋·陳·楚地。故梁國寧陵種龍鄉也。出鳴雞。」

台光 台光 宋書 卷九十六「鮮卑吐谷渾傳」：「史臣曰：晉宋垂典。不修古則。遂爵班上等。秩擬臺光。」

(218)

報施為虛 福仁遂爽

報施為虛 魏故襄威將軍大宗正丞元(斌)君墓誌銘「漢魏南北朝墓誌彙編」：「與善徒設。報施虛陳。長途未半。愀彩方春。」

福仁 左傳 成公五年：「既而告其人曰。神福仁而禍淫。淫而無罰。福也。」

(219)

瓌樹云落 人倫安放

安放 禮記 檀弓上：「子貢問之曰。泰山其類。則吾將安仰梁木其壞。哲人其萎則吾將安放。」

(220)

罷市四蕃 行號十壤

罷市 沈約「齊故安陸昭王碑文」(文選 卷五十九)：「夷羣戎落。幽遠必至。望城拊膺。震動郛邑。竝求入奉靈輓。藩司抑而不許。雖鄧訓致劈面之哀。羊公深罷市之慕。對而為言。遠有慚德。」李善注：「晉諸公讚曰。羊祜薨。贈太傅。南州以市日聞喪。即號哭罷市。」

四蕃 宋書 卷二十「樂志二」宋四箱樂歌(王韶之)：「陶甄百王。稽則黃軒。訂謨定命。辰告四蕃。」

行號 齊故車騎大將軍銀青光祿大夫濟南郡太守頓丘男贈使持節都督豫州諸軍事豫州刺史李(雲)公墓誌銘「漢魏南北朝墓誌彙編」：「春秋七十有九。以武平六年

(221)

吏民摧慕 賓御 罔

八月遭疾薨於郡之公舍。行號巷哭。感慟百城。十壤 東哲「補亡詩」(文選 卷十九)：「恢恢大圓。芒芒九壤。」李善注：「九壤。九州也。」

(222)

山海安託 蟬珮空想

賓御 元顯墓誌「漢魏南北朝墓誌彙編」：「其詞曰。賓御濡衣。親知兩面。哀振松楊。悲深郊甸。」

山海 史記 卷百六「吳王濞列傳」：「太史公曰。吳王之王。由父省也。能薄賦斂。使其衆。以擅山海利。」

蟬珮 晉書 卷五十五「潘尼傳」：「竊作頌一篇。其辭曰。蟬冕耀庭。細珮振階。德以謙光。仁以恩懷。」

(223)

如鄭喪僑 由晉亡嚮

空想 故太尉墨曹參軍梁(伽耶)君墓誌銘「漢魏南北朝墓誌彙編」：「歎難逢。死化之道。空想前蹤。朝露已及。美葉何從。」

(224)

西光曖曖 東川漾漾

如鄭喪僑 漢書 卷二十三「刑法志第三」：「春秋之時。王道浸壞。教化不行。子產相鄭而鑄刑書。晉叔嚮非之曰。顏師古注：「子產。鄭大夫公孫僑也。鑄刑法於鼎。事在昭六年。叔嚮。晉大夫羊舌肸也。遺其書以非之。嚮音許兩反。」

由晉亡嚮 注「如鄭喪僑」引「漢書」參照。

(225)

時謝恩深 年流德廣

暖暖Ⅱ「楚辭」離騷…「時暖暖其將罷兮。結幽蘭而延佇」。
東川Ⅱ「魏故司空公袁州刺史張(滿)君墓誌」(「漢魏南北朝墓誌彙編」)…「其詞曰。…西景儵徂。東川更疾。一隨化往。萬事長畢」。「齊故征西大將軍中書監開府儀同三司岐懷二州刺征羌縣開國伯堯難宗妻袁平郡君獨孤(思男)氏墓誌銘」(武平二年)「其辭曰。…西日易催。東川難保。滿堂日歇。匪露何早」。
漾漾Ⅱ王僧孺「送殷何兩記室詩」(「藝文類聚」卷二十九)…「飄飄曉雲駛。漾漾日潮平」。

時謝Ⅱ劉楨「魯都賦」(「藝文類聚」卷六十一)…「且觀其時謝節移。和族綏宗。招歡合好。肅戒友朋」。
恩深Ⅱ「侍中司徒公廣陵王(元羽)墓誌銘」(「漢魏南北朝墓誌彙編」)…「接海恩深。實嵩愛廣。敷惠偃風。援聲革響」。

年流Ⅱ「宋書」卷七十二「文九王傳·建平宣簡王宏」…「至今上即位。乃下詔曰。宋建平王劉景素。名父之子。少敦清尚。雖末路失圖。而原心有本。年流運改。宜弘優澤。可聽以王禮還葬舊墓」。

德廣Ⅱ陸機「文賦」(「藝文類聚」卷五十六)…「被金石而德廣。流管弦而日新」。

(226)

式雕玄 永寄希仰

式雕玄Ⅱ嚴觀「江甯金石記」卷一…「銘中原落一字。竟未補注。觀見古刻。每有落字。或註於旁。或竟不補。蓋當時書丹於石者多。故有此誤耳」。洪頤煊「平津讀碑記」卷二…「銘詞『式雕玄』下無殘泐痕似書碑者脫一字」。莫

(227)

侍中尚書右僕射宣惠將軍東海徐勉造

友芝「金石筆識」…「第卅五行。玄下刻時遺一字未注補」。「玄」は「玄石」などが想定できる。「魏故持節督豫州諸軍事討虜將軍漁陽縣開國子豫州刺史司馬悅墓誌」(「漢魏南北朝墓誌彙編」)…「式刊玄石。永祀標賢」。
永寄Ⅱ北齊獻武皇帝「寺銘」(「藝文類聚」卷七十七)…「永寄將來。傳之不朽」。
希仰Ⅱ「魏書」卷一百八之一「禮志四之一」…「其歲(北延元年)。遣中書侍郎李敞詣石室。告祭天地。以皇祖先妣配。祝曰。…悠悠之懷。希仰餘光。王業之興。起自皇祖。綿綿瓜瓞。時惟多祜。敢以丕功。配饗于天」。

「梁書」卷二十五「徐勉傳」…「徐勉字脩仁。東海郟人也。…天監二年。除給事黃門侍郎·尚書吏部郎。參掌大選。遷侍中。…轉太子詹事。領雲騎將軍。尋加散騎常侍。遷尚書右僕射。詹事如故。又改授侍中。頻表解宮職。優詔不許。…尋授宣惠將軍。置佐史。侍中·僕射如故」。「梁書」卷二「武帝紀中」…「(天監)十八年春正月甲申。…太子詹事徐勉為尚書右僕射」。cf.「隋書」卷三十一「地理志下」東海郡…「東海郡。梁置南·北二青州。東魏改為海州。統縣五。戶二萬七千八百五十八。…東海舊置廣饒縣及東海郡。後齊分廣饒置東海縣。開皇初廢郡及東海縣。仁壽元年。改廣饒曰東海。有謝祿山·鬱林山。連水舊曰襄賁。置東海郡。東魏改曰海安。開皇初郡廢。縣又改為焉」。

(228)

前正員將軍吳郡張明監作

正員將軍Ⅱ「南齊書」卷二十六「王敬則傳」…「諸子怖懼」。

第五子幼隆遣正員將軍徐嶽。密以情告徐州行事謝朓爲計。

吳郡cf.『隋書』卷三十一「地理志下」吳郡cf.『吳郡』陳置吳州。平陳。改曰蘇州。大業初復曰吳州。：吳舊置吳郡。平陳。郡廢。大業初復置。有胥山・橫山・華山・黃山・姑蘇山・太湖。昆山梁置。平陳廢。開皇十八年復。常熟舊曰南沙。梁置信義郡。平陳廢。并所領海陽・前京・信義・海虞・興國・南沙入焉。有虞山。烏程舊置吳興郡。平陳。郡廢。并東遷縣入焉。仁壽中置湖州。大業初州廢。有雉山。長城平陳廢。仁壽二年復。有卞山」。

張明不明。
監作『水經注』卷十六「穀水」注：「橋首建兩石柱。橋之石柱銘云。陽嘉四年乙酉壬申。：使中謁者魏郡清淵馬憲監作石橋梁柱。敦敕工匠。盡要妙之巧。攢立重石。疊高周距。橋工路博。流通萬里。云云」。

(229) 吳興貝義淵書

吳興注(228)「吳郡」參照。
貝義淵明不明。

(230) 丹楊房賢明刻字

丹楊『丹陽』。cf.『隋書』卷三十一「地理志下」丹陽郡。：丹陽郡。自東晉已後置郡曰揚州。平陳。詔並平蕩耕墾。更於石頭城置蔣州。：江寧。梁置丹陽郡及南丹陽郡。陳省南丹陽郡。平陳。又廢丹陽郡。并以秣陵・建康・同夏三縣入焉。大業初置丹陽郡。有蔣山」。

房賢明明：不明。
刻字『晉中興書』卷七「濟陽江錄」（『九家舊晉書輯

本）：「戴逵：總角時。以鷄卵計〔汁〕。漉白瓦屑作鄭玄碑。又爲文手自刻字」。

(231) 防閭吳興邵元明石

防閭『南齊書』卷三十「焦度傳」：「子世榮。永明中爲巴東王防閭。cf.『資治通鑑』卷百三十九「齊紀五」：「江州刺史晉安王子懋聞鄱陽・隨王死。欲起兵。謂防閭吳郡陵超之曰。事成則宗廟獲安。不成猶爲義鬼」。胡三省注：「諸王置防閭。以勇略之士爲之。以防衛齋閭」。

吳興注(228)「吳郡」參照。
邵元明石明不明。「邵元明」が姓名であろう。「石」は上石のことか。

公諱儼、字僧達、南徐州蘭陵郡蘭陵縣都鄉中都里の人。□□祖文□□の少子にして、今上の季弟なり。□□□□光□□盛□□□□於□□、□□河海而凌と爲り、抗□□闔而同に隆し。天乙玄鳥に降りて以て毫に居り、微子白馬に駕して宋に君たり。爰に初めて姓を啓き、是れ惟れ國を建つ。文終徳は羣后に冠たりて、少傳一時に儒雅たり、積業□□□□□□□□□□命世□□並□□功□□。齊祚の初め、□□參□□、レ書天府、勳大常に紀し、仁義を基と爲し、厥の後斯れ大いなり。爰に寶命を集め、我が□家を興し、盛徳の風、斯に於いてかあり。公五緯の純嘏を稟け、三才の靈を資り、高明の□儀を□、□□□□□□。□□英□、厚□□、□□□□□、□□□□□。□□の歳、早に令徳有り、□□之□、□□聰敏、孝友に率由し、心に因りて敬讓なり。時に年數歳、所生の吳太妃に疾有り。公衣は帶を解かず、疊日□□、逮乎□□、毀瘠禮に過ぎ、慕は樂正を兼ね、哀甚顔□。幼恭□□□□□□□□□□

□□□□□□□□以同□□□□之□□□□見台輔の量、及□□□□□□、□□□□功倍し、
經を衡し道を問ひ、扶けずして自ずから直ぐ、室邇くして人遐く、
則ち之に應ずること千里なり。始め冠禮に登り、旋ち府命を膺け、
□□西中郎、□□任法曹、俄かに外兵に遷り、戎佐に優遊し、談詠する
のみ。齊德將に昏れんとして、人□衆□、聖皇□□□□、生民を拯
わんことを念ひ、□□□□□□□□□□□□□□與第八兄南平□□□□所歸
□□□□□□從、風雲の會に興り、天地の符に乘り、□□□□□□、將□□□□
□□臣十亂之□□□□八之雄、上略を縦横にし、□□勇を紛紜にす。
公神謨に參贊し、夙に帷幄に興き、功□□□□□□□□□□州、荆陝
に制命し、公を以て冠軍將軍西中郎・諮議相國□□事中郎と爲す。俄
かに給事黃門侍郎に遷る。霸王權興し、旗を西土に連ね、義師□□動
天罰を冀行するに、公は南平王と雍部を留守す。時に四海心を宅し、
八百胥な會し、人神協契し、率^もつて従わざる莫し。而るに廉惡の□□
□□□□天□□、□□化□□□□、□□服猶お昏なるがごとく、寔に繁く徒有り、
我が王略を梗^{もよ}ぐ。公弼諧□□、關河を鎮撫し、肅みて成規を奉じ、
事は蕭寇に等しく、出でて西壘に屯し、南平に影勢「嚮」す。梁州
の齊興太守顏僧都、魏興太守裴師仁、□□□□郡、□□踰一万、漢北に
據らんと謀かり、將に城下に至らんとす。公訏謨を毗贊し、盡其
晨□□□□□□□□□□□□□□、二賊鳥竄す。蕭瑣・魯休烈、
來りて上明に寇するに及びて、姦回猶お騁せるがごとく、冢突方に
縦にす。又た鎮軍將軍蕭穎胄、西朝を佐命し、政教の在る攸、一朝
に狙殞し、内外恇然たり。公は式て遏むるに方有り、朝野茲れ寄す
るを以て、爰に璽策を下して、公を徵して輔に入らしむ。命を聞き
て徒を選び、糧を裹みて過やかに邁き、□□□□□□□□□□□□□□□□裕
□□□□□□、仍りて侍中・右將軍・行荊州事に除せらる。公運らすに
英規を以てし、罪人斯に得て、七州底定し、百揆時れ敘す。大蕃

后來の歌を興し、皇輿・反顧の慮無し。和帝西下し、公を以て使持
節・都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事・平西將軍・行荊州刺史と爲す。
□□□□□□□□□□□□□□□□□□、天を承け命を革め、□□□□建、維城大い
に啓く。公勳は望夷を兼ね、親は惟れ魯衛。帝は欽哉と曰い、宇
を南服に胙う。天監元年四月、始興郡王に封ず、食邑二千戶。江漢
の紀、寔に惟れ南國、形勝の要、□□鎮西楚、蠻貊を苞含し、巴巫を
控接し、分陝□□□□□□□□□□□□□□列鎮□□揔督の任、寔に允
諧と曰う。詔して使持節都督荊湘益寧南北秦六州諸軍事、安西將軍、
荊州刺史とす。公襜を褰^かげて以て黎氓を化し、袖を張りて以て夷
狄を納む。之を先にするに德惠を以てし、之を後にするに威刑を以
てし、田を廣くし役を省き、階に滯訟無し。應接すること神の如く、
□□非□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
以て禍福を示し、兵卒の勞を俟つ無し。成都又安するは、公の力な
り。事間務隙に、常に賓僚を集め、政道を訪問し、詩賦を談述す。
親ら車騎を屈し、隱者の廬を軾し、己を虚しくして尊を降し、白屋
の士を延く。醫藥を給いて以て疾病を拯い、建□□□□以□□□□。齊相
□□□□□□□□□□□□□□之□□□醫桑、古を以て今に方ぶれば、豈に能く此に
及ばんや。仁風を□□水に振り、茂澤を楚山に被ほす。尋で鼓吹一部
を加う。六年、沮漳暴水あり、原隰に汎濫す。南岸の邑居、頻年患
いと爲し、老弱遑遑して、將に沉溺に至らんとす。公滯沐を憚ら
ず、躬自ら臨視し、垂堂の貴を忘れ、版築の勞に親しむ。吏民憂□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
衆く、□□及□□□□□境歎服し、德の感ずる攸、皆な神明と曰う。四
郡の漂する所、賑^{ほと}すに私粟を以てし、髮眉縮髮、歌頌せざる莫し。
是の歲、嘉禾一莖九穗、邳洲に生じ、甘露府の桐樹に降る。唐叔
の美、事救□□貞、並□□□□聞、□□□□□□□□。七年、慈母陳太妃の憂に丁

と勿く、□□□□。績は荊蠻に著われ、化は江漢に行われ、功は其の利を宣べ、鑿は其の朗を□す。賢を推し士に下り、尊を降し卑に就き、賤貧を棄つる無く、珍とする所は儒雅なり。鼎實に鹽梅たりて、大川に舟楫たり、信に列辟の羽儀、庶僚の准的なる者なり。加えて以て深く大道を信じ、妙に苦空を識り、味〔味〕は滋腴を絶え、身は煩渴を離れ、□□□□、□□□□。固より能く□世をして鑽仰し、道俗をして影附せしめ、功は宇宙に高く、譽は悼吏〔史〕に移し。□□に光を潛め、鹿苑に駕を輟めて自り、吏民哀慟し、猿經林を成し、太山を瞻て□弥々悲しみ、棟宇を仰ぎて慕を興す。諒に已に金を鏤め玉を彫り、像を鳳墀に昭らかにし、碧を飭り丹を繪き、刑〔形〕を麟〔麟〕閣に昏く。戎狄耿を思い、胡羌鄧を悲しみ、哀を告げて涙を墮し、不□□□。□□□□□□、□□羅玄昭等、煙霞□阻、川路悠長なり。卜遠の辰に及ばずんば、易名の請に逮ぶ罔く、泣を灑ぎて寄る無く、恨を銜みて申ぶる莫し。謹みて前義に遵い、□を刊し碑を立て、令徳を髣髴し、神儀を依稀す。世代に傳えて朽ちる莫く、山岳に等しくして虧くる無し。其の辭に曰く、
日月貞明にして、川岫澄清なり。□□職を奉じ、世を叱け楨と作る。於鏤なる忠武、二を情より體す。義は夷旦に均しく、道は閭平に藹んなり。世則に棟梁たり、人英に羽翼たり。木運圮を告げ、彝倫殄覆す。……………水、虎は樊谷に嘯く。關河の寄、允に歸して親睦す。恂の兵を操るが若く、猶おおの轂を轉ずるがこ

とし。寶曆を締構し、山河万寓あり。雲雷建つるに利しく、□□□土。漢の梁に於けるに比べ、周の魯に于けるに方ぶ。旄を擁き轂を推し、蕃に出で輔に入る。車服は庸を以てし、旗章に序有り。六條教を設け、八命胥な彰かなり。再び七澤に臨み、傍□□□。□□□□。□は彭泗に□し、思は樊襄に□。來たる有りて斯に穆らぎ、思ひ康んぜざること無し。弘く聖化を闡らかにし、我が烈光を休んにす。文武兼ね姿り、出内均しく美し。式□□□、中壘を肅雍す。三事に儀形し、九軌に飛騰す。是の謳歌を輯め、茲の獄市を明らかにす。方に上鉉に趨び、陰陽を燮理す。日觀に陪鑿し、龍郷に侍蹕す。遐□□□、□□□□。□□□□、□□台光。報施虚たりて、福仁遂に爽る。瓊樹云に落ち、人倫安にか放わん。四蕃に罷市し、十壤に行號す。吏民摧慕し、賓御□罔。山海安にか託らん、蟬珮空しく想う。鄭の僑を喪うが如く、由お晉の嚮を亡うがごとし。西光曖曖として、東川濼濼たり。時謝りて恩深く、年流れて徳廣し。式て玄〔□〕を彫り、永しえに希仰に寄す。
侍中・尚書右僕射・宣惠將軍・東海徐勉造。前正員將軍・吳郡張□明監作。吳興貝義淵書。丹楊□賢明刻字。防閤・吳興鄧元明石。

参考文献

『書跡名品叢刊』第一七七回配本（二玄社、一九七二年）
陸永良「『蕭愔碑』研究」（『東南文化』一九九二年第六期）